

Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA)

Directriz para la Identificación y Formulación de Proyectos Agrícola y Rural en la República de Bolivia

Informe Final

Agosto de 2005

Centro de Desarrollo Internacional del Japón (IDCJ)

RD
JR
05-50

Mapa de Bolivia



<http://www.lib.utexas.edu>

Introducción

Nivel de Elaboración del borrador de la “Directriz” como “Material de Referencia para el Trabajo”

Los requerimientos referente a la propuesta de “Directriz” como “material de referencia para el trabajo para la identificación y formulación de proyectos en el sector de desarrollo agrícola y rural” difieren según las circunstancias que rodean a cada uno de los países. Los países sobre los cuales se elaborará la Directriz se clasifican en los siguientes cuatro (4) niveles conforme a la situación de cada uno de los países. Bolivia corresponde al nivel “A” y por lo tanto la Directriz con el enfoque “qué (What) y cómo (How) formular el proyecto”.

Cuadro 1: Propuesta Referente a la Priorización de los Países Objetos de la Elaboración de la Directriz

Nivel	Justificación
A	Países en donde, pese a la elevada necesidad de contar con cooperaciones destinadas al sector de desarrollo agrícola y rural, no se desarrollan actividades por parte de Task Force Locales de la AOD debido a la falta de personal o limitaciones en las embajadas u oficinas. Países que requieren actualizar o revisar sus políticas de cooperación en el sector.
B	Países en donde los Task Force Locales de la AOD trabajan en la política de cooperación e identificación de proyectos pero que requieren elaborar la Directriz juntamente con la Oficina Central a fin de dinamizar la formulación de proyectos.
C-1	Países en donde los Task Force participan en la formulación de proyectos con un elevado índice de adopción pero que requieren elaborar la Directriz para hacer de ellos un conjunto de informaciones básicas a fin de lograr la diversificación de la cooperación.
C-2	Países en donde las necesidades en el sector de desarrollo agrícola y rural son elevadas pero que requieren de un análisis macro de la situación actual mediante el ordenamiento de las informaciones existentes y de un nivel que les indiquen el rumbo a tomar en el desarrollo agrícola y rural.

Nota: La inversión de la Oficina Central aumenta del nivel C al nivel A.

Fuente: Material de la segunda reunión del Comité de Elaboración de la Directriz para el Desarrollo Agrícola y Rural por País.

Beneficiarios de la Presente Propuesta sobre la Directriz

Los principales beneficiarios de los proyectos de desarrollo agrícola y rural apoyado por la JICA son básicamente la “población pobre de la zona rural (zona no urbana) que vive principalmente de la agricultura”. También se tomará en cuenta la importancia de la cooperación destinada a los estratos compuestos por los sin tierras o desocupados de la zona urbana, en donde por lo general el índice de pobreza es elevado, y si bien, en algunos casos se realizará el abordaje correspondiente según lo que indique la situación de la zona objeto, la presente directriz no es un material que analiza y considera desde el inicio proyectos de cooperación limitados en dichos estratos.

Uso de la Presente Directriz

- La presente Directriz es un manual en el que el funcionario de la oficina local a cargo de la identificación y formulación de proyectos presenta el enfoque y método a ser aplicados en la identificación y formulación de proyectos en el área de desarrollo agrícola y rural.
- Cada uno de los funcionarios hace suficiente uso de sus experiencias adquiridas durante su residencia en el país al tiempo de visitar las zonas de influencia de acuerdo a la necesidad a fin de identificar la situación de dichas zonas mediante el intercambio de

opiniones e informaciones con los interesados para crear, sobre la base de la misma, proyectos acordes a la realidad.

- También es utilizado al momento de estudiar y analizar si el proyecto, una vez aprobado, es ejecutado según lo planeado durante la etapa de su formulación y contribuye al mantenimiento o mejoramiento del nivel de vida de la población de las zonas de influencia o periféricas.
- Se revisará oportunamente la presente Directriz reflejando los conocimientos y experiencias acumuladas en la oficina local durante el proceso de formulación y ejecución de proyectos para hacer de la misma un material cada vez más práctico adaptado a la realidad de cada país.

Validez de la Presente Directriz

Básicamente la validez será de aproximadamente 5 años según la política de cooperación del gobierno japonés (Programa de Cooperación por País, directriz de la cooperación del Task Force Local de AOD). No obstante en muchos casos el “fortalecimiento de los medios (método) de mantenimiento o mejoramiento del nivel de vida de la población de la zona de influencia”, que pretende lograr la presente Directriz, suele demandar un tiempo mayor a 5 años. Por lo tanto es importante que, al momento de identificar y crear proyectos, también se tome en cuenta el impacto que generarían dichos proyectos en los niños y en la generación conformada por los nietos.

La Presente Directriz

Antecedente y Objetivo

La agricultura es la principal industria en numerosos países en vía de desarrollo y los gobiernos de dichos países basan su desarrollo económico en la agricultura. Además la población rural sigue representando la mayor parte de la población de las cuales la mayoría vive en la pobreza. Por lo tanto muchos de los gobiernos de los países en vía de desarrollo identifican el desarrollo agrícola y rural como un medio importante para la reducción de la pobreza. Además la JICA considera al desarrollo agrícola y rural un medio importante para lograr la “erradicación de la pobreza extrema y el hambre” establecido como uno de los “Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODMs)” aprobado por las Naciones Unidas en el mes de septiembre de 2000.

La JICA fortalece el abordaje que fusiona el enfoque “por país y por región” y el enfoque “temático” en vista de que el desarrollo agrícola y rural depende enormemente de la regionalidad como ser las condiciones naturales, sociales y económicas. Como parte del mismo ha elaborado el “Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>” (en adelante “Enfoque para la Planeación Sistemática”) en el mes de agosto de 2004 presentando inclusivamente la política de desarrollo transversal al tiempo de señalar el marco del método de desarrollo.

Por otra parte la JICA, con el objeto de agilizar la cooperación acorde a la realidad local, ha iniciado el proceso de trasladar las funciones del Departamento Regional ubicado actualmente en la Oficina Central a las Oficinas Locales, por lo que se prevé que las Oficinas Locales cada vez cumplirán un mayor rol protagónico en la formulación y ejecución de los diversos proyectos de cooperación para el desarrollo agrícola y rural, y para tal efecto, deberán basar sus actividades en el “Enfoque para la Planeación Sistemática” arriba mencionado y el Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto la par de elaborar y contar con una Directriz puntual que contribuyan a la identificación y formulación de proyectos que tengan bien en cuenta la realidad de los países.

Definición del “Desarrollo Agrícola” y “Desarrollo Rural”

El presente borrador de la Directriz no limita el “desarrollo agrícola” únicamente en la agricultura sino que pretende lograr el mejoramiento del ingreso y la producción general de los agricultores que incluyen la cría de pez de agua dulce a pequeña escala y la forestería social. Además en cuanto al “desarrollo rural” se pretende lograr el mejoramiento de la calidad de vida de toda la zona rural en el que se incluye el mejoramiento de acceso a la educación básica, atención médica y servicio de agua potable entre otros.

Lo que Pretende la Presente Directriz

El Task Force Local de la AOD conformado por la Embajada de Japón, la oficina de la JICA, JBIC y JETRO en Bolivia, a través de las siete (7) reuniones generales organizadas a partir del mes de julio de 2003 y mediante las actividades de subcomités (salud e higiene básica, educación, desarrollo agrícola y rural, transporte, PRSP), ha analizado ampliamente las temáticas de desarrollo de Bolivia, experiencias de Japón en la cooperación, los pilares tradicionales, nuevas líneas de la AOD y las propuestas del Task Force Local de la AOD para la Asistencia Oficial para el Desarrollo del Japón a la República de Bolivia. Sobre la base de dichas discusiones se ha definido los futuros pilares de cooperación de nuestro país:

“Fortalecimiento de la Seguridad Humana”, “Asistencia al Mejoramiento de la Productividad” y “Asistencia para la Institucionalidad y la Gobernabilidad”. En el Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto (versión 2004) se señala el “pensamiento básico de la cooperación de la JICA” de acuerdo a los pilares de la cooperación del Task Force Local de la AOD.

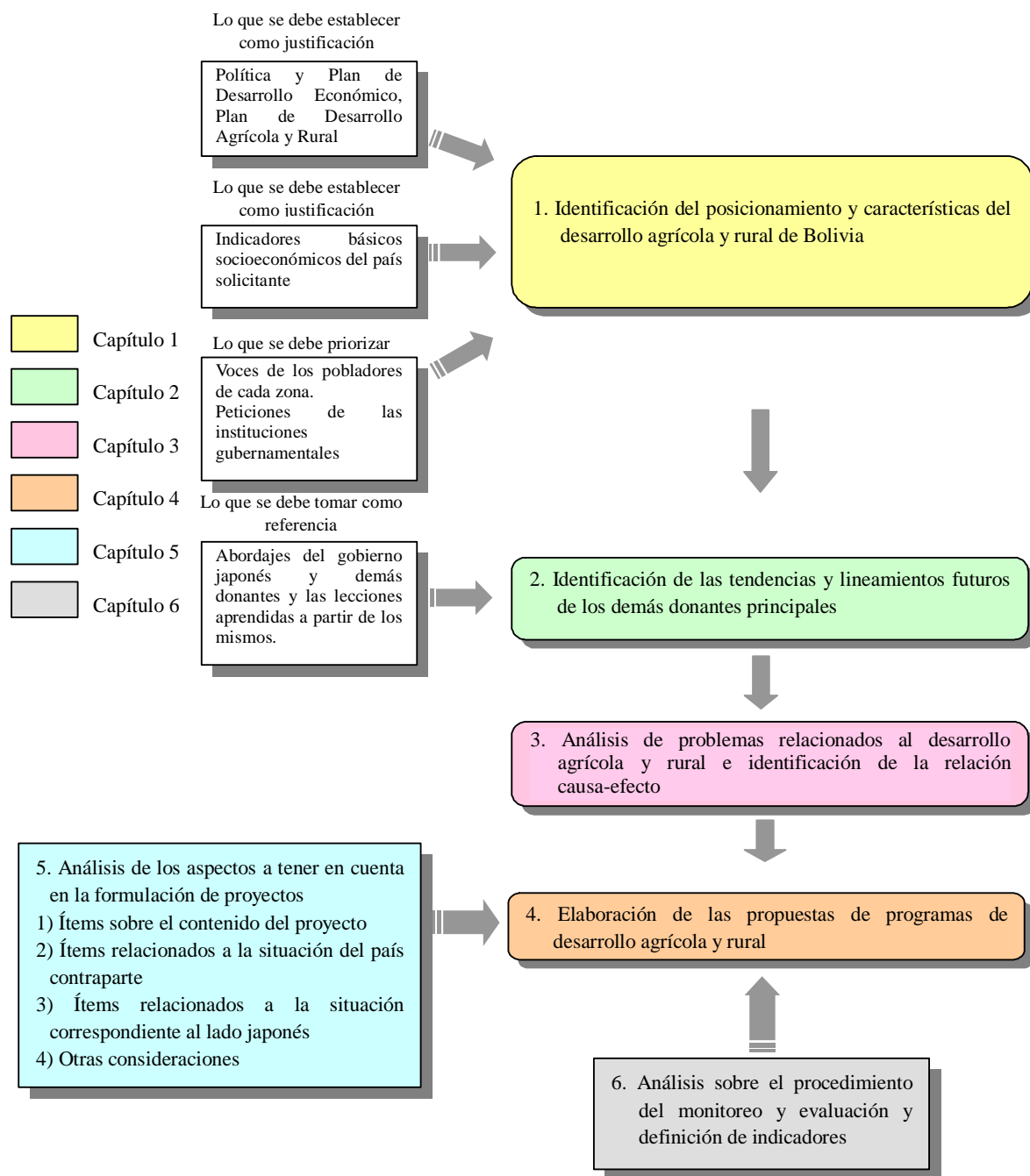
El presente borrador de la Directriz establece que el desafío fundamental e importante de estos pilares de la cooperación es la “reducción de la pobreza”. La pobreza es un problema que contempla no sólo el aspecto económico sino que debe abordarse multifacéticamente desde los aspectos sociales y psicológicos, tanto que el borrador de la Directriz fue elaborada con la premisa de que para la reducción de la pobreza hace falta aplicar un enfoque inclusivo. Por lo tanto el presente borrador de la Directriz establece las metas de desarrollo y temáticas señalando primeramente, desde los diversos ángulos, los problemas que enfrenta el desarrollo agrícola y rural en Bolivia, indicando a la vez una serie de propuestas de programas y consideraciones para la formulación y ejecución de proyectos a fin de contribuir a la identificación y formulación de proyectos en el sector.

Flujo de la Formulación de Proyecto y la Composición de la Presente Directriz

En el cuadro de abajo se señala el flujo y los puntos de vista de la formulación de proyecto respecto al desarrollo agropecuario y rural y la composición de la presente Directriz. La presente Directriz ha identificando primeramente las características del desarrollo agropecuario y rural a nivel nacional y regional y las tendencias de los principales donantes para luego analizar los problemas y definir las temáticas de desarrollo para presentar por ultimo el borrador de los programas relacionados a las temáticas identificadas.¹ En caso que en un futuro se generen cambios en la coyuntura socioeconómica o políticas de Bolivia, en el lineamiento del Task Force Local o en el Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto de la JICA, los programas serán corregidos pasando nuevamente por el proceso mencionado.

Tareas	Puntos de vista	Capítulo o párrafo
1. Identificación del posicionamiento y características del desarrollo agrícola y rural de Bolivia	<ul style="list-style-type: none"> · Enfocar a nivel nacional y regional (departamental) el desarrollo agropecuario y rural y clarificar su importancia en el desarrollo socioeconómico de Bolivia sobre la base de los indicadores básicos. · La situación y problemática del desarrollo varía según la región. Se zonificará primeramente el país para luego identificar las características del desarrollo agrícola y rural de las respectivas regiones a los efectos de formular un proyecto eficaz ajustado a la realidad de la zona. · La cooperación de la JICA, si bien concuerda con los programas prioritarios del gobierno de Bolivia, lo importante será la pertinencia de su marco base, y para lo cual, se identificarán las tendencias de las principales políticas agrícolas del gobierno boliviano. 	<p>Capítulo 1 (1.1)</p> <p>Capítulo 1 (1.2)</p> <p>Capítulo 1 (1.3)</p>
2. Identificación de las tendencias y lineamientos futuros de la cooperación japonesa y de los demás donantes principales.	<ul style="list-style-type: none"> · Es necesario tener en cuenta las diversas cooperaciones desarrolladas por el gobierno de Japón y los demás donantes en el desarrollo agropecuario y rural y su lineamiento futuro a fin de formular proyectos de elevada necesidad y viabilidad. · Identificar las tendencias, lineamientos y estrategias de las cooperaciones para el desarrollo agrícola y rural del gobierno de Japón y los demás donantes destinadas a Bolivia. 	Capítulo 2
3. Análisis de problemas relacionados al desarrollo agrícola y rural e identificación de la relación causa-efecto.	<ul style="list-style-type: none"> · Identificar los problemas más importantes analizando la relación causa-efecto existente entre los problemas para luego extraer las metas y temáticas de desarrollo sobre los mismos (problemas importantes). · Mediante esta serie de tarea se identificarán los problemas fundamentales y el grado de importancia de la relación causa-efecto. 	Capítulo 3
4. Elaboración de programas en relación a las temáticas identificadas	Presentar el borrador de los programas (casos) sobre las temáticas extraídas a través del análisis de problemas efectuado en el ítem anterior.	Capítulo 4
5. Análisis de los aspectos a tener en cuenta en la formulación de proyectos.	Analizar y estudiar los aspectos a tener en cuenta en la formulación de proyectos. El análisis se centrará en los ítems relacionados a los detalles del proyecto, circunstancias que rodean al país contraparte y a Japón.	Capítulo 5
6. Análisis sobre el procedimiento del monitoreo y evaluación y definición de indicadores.	<ul style="list-style-type: none"> · El monitoreo y evaluación es una de las tareas más importantes para que la Oficina Local pueda realizar coherentemente el gerenciamiento de los proyecto. · Señala las funciones que la Oficina Local se supone cumplirá en cada etapa del flujo de gerenciamiento de los proyectos luego de la transferencia de funciones; los instrumentos de evaluación y el alcance de su aplicación en cada etapa, el borrador de los indicadores y el método de analizar la posibilidad obtener los indicadores entre otras cosas. 	Capítulo 6

El diagrama de abajo señala el flujo de la tarea hasta la formulación del programa. De las tareas básicas mencionadas en la página anterior, el “5. Análisis de los aspectos a tener en cuenta en la formulación de proyectos” y el “6. Análisis sobre el procedimiento del monitoreo y evaluación y definición de indicadores” son tareas que deberán desarrollarse paralelamente durante el proceso de formulación del programa.



Flujo de la elaboración del Programa de Desarrollo Agrícola y Rural

Tabla de Contenido

Mapa de Bolivia	i
Introducción	i
La Presente Directriz	iii
Flujo de la Formulación de Proyecto y la Composición de la Presente Directriz.....	v
Tabla de Contenido	vii
1. Posicionamiento y Características del Desarrollo Agrícola y Rural	BOL-1
1.1 Importancia del Desarrollo Agrícola y Rural	BOL-1
1.2 Tendencias de la Producción Agrícola.....	BOL-1
1.3 Características del Desarrollo Agrícola y Rural.....	BOL-2
2. Tendencias de la Cooperación de los Principales Donantes y sus Lineamientos Futuros.....	BOL-7
2.1 Tendencia de la Cooperación del Gobierno Japonés y su Futuro Lineamiento.....	BOL-7
2.2 Tendencias Asistenciales de los Demás Donantes.....	BOL-8
3. Temáticas de Desarrollo Agrícola y Rural	BOL-11
3.1 Procedimiento del Establecimiento de Temáticas.....	BOL-11
3.2 Relación con el "Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo".....	BOL-11
3.3 Problemas Importantes en el Desarrollo Agrícola y Rural y Metas de Desarrollo	BOL-14
3.4 Selección de las Metas y Temáticas de Desarrollo	BOL-16
3.5 Temáticas Prioritarias de Desarrollo por Región	BOL-19
4. Elaboración de las Propuestas de Programas de Desarrollo Agrícola y Rural.....	BOL-23
4.1 Composición de las Propuestas de Programas de Desarrollo Agrícola y Rural.....	BOL-23
4.2 Propuestas de Programas de Desarrollo Agrícola y Rural	BOL-24
5. Consideraciones para la Formulación de Proyectos.....	BOL-28
5.1 Ítems sobre el Contenido del Proyecto.....	BOL-28
5.2 Ítems Relacionados a la Situación del País Contraparte	BOL-32
5.3 Ítems Relacionados a la Situación Correspondiente al lado Japonés.....	BOL-33
5.4 Otras Consideraciones.....	BOL-34
6. Trámites e Indicadores del Monitoreo y Evaluación	BOL-35
6.1 Trámites del Monitoreo y la Evaluación	BOL-35
6.2 Establecimiento y Aplicación de los Indicadores de Resultados	BOL-36
6.3 Ejemplos de Indicadores de Resultados	BOL-37
6.4 Estudio sobre la Posibilidad de Obtener Datos para los Indicadores de Resultados	BOL-38

- Anexo 1 Estudio del Abordaje de la JICA en la Formulación de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural en la República Popular de Bangladesh y su Aplicabilidad en las Oficinas Locales de la JICA Resumen Ejecutivo
- Anexo 2 Listas de Verificación
- Anexo 3 Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>

1. Posicionamiento y Características del Desarrollo Agrícola y Rural

1.1 Importancia del Sector Agrícola y Rural

El sector agrícola de Bolivia ha registrado una producción de 1.300 millones de dólares en el año 2001 lo que representa el 16% del Producto Interno Bruto (PIB) del año. El monto de la exportación agrícola incluyendo la agroindustria viene ocupando el 35% del monto total de exportación a partir del año 1996 generando un ingreso de divisa de 500 millones de dólares al año para el país. Sólo la agroindustria representa el 31% del total de la exportación posicionándose como la mayor industria exportadora del país (ENDAR. 2003). El 40% de la población (3.600.000) se ubica en la zona rural siendo la agricultura la fuente de ingreso, empleo y vida para la mayoría de ellos. Además la agricultura y el sector rural cumplen el papel de proveedor de materias primas para la agroindustria.

El índice de crecimiento promedio del sector agrícola en los últimos 11 años (1992 a 2002) es de 1.5%, un promedio 2.4% inferior al aumento demográfico registrado durante el mismo periodo. Aunque el crecimiento económico ha registrado un repunte en el año 2000, la tendencia en los últimos años demuestra una reducción gradual. El estancamiento de la producción agrícola en Bolivia no solo ha generado la reducción de la exportación agropecuaria sino que también elevó el precio de los productos alimenticios ocasionando como resultado el aumento del nivel salarial en las zonas urbanas con la posibilidad de que afecten negativamente al crecimiento de las demás industrias como ser servicios e industria minera, que ocupan el 56% y 24% del PIB respectivamente (2001).

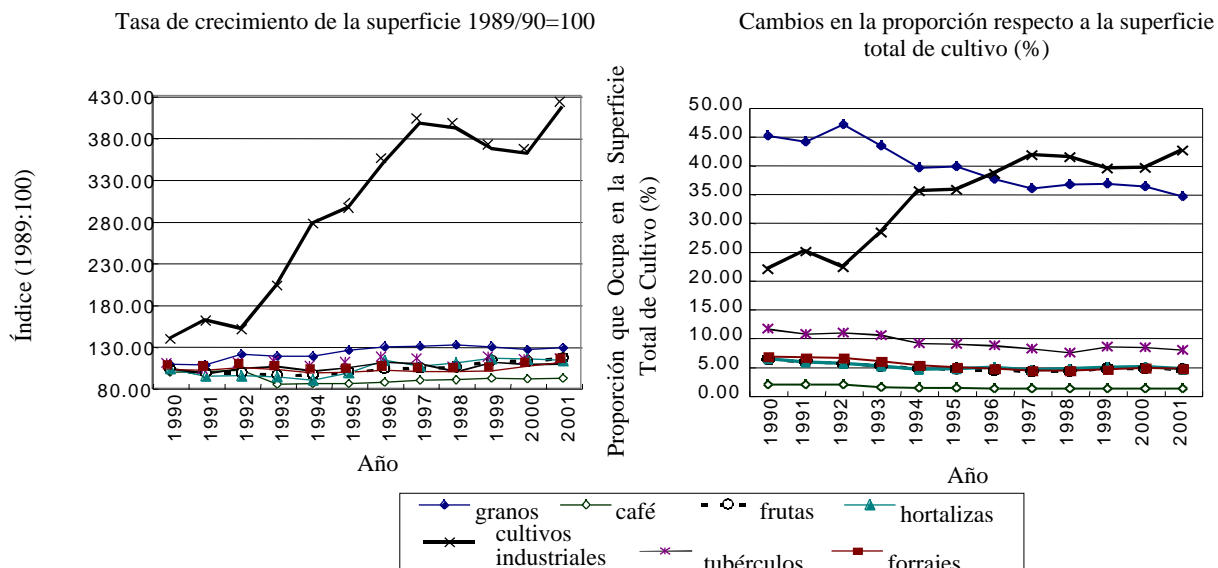
1.2 Tendencias de la Producción Agrícola

Los principales rubros agrícolas en Bolivia son: granos (arroz, maíz, trigo, quinua), hortalizas, frutas, cultivos industriales (algodón, caña de azúcar, girasol, soja), cultivos para forraje, tubérculos (papa, mandioca) y café. La superficie total de cultivo de los principales rubros agrícolas ha aumentado de 1.250.000ha (1990) a 2.000.000ha (2001) y su característica varía de acuerdo al rubro.

- 1) El grano ocupaba hasta la primera mitad del año 1990 el 45% de la superficie total de cultivo. Sin embargo a partir de 1996 la proporción correspondiente a los cultivos industriales encabezado por la soja aumentó a más de 40% llegando a ocupar la mayor superficie de cultivo.
- 2) La superficie de cultivo de la soja, que es un cultivo industrial, aumentó en el año 2001 4,4 veces en relación al año 1990 cumpliendo el rol de catalizador en la expansión de la frontera agrícola.
- 3) El algodón y la papa, cultivados principalmente por los pequeños productores, son los dos rubros que presentan una notable reducción en su superficie de cultivo. La porción superficial del algodón alcanzó un máximo de 3.0% en el año 1995 reduciéndose a 1.0% en el 2001. De la misma manera la papa ha reducido su porción de 10% en el año 1989 a 5,9% en el 2001.
- 4) Detrás del marcado aumento de la soja se halla el aumento del consumo de cultivos para forraje mediante la combinación con el maíz y el desarrollo de agroindustrias representadas por las industrias oleaginosas y avícolas que parten de la misma.
- 5) La ENDAR fija en un 14% la tasa de crecimiento promedio anual de la agroindustria, lo cual hace entrever la existencia de una estrategia para el aumento de la producción de la soja y maíz.

Analizar y comparar la situación de cultivo de los principales rubros agrícolas y sus tendencias en cuanto a la producción, consumo, importación y exportación, no solo permite identificar las tendencias de la oferta y demanda alimenticia sino sirve también de material de juicio para determinar hacia qué tipo de política y estrategia agrícola apunta el país y la región.

Figura 1-1 Evolución de la Superficie de Cultivo por Rubro (Total País)



1.3 Características del Desarrollo Agrícola y Rural

1.3.1 Característica Regional de la Agricultura

Por lo general la agricultura y comunidades rurales de Bolivia se dividen en I. Altiplano, II. Valles, III. Tropical húmedo y IV. Semi-árida identificándose cada una de sus características. Es por ello que el desarrollo agrícola y rural requiere de medidas que tengan en cuenta las características de cada región.

Actualmente el 64% de la población total se encuentra en una situación de pobreza de los cuales el 40% vive en la extrema pobreza. El nivel de pobreza varía de acuerdo a la zona tanto que entre la zona urbana y rural la pobreza se sitúa en un 51% y 85% respectivamente y la extrema pobreza en un 23% y 70% perfilándose una situación de pobreza sumamente grave en la zona rural. Por otro, la tenencia de tierra polarizada por los minifundios y latifundios, además de ser uno de los factores que prescriben la pobreza rural y el desarrollo agrícola, es la raíz de la baja productividad, estancamiento prolongado y brecha de ingreso del sector agrícola.

A nivel comunitario de cada región también se observan diferencias en cuanto a culturas étnicas y costumbres sociales a los que se suman las disparidades en el clima y características de suelo. Para los estudios y análisis sobre el desarrollo agrícola y rural, lo más importante será aplicar un enfoque a nivel regional (departamental) a la par de identificar la problemática y temáticas potenciales de desarrollo que enfrentan las comunidades.

Cuadro 1-1 División Regional y Nivel de Pobreza

División regional	Razón respecto al territorio	Nivel de mar (NM)/precipitación promedio	Clima / temperatura a promedio	Departamento	Población (1.000)	Índice de pobreza (%)		Índice de pobreza extrema (%)	
						Urbana	Rural	Urbana	Rural
Altiplano	16%	NM >3.000m Precip. anual 300-600mm	5 – 10°C	La Paz	2.350	55,2	85,4	30,0	69,3
				Oruro	391	56,1	84,9	30,2	62,5
				Potosí	709	57,1	92,1	29,0	83,4
Valles	21%	NM 400-3.000m Precip. anual 400-600mm	15 – 25°C	Cochabamba	1.456	47,2	83,7	15,5	68,8
				Chuquisaca	532	56,8	94,4	25,2	86,5
				Tarija	391	50,2	86,1	20,6	69,3
Región baja Tropical húmedo	48%	NM 400-600m Precip. anual 600-2.200mm	22 – 25°C	Santa Cruz	2.029	46,5	70,0	17,3	49,3
				Beni	363	48,7	74,9	16,8	52,6
				Pando	53	24,8	61,6	0,8	36,1
Semi-árida	15%	NM 300-500m Precip. anual 300mm	Incluye la zona sur del departamento de Santa Cruz y este de Chuquisaca y Tarija.						
Total país	100% (superficie del territorio nacional: 1.100.000km ²)			9 departamentos	8.274	51,0	84,5	22,6	69,5

Fuente: Elaborado a partir del material de la JICA *Estudio del País para la Asistencia Oficial para el Desarrollo del Japón a la República de Bolivia*, (2004).

Cuadro 1-2 Características de la Agricultura por Región

	Características agrícolas
I. Altiplano	<ul style="list-style-type: none"> Alberga el 60% de los productores agrícolas del país de los cuales el 45% corresponden a pequeños productores con terrenos de menos de 3has, mientras que los micro-productores con menos de 1ha alcanzan el 22% (<i>Servicio Nacional de Reforma Agraria, 1979</i>). Cuenta con una variedad de cultivos que van desde los alimentos principales como ser el trigo, cebada, maíz y papa, hasta las hortalizas, legumbres y quinua. Los productores agrícolas tienden a priorizar la producción de cultivos para autoconsumo. Se estima que la producción de cultivos destinados al mercado alcanzan solamente el 30% de la producción total (<i>Country Profile, Bolivia, 2004</i>). La cría de ganado se basa en el pastoreo, y por lo tanto, las tierras agrícolas segmentadas en pequeñas porciones son propensos a sufrir el sobrepastoreo lo que se convierte en uno de los factores que ocasionan la erosión.
II. Valle	<ul style="list-style-type: none"> El 20% de los productores agrícolas se hallan distribuidas en dicha zona de los cuales la mitad cuentan con un terreno de 5 a 20has. Goza de un clima templado y suelo fértil produciéndose grandes cantidades de trigo, cebada, maíz, hortalizas y frutas de la zona templada para el mercado. La producción de hortalizas es una fuente importante de ingreso agrícola para los pequeños productores convirtiéndose en la región productora de hortalizas a nivel nacional. El 92%, 44% y 16% de la superficie total de cultivo de los departamentos Chuquisaca, Cochabamba y Tarija respectivamente sufren el efecto de la erosión (<i>MDSMA, 1996</i>).
Región baja III. Tropical húmedo	<ul style="list-style-type: none"> Alberga el 25% de los productores agrícolas con terrenos de 50 a 75has a los que el siguen los productores de 100 a 500has que ocupan el 15%. La zona, conformada en torno al departamento de Santa Cruz, se ha desarrollado mediante la política de migración interna y la política para el desarrollo de la región este convirtiéndose actualmente en una importante región productora de soja, arroz, maíz y girasol mediante el uso de grandes maquinarias agrícolas. En particular la producción de soja y sus derivados (aceite de soja, expeller) ha registrado un desarrollo notable en los últimos años, promoviendo el desarrollo de la ganadería como ser la cría de ave al tiempo de convertirse en el polo de la producción de productos agropecuarios para la exportación. Por otro lado, las colonias internas (Chapare, Alto Beni, San Julián, Yapacani, etc.) y la región montañosa (Sala Ichiro, San Isidro, etc.) son pobladas por los pequeños agricultores siendo sus principales actividades la cría de ganado en pequeñas cantidades y la agricultura de autoconsumo.
IV. Semi-árida	<ul style="list-style-type: none"> Región mayormente ocupada por la zona sur del departamento de Santa Cruz donde la principal actividad es la cría extensiva de ganado para carne mediante pastoreo. El 90% de la carne para vacuno se produce en Santa Cruz (30%), Beni (50%) y Pando (10%). Los principales rubros agrícolas son la mandioca y el maíz siendo la mayor parte producida para el autoconsumo.

1.3.2 Situación Actual y Temáticas de Desarrollo del Sector Rural

(1) Organización de los Pobladores en la Zona Rural

De acuerdo con el estudio del Banco Mundial, se hallan identificados 67 tipos de organizaciones campesinas siendo la existencia de diversas organizaciones una de las características de la sociedad rural. En particular el Altiplano se caracteriza por la activa participación de las familias pobres en las decisiones de las organizaciones campesinas. Las principales organizaciones campesinas en el sector rural son: sindicatos agrarios, organizaciones tradicionales (Ayllu del Altiplano etc.), grupos de productores, grupos de salud y educación, grupos de servicios sociales, grupos religiosos, grupos que abarcan varias comunidades (deportes, caminos, etc.) y grupos de la ONG's. Estas organizaciones cuentan con distintos historiales según la región existiendo también una diversidad de comunidades como así también estructuras organizacionales.

Adherirse a las organizaciones les permite a los pobladores recibir beneficios diversos como ser el servicio de agua potable, educación, atención médica, sistemas de riego, suministro de electricidad, técnicas agrícolas, derechos de suelo y bosque y acceso a créditos y ahorros entre otras cosas. El motivo de la participación se divide en: “por la comunidad” y “por la familia”. Una de las grandes características de la sociedad rural consiste en la creciente inmigración de los pobladores del Altiplano y Valles hacia las regiones bajas debido a la dificultad de expandir la frontera agrícola en dichas zonas conforme al aumento poblacional.

(2) Vida Rural

Salud

Los indicadores de salud en Bolivia tiende a mejorar debido a la generalización de las vacunas y del sistema de seguro de salud en los últimos años, pero no obstante, la brecha entre el sector urbano y rural sigue siendo amplia. Aunque la mortalidad infantil ha mejorado durante el periodo 1992 al 2000, sigue habiendo una gran diferencia entre el sector urbano y rural tanto que en el año 2000 la cifra en el sector urbano fue de 55 por 1.000 nacidos vivos mientras que en la zona urbana fue de 86 por 1.000 nacidos vivos. La misma tendencia se refleja en la mortalidad materna (2001) dado que dicho indicador fue de 274/100.000 en la zona urbana y 524/100.000 en el sector rural. El estado nutricional de los niños presenta también un panorama grave con un 10% de problema de bajo peso y 26% de deficiencia de desarrollo (1995 a 2002). La mayoría de estos niños sufren de carencia de hierro y vitamina A. Se puede observar que la situación en el sector rural es aún más seria.

Cuadro 1-3 Evolución de la Mortalidad Infantil por Región (1.000 habitantes)

División regional	Departamentos	1992		2000	
		Urbano	Rural	Urbano	Rural
Altiplano	La Paz	63	81	60	73
	Oruro	103	123	70	97
	Potosí	98	129	77	111
Valles	Cochabamba	56	94	55	92
	Chuquisaca	52	100	50	86
	Tarija	46	78	44	67
Región baja	Santa Cruz	46	78	44	74
Tropica	Beni	77	109	56	67
húmedo	Pando	60	88	51	76

Nota: La franja sur de Santa Cruz y la franja este de Chuquisaca y Tarija corresponden a la región baja(semi-árida)

Fuente: INE, *Bolivia: Niveles, Tendencias y Diferenciales de la Mortalidad Infantil*, 2003.

Acceso al agua

La salubridad en relación al agua difiere entre el sector urbano y rural. En el sector rural la conciencia sobre la seguridad del agua es particularmente baja en relación a la del sector urbano y es común que las aguas contaminadas por los ganados sean ingeridas como agua potable. Esto se convierte en la causa de enfermedades transmitidas por el agua lo que afecta enormemente la salud de los pobladores rurales. De acuerdo con la estadística del INE, el 47% de las familias rurales tienen “buen acceso” al agua mientras que la misma cifra en el sector urbano se limita apenas a un 7%. En otras palabras, el 53% de las familias rurales cuentan con un “deficiente acceso” al agua. A nivel regional, los departamentos Beni, Pando, Potosí y Chuquisaca tienen problema de acceso al agua.

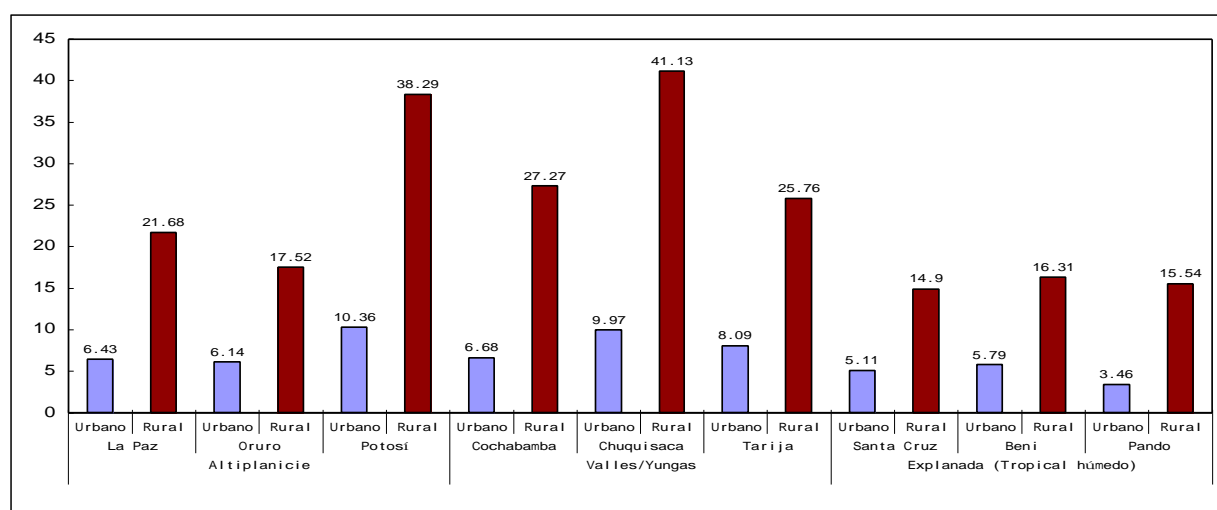
Cuadro 1-4 Acceso al Agua por Región (2001) (%)

División regional	Departamentos	Familia	Bueno	Normal	Malo
Altiplanicie	La Paz	630.072	33,1	40,9	26,0
	Oruro	104.123	25,4	40,7	33,9
	Potosí	180.323	18,3	42,5	39,1
Valles	Cochabamba	352.411	29,8	43,3	26,9
	Chuquisaca	118.918	29,3	31,8	38,8
	Tarija	87.157	42,0	39,4	18,6
Región baja Tropical húmedo	Santa Cruz	428.653	37,6	46,6	15,8
	Beni	65.481	17,1	27,2	55,7
	Pando	10.527	12,2	31,7	56,0

Fuente: Elaborado a partir de *Bolivia: Carencias, Deficit Habitacional y Acceso a Servicios Básicos*, 2003.

Educación

En Bolivia se ha venido avanzando en la reforma educacional de la educación primaria principalmente mediante la “Reforma educacional” iniciada en el año 1994 y la incorporación del PRSP. La Tasa Neta de Matrícula ha aumentado del 72% en el 92 a 80% en el 2001 y de igual modo el analfabetismo adulto mayor a 15 años ha mejorado del 20% al 13%. Actualmente se sigue avanzando en la educación enraizada en la región y la descentralización de la educación para impulsar dicho propósito apuntando hacia el “respeto y convivencia con las diversas culturas aborígenes”, que es la base y política de la reforma educacional.



Nota: La franja sur de Santa Cruz y la franja este de Chuquisaca y Tarija corresponden a la región baja(semi-árida)

Fuente: Elaborado a partir de INE, *Bolivia: Características Educativas y Cambio entre 1992-2001*.

Figura 1-2 Tasa de Analfabetismo Adulto por Región (%)

La educación ha mejorado enormemente en el aspecto “cuantitativo” mientras que el factor “cualitativo” sigue enfrentando numerosos problemas. La tasa de repetición de curso de los niños matriculados fue de 22% en el 2001 observándose un amplio margen para mejorar la situación. La tasa de repetición es particularmente elevada en el sector rural con una gran diferencia respecto al sector urbano, tanto que en el año 2001 dicha tasa fue de 19% en la zona urbana mientras que en la rural fue de 27%. Las principales causas de la mencionada situación se deben a la falta de infraestructuras educacionales, deficiencia en la cantidad y calidad de docentes y la gran cantidad de padres pocos interesados en la educación de sus hijos. Por otro lado, la brecha entre el sector urbano y rural en relación a la alfabetización adulta también es uno de los problemas graves. La misma señala que el analfabetismo adulto en el sector urbano fue del 6% contra el elevado 26% registrado en el sector rural en el 2001 (Figura 1-2).

2. Tendencias de la Cooperación de los Principales Donantes y sus Lineamientos Futuros

2.1 Tendencia de la Cooperación del Gobierno Japonés y su Futuro Lineamiento

Entre los 29 países a los cuales el gobierno de Japón ofrece su cooperación, Bolivia se ubica permanentemente como uno de los preferidos (tercer o cuarto puesto). Ocupa el primer puesto en cuanto al total acumulativo de la cooperación financiera no reembolsable siendo el principal país objeto de la cooperación japonesa. La JICA ha venido desarrollando diversas cooperaciones hacia Bolivia desde el apoyo para el desarrollo agrícola y rural hasta las cooperaciones en el ámbito de salud y desarrollo humano, de los cuales la tercera parte del monto total fue destinado al sector agroforestal y acuicultura. (Cuadro 2-1).

La política económica del gobierno de Carlos Mesa iniciado en el mes de octubre de 2003, apunta hacia la reducción del déficit fiscal, reactivación económica, promoción de la exportación, creación de empleo y la solidaridad ciudadana. Ante lo expuesto el “Task Force Local de la AOD”, compuesto por las autoridades cooperantes de Japón, ha acordado con el gobierno de Bolivia durante la “Reunión sobre la política de cooperación económica hacia Bolivia” enfocar los esfuerzos de Japón hacia el “Fortalecimiento de la Seguridad Humana”, “Asistencia al mejoramiento de la Productividad” y “Asistencia para la institucionalidad y la Gobernabilidad”. El cuadro de abajo resume el PRSP en proceso de modificación y las nuevas líneas de cooperación de la JICA.

Cuadro 2-1 PRSP y Lineamiento de la Cooperación de Japón

	Meta de desarrollo / lineamiento	Temas principales de desarrollo	Programas
<p>【Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto (2004)】</p> <p>- El Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto es elaborado tomando en cuenta los pilares de apoyo del Task Force Local de la AOD. -</p>	Fortalecimiento de la Seguridad Humana	<p>【Salud e higiene básica】</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prestación de un servicio de salud eficiente y accesible a través del mejoramiento de las funciones de la medicina primaria y la creación del sistema que lo respalde. • Suministro de agua potable seguro y sostenible en el sector rural. <p>【Educación】</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mejoramiento del desempeño de los docentes de la educación primaria. • Ofrecimiento de una educación acorde a las necesidades de la población desprotegida. 	<p>“Fortalecimiento de la red de salud regional”</p> <p>“Suministro de agua potable en el sector rural”</p> <p>“Mejoramiento de la calidad educacional”</p> <p>“Educación que contribuya al desarrollo profesional de la población desprotegida”</p>

	Asistencia al Mejoramiento de la Productividad	<p>【Desarrollo agrícola y rural】</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mantenimiento del medio vida • Reducción de la pobreza a través del desarrollo agropecuario y del aumento de la producción e ingreso a nivel comunitario <p>【Transporte】</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mejorar el acceso de la población pobre del interior a los servicios públicos tales como la educación y salud mediante la creación de redes de transporte a nivel regional. • Minimizar los daños a la actividad económica causados por el corte de transporte. 	<p>“Creación de municipios productivos (mantenimiento del medio de vida)” Implementación del desarrollo agrícola y rural en regiones pobres a nivel de comunidades, que es la unidad mínima del desarrollo (infraestructura rural, tecnología agrícola, prevención de la erosión, fortalecimiento de organizaciones comunitarias, capacitación profesional, educación ambiental, capacitación especializada destinada a los pobladores rurales).</p> <p>“Desarrollo económico local en torno a la agricultura” Desarrollo y difusión de tecnologías agrícolas principalmente en la región tropical húmeda con la participación de la sociedad Nikkei, activación de la inversión privada mediante el reordenamiento institucional como ser el fortalecimiento de las funciones fito y zoonosanitarios, desarrollo del SIBTA, asistencia a la creación del sistema de difusión tecnológica local.</p> <p>“Ordenamiento de la red de transporte”</p>
	Asistencia para la Institucionalidad y Gobernabilidad	<ul style="list-style-type: none"> • Fortalecimiento de la administración municipal 	Asistencia al fortalecimiento de la institucionalidad y gobernabilidad.
	Temas transversales	<ul style="list-style-type: none"> • Conservación ambiental: mejoramiento de la capacidad de respuesta a la conservación ambiental y desastres naturales. 	Se estudiará la pertinencia de cada una de la asistencia solicitada por el lado boliviano sin establecer programas.

Fuente: Elaborado a partir de: JICA, *Estudio del País para la Asistencia Oficial para el Desarrollo del Japón a la República de Bolivia*, 2004; JICA, *Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto* versión 2004.

2.2 Tendencias Asistenciales de los Demás Donantes

En las asistencias destinadas al sector “desarrollo agrícola y rural” los donantes operan no a través de la armonización a nivel sectorial sino mediante coordinaciones a nivel de programas otorgando los aportes y asistencias técnicas a una canasta común como en el caso de las prestaciones de un crédito sindical o asistencia técnica al SIBTA (Sistema Boliviano de Tecnología Agropecuaria), iniciado con el aporte del BID. Por su parte, se podría decir que la iniciativa del gobierno de Bolivia en la “armonización” (compatibilizar las agenda de la cooperación en las prioridades del gobierno nacional), y específicamente en el caso del desarrollo agrícola y rural, se limitan únicamente al suministro e intercambio de informaciones recogiendo opiniones de los principales donantes al momento de elaborar la estrategia de desarrollo.

Se podría decir que existe la posibilidad de que la armonización avance en cierto grado también en Bolivia, pero a juzgar por la tendencia de las cooperaciones, resulta difícil afirmar que la situación es igual y uniforme en todos los donantes. Por lo tanto se podría decir que, de momento, la coordinación general entre los donantes, aún en la ejecución de los programas y proyectos, es uno de los rumbos que se debería tomar en la armonización de las cooperaciones en Bolivia.

Cuadro 2-2 Tendencias de la Cooperación de los Principales Donantes

Donantes	Pilares / Estrategias	Temas de cooperación (desarrollo agrícola y rural)	Marco geográfico de la cooperación / modalidad de cooperación
Dinamarca (DANIDA)	<ul style="list-style-type: none"> Agricultura (desarrollo rural). Medio ambiente, comunidad indígena y descentralización (participación popular), fortalecimiento de la organización 	<ul style="list-style-type: none"> Fortalecimiento organizacional de las entidades públicas y privadas Desarrollo de tecnologías aplicables (realización de pruebas y ensayos). Crédito, transferencia tecnológica, desarrollo de riego, mejoramiento de la comercialización. 	<ul style="list-style-type: none"> Nacional (crédito). Potosí, Chuquisaca.
Holanda	<ul style="list-style-type: none"> Educación (reforma educacional). Buena gobernabilidad (descentralización y fortalecimiento de la organización) Producción sostenible y desarrollo rural., género (mujer, población nativa). 	<ul style="list-style-type: none"> Cadena productiva. Productividad y competitividad. Catastro (asistencia al INRA). Manejo de agua (infraestructura, asistencia técnica, conservación ambiental, comercialización). 	<ul style="list-style-type: none"> Asistencias a programas como ser el SIBTA y SBPC.
Suiza (COSUDE /SDC)	<ul style="list-style-type: none"> Desarrollo económico rural y conservación de los recursos naturales. Desarrollo industrial (empresarial). Fortalecimiento de la democracia y la participación, fortalecimiento de la exportación. 	<ul style="list-style-type: none"> Ensayo de cultivo (cultivos andinos). Desarrollo económico que toma en cuenta la cadena productiva. Apoyo a la democratización del gobierno 	<ul style="list-style-type: none"> Asistencias a programas como ser el SIBTA
Alemania (GTZ)	<ul style="list-style-type: none"> Desarrollo económico Reparto equitativo. Buena gobernabilidad. Droga (medidas contra la cocaína). 	<ul style="list-style-type: none"> Riego (PRONAR) y manejo de cuenca. Productividad y competitividad. Cadena productiva Fortalecimiento de los municipios y organizaciones privadas. 	<ul style="list-style-type: none"> Región del Chaco. Chuquisaca, Potosí. Asistencias a programas como ser el SIBTA y PRONAR.
Estados Unidos (USAID)	<ul style="list-style-type: none"> Democracia Oportunidad económica. Salud. Medio ambiente, introducción de cultivos sucedáneos de la coca. 	<ul style="list-style-type: none"> Producción y comercialización. Acceso a créditos. Manejo de bosques y uso de recursos naturales. Desarrollo de infraestructuras a pequeña escala (riego a pequeña escala). 	<ul style="list-style-type: none"> Valles (Chapare, Yungas etc.) Asistencias a programas como ser el SIBTA.
Inglaterra (DFID)	<ul style="list-style-type: none"> Crecimiento económico acompañado de la reducción de la pobreza. Democracia y descentralización para la población pobre y grupos vulnerables (mujer, nativos). 	<ul style="list-style-type: none"> Fortalecimiento organizacional de las entidades públicas y privadas Asistencia a los pequeños productores. 	<ul style="list-style-type: none"> Asistencias a programas como el SIBTA Asistencia a nivel político y fiscal.
Banco de Desarrollo Interamericano (IDB/BID)	<ul style="list-style-type: none"> Crecimiento económico y prestación de oportunidades a la población de escaso recurso. Desarrollo de recursos humanos y acceso a servicios básicos. Gobernabilidad y reforma 	<ul style="list-style-type: none"> Fortalecimiento de la cadena productiva. Tecnología agrícola y control de calidad. Ordenamiento de infraestructuras (riego a pequeña escala, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> Asistencias a programas como ser el SIBTA y SENASAG.

Directriz para el Desarrollo Agrícola y Rural de Bolivia

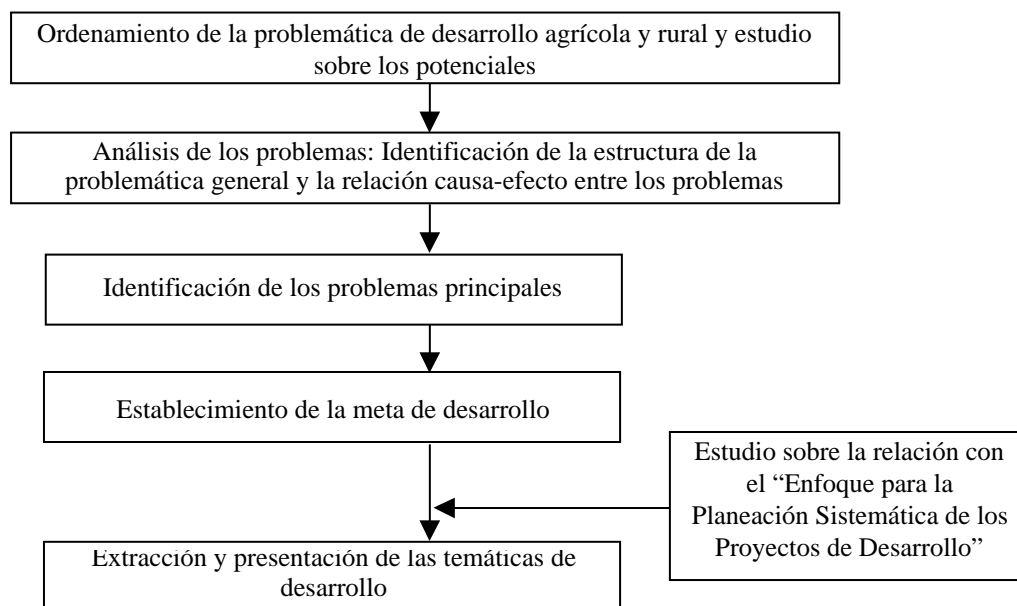
	general.	<ul style="list-style-type: none"> • Medidas contra desastres naturales. 	
Corporación Andina de Fomento (CAF)	<ul style="list-style-type: none"> • Ordenamiento de las infraestructuras de tránsito. • Asistencia a programas económicos. • Desarrollo rural. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fortalecimiento productivo (soja, quinua, cuero, madera, textil, vino) 	<ul style="list-style-type: none"> • Nacional.
Banco Mundial	<ul style="list-style-type: none"> • Estabilización de la economía macro. • Rectificación de la desigualdad (acceso a salud, educación, agua, servicios sanitarios, nativos) y fortalecimiento del sector privado. • Control de la corrupción y reforma del sector público. 	<ul style="list-style-type: none"> • Diseño del plan desarrollo de comunidades. • Turismo rural, artesanías. • Catastro (asistencia al INRA) • Infraestructuras (camino rurales, rehabilitación). 	<ul style="list-style-type: none"> • Nacional. • Comunidades indígenas.
Unión Europea	<ul style="list-style-type: none"> • Promoción del acceso equitativo a servicios sociales. • Seguridad alimenticia y desarrollo rural sostenible. • Enlace entre el comercio exterior y el desarrollo. • Cooperación económica, fortalecimiento de las infraestructuras de transporte y red intraregional. 		<ul style="list-style-type: none"> • Nacional. • Yungas, Chapare (asistencia para los sucedáneos de la coca). • Región oeste de Bolivia (asistencia para la alternativa minera)

Fuente: Elaborado a partir de: Hideo Ago, experto de la JICA (2004); *Estrategia de cooperación para el desarrollo agrícola y rural de Bolivia (Borrador)*, ; “Revisión de las Asistencias Realizadas hasta la Fecha” (title translated by the author), Tatsuo Suzuki (2004), Capítulo 7 del *Estudio del País para la Asistencia Oficial para el Desarrollo del Japón a la República de Bolivia*, 2004, JICA; página web de cada una de las organizaciones; y entrevistas a los donantes durante el período de estudio en campo.

3 Temáticas de Desarrollo Agrícola y Rural

3.1 Procedimiento del Establecimiento de Temáticas

En el flujograma de abajo se indica el procedimiento correspondiente que deriva a la presentación de temáticas de desarrollo agrícola y rural. Durante el proceso que deriva a la presentación de temáticas, se desarrolla una serie de tareas que consisten en incorporar los resultados del análisis de documentos obtenidos en el país o del Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto y las líneas básicas del Task Force Local de la AOD. En tanto, en la formulación de proyecto hace falta realizar estudios de campo en la zona objeto del proyecto, identificar correctamente los resultados asistenciales de Japón y las tendencias de los demás donantes además de establecer las temáticas de desarrollo sobre la base de las discusiones mantenidas con el Task Force Local de la AOD y el gobierno de Bolivia.



3.2 Relación con el “Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo”

La JICA ha elaborado en el mes de agosto de 2004 el “Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>” (en adelante “Enfoque para la Planeación Sistemática”) a fin de fortalecer el “enfoque para la planeación por país” mediante el fortalecimiento del “enfoque para la planeación por temática” que se aplican a las temáticas de desarrollo. El “Enfoque para la Planeación Sistemática” se caracteriza por considerar desde un nivel macro las temáticas de desarrollo agrícola y rural en todos los países en vía de desarrollo y sistematizar el método de la planeación de los proyectos de desarrollo. Se supone el siguiente aprovechamiento del citado Enfoque para la Planeación¹.

¹ La Agencia de Cooperación Internacional del Japón, *Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>*, agosto de 2004, pag. 1.

- Sirve de material básico al momento de elaborar o revisar la matriz de temáticas de desarrollo del Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto de la JICA.
- Sirve de material básico al momento de desarrollar estudios sobre la formulación de proyectos, formular proyectos o elaborar programas.
- Sirve de material básico al momento de evaluar programas o realizar evaluaciones por país.
- Sirve de material para los funcionarios, miembros de misiones o expertos de la JICA para explicar el lineamiento o modo de pensar de las temáticas de la JICA en las reuniones con los países contrapartes u otros donantes.
- Se ingresa en la base de datos de temáticas sectoriales para socializar dentro de la JICA el modo de pensar respecto a las temáticas y el enfoque.

El marco del “Enfoque para la Planeación Sistemática” se halla compuesto primeramente por las tres (3) metas de la estrategia de desarrollo que son la “producción agrícola sostenible”, “provisión alimenticia estable” y “promoción de comunidades rurales dinámicas” y segundo por las “metas intermedias y sub-metas de la meta intermedia” como principio fundamental de la solución a la problemática. Teniendo en cuenta las características mencionadas en el “Enfoque para la Planeación Sistemática”, las metas y temáticas de desarrollo agrícola y rural de Bolivia se señalan paralelamente a modo de compararlas con las metas de la estrategia de desarrollo, metas intermedias, y sub-metas de la meta intermedia que componen las temáticas de desarrollo. Esto permite tener una idea clara de su ubicación dentro de las temáticas de desarrollo agrícola y rural que impulsa la JICA, lo que a la vez permite asegurar la relación lógica con el “Enfoque para la Planeación”.

Ejemplos del cuadro sistematizado de las temáticas de desarrollo ¹⁾

Metas de la estrategia de desarrollo	Metas intermedias	Sub-metas de la meta intermedia	Casos de actividades del proyecto ²⁾
1. Producción agrícola sostenible	1-1 Mejoramiento de la capacidad de planificar y ejecutar políticas agrícolas a nivel macro.	Mejoramiento de la capacidad de la política agrícola.	<ul style="list-style-type: none"> ⊙ Elaboración del Plan de Desarrollo Agrícola. ○ Ordenamiento del marco legal agrícola. ○ Desarrollo de la reforma agrícola.
2. Provisión alimenticia estable	1-2 Elaboración de la política de demanda y oferta alimenticia.	Identificación del estado nutricional de la población.	<ul style="list-style-type: none"> Ejecución del estudio sobre el estado nutricional de la población. Mejoramiento de la capacidad analítica sobre el estado nutricional. Dotación y formación de trabajadores comunitarios.
3. Promoción de comunidades rurales dinámicas	1-3 Fomento de la política relacionada a la promoción rural.	Mejoramiento de la capacidad coordinadora y ejecutora a nivel país.	<ul style="list-style-type: none"> ⊙ Capacitación de oficiales del estado. ○ Fomento del desarrollo participativo. ○ Elaboración del Plan de Desarrollo Rural Participativo.

Notas:

1) Los detalles del cuadro sistematizado de las temáticas de desarrollo se señalan en la “Compilación de materiales).

2) Casos de actividades del proyecto: Las actividades abordadas por la JICA se clasifican en: ⊙ se desarrollan intensamente, ○ existen algunos casos de cooperación existen casos que se desarrollan como parte de las actividades del proyecto. El símbolo X significa que prácticamente no existen actividades.

Fuente: La Agencia de Cooperación Internacional del Japón, *Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>*, agosto de 2004, pag. v-viii.

Resumen de las 3 metas de la estrategia de desarrollo y la meta intermedia**Meta de la estrategia de desarrollo 1: Producción agrícola sostenible**

La producción agrícola sostenible es la premisa de la provisión alimenticia estable y la promoción de comunidades rurales dinámicas. Como enfoque se establecen las siguientes metas intermedias.

- Identificar correctamente la situación del sector agrícola del país a nivel macro para planificar y poner en marcha una política agrícola adecuada acorde a dicha situación (Meta intermedia 1-1 Mejoramiento de la capacidad de planificar y ejecutar políticas agrícolas a nivel macro).
- Lograr el aumento de la producción agrícola y mejoramiento de la productividad mediante el fortalecimiento y mantenimiento de la base productiva, desarrollo tecnológico y difusión y mejoramiento de la capacidad administrativa (Meta intermedia 1-2 Mejoramiento de la producción agrícola y mejoramiento de la productividad).
- Fortalecer los emprendimientos destinados a la promoción de la exportación tales como el reordenamiento del sistema de exportación o la competitividad exportadora en caso que se pretenda obtener divisas o lograr el crecimiento económico mediante la promoción de la exportación (Meta intermedia 1-3 Fortalecimiento de las medidas para la promoción de la exportación).
- También resulta indispensable tener en cuenta el aspecto ambiental para lograr una producción agrícola a largo plazo (Meta intermedia 1-4 Mejoramiento de las consideraciones ambientales).
- Para asegurar la sostenibilidad futura del sector agrícola no debe faltar la capacitación de recursos humanos mediante el enriquecimiento de la educación agrícola a nivel de la enseñanza secundaria, universitaria y postgrado (Meta intermedia 1-5 Fortalecimiento de la educación secundaria agrícola).

Meta de la estrategia de desarrollo 2: Provisión alimenticia estable

Para asegurar la seguridad alimenticia de todo el país incluyendo la zona urbana (nivel macro) es fundamental identificar los destinos de la exportación y asegurar el stock adecuado paralelamente a la labor de estabilizar y mejorar la producción agrícola nacional, y para lo cual, se establecen las siguientes metas intermedias.

- Elaborar una estrategia que contemplen los tipos de alimentos que deberá asegurar el país identificando primeramente la situación en la que se encuentra la población y la capacidad productiva agrícola del país (Meta intermedia 2-1 Elaboración de la política de demanda y oferta alimenticia). Para lograr una distribución justa a nivel micro es indispensable reordenar el sistema de comercialización nacional en torno a la comercialización entre las distintas regiones (Meta intermedia 2-2 Ordenamiento de las funciones de comercialización alimenticia).
- En caso que el país no pueda proveerse de ciertos alimentos, es necesario crear un sistema que permita ser substituida por productos importados (Meta intermedia 2-3 Ordenamiento del sistema de exportación). En caso que el país reciba apoyo alimenticio, deberá distribuir adecuadamente los alimentos proveídos (Meta intermedia 2-4 Uso adecuado de los alimentos aportados).

Meta de la estrategia de desarrollo 3: Promoción de comunidades rurales dinámicas

- Para promover comunidades rurales dinámicas reduciendo y superando el hambre y la pobreza rural resulta efectiva elaborar y promover políticas de promoción rural acorde a las realidades de la región (Meta intermedia 3-1 Fomento de la política relacionada a la promoción rural) mientras que en el campo de acción se debería mejorar la producción agrícola, aprovechar y comercializar los productos agrícolas, promover actividades económicas diversas no agrícolas tales como la artesanía y pequeños comercios (Meta intermedia 3-2 Aumento del ingreso no agrícola) y en especial promover una actividad familiar como es la agroindustria (Meta intermedia 3-3 Promoción de la agroindustria).
- Para mejorar el nivel de vida es importante impulsar la creación de infraestructuras rurales tales como los caminos y la provisión de agua potable (Meta intermedia 3-4 Ordenamiento de la infraestructuras rurales) al tiempo de conservar el medioambiente dentro y fuera de las comunidades (Meta intermedia 3-5 Conservación del medioambiente rural) e impulsar el mejoramiento de la técnica y entorno de vida (Meta intermedia 3-6 Promoción del mejoramiento del nivel de vida).
- Es importante delegar las autoridades (empowerment) a los pobladores mediante la organización de los pobladores aprovechando la existencia de comunidades tradicionales o grupos vecinales (Meta intermedia 3-7 Desarrollo de actividades comunales conjuntas), el aumento del nivel de salud (Meta intermedia 3-8 Mejoramiento del nivel de salud de los pobladores) y el aumento del nivel educativo (Meta intermedia 3-9 Mejoramiento del nivel educativo de los pobladores) entre otras cosas.

Fuente: La Agencia de Cooperación Internacional del Japón, *Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>*, agosto de 2004, pag. 13-69.

3.3 Problemas Importantes en el Desarrollo Agrícola y Rural y Metas de Desarrollo

3.3.1 Consideraciones para la Identificación de Problemas Importantes y Análisis de las Metas de Desarrollo

De acuerdo a las observaciones hechas sobre la situación del desarrollo agrícola y rural en Bolivia, los aspectos a tener en cuenta al momento de identificar las problemáticas y de analizar las metas de desarrollo se resumen de la siguiente manera.

- a) La superficie de las propiedades en el Altiplano y la región de los Valles es muy pequeña en donde se concentran el 80% de los pequeños y micro productores pobres con una competitividad muy baja que forman la base del sector rural. Este estrato conformado por los agricultores de escasos recursos se encuentran en una situación en donde hasta el mantenimiento del medio de vida resulta insegura e inestable. Para la asistencia al pequeño y micro productor es necesario enfocar la meta del desarrollo en la seguridad de vida a lograrse a través del mantenimiento del medio de vida.
- b) El mantenimiento y estabilización del medio de vida es la premisa para mejorar la productividad agrícola y resulta indispensable en el desarrollo sostenible de la agricultura y el sector rural del país. La pobreza rural es un problema directamente relacionado a la inseguridad social que necesita ser encarado de manera prioritaria tanto para la estabilidad social como para el desarrollo económico del país.
- c) La región baja se divide en la región tropical húmeda y sabana y a diferencia del altiplano y la región de los valles se desarrolla una agricultura empresarial a gran escala. No obstante las colonias internas y las zonas montañosas distribuidas dentro del departamento de Santa Cruz, son pobladas por numerosos pequeños y micro productores en donde también se observan un alto índice de pobreza por la falta de infraestructuras básicas para la vida cotidiana y la producción. Por lo tanto, el análisis de las temáticas y metas de desarrollo para los pequeños productores de la región baja deberá realizarse con el mismo enfoque aplicado a los productores del altiplano y la región de los valles.
- d) Por su parte, el departamento de Santa Cruz cuenta con un elevado potencial de desarrollo por la productividad del suelo desarrollándose una agricultura empresarial de gran escala tales como la soja. Al aplicar en la soja la “cadena productiva”, priorizada actualmente como política nacional del país, es posible ver la intensidad del impacto que genera la misma en las demás industrias relacionadas. Por lo tanto esta parte del país necesita un “enfoque de desarrollo económico local” que asista al rol de locomotor que cumple en la economía nacional a través del mejoramiento de la productividad y fortalecimiento de la competitividad.

3.3.2 Problemas Principales y Metas de Desarrollo

Los principales problemas según las consideraciones arriba mencionadas se identifican como:

- a) las “medidas para el mantenimiento del medio de vida” destinadas a los pequeños y micro productores ubicados en la región del altiplano y de los valles y las colonias internas y la zona montañosa de la región baja, y b) las “medidas para el desarrollo económico local” que apuntan al departamento de Santa Cruz, región baja.

Los principales problemas en ambas regiones se identifican observando la estructura de la problemática y la relación causa-efecto entre los problemas a través de la elaboración de un Árbol de Problemas que se señala en las figuras 3-1 y 3-2. En el cuadro de abajo se indican

los principales problemas puestos en relieve mediante el análisis de problemas referente al desarrollo agrícola y rural en las regiones citadas y las metas de desarrollo definidas para combatir dichos problemas.

	Principales problemas	Metas de desarrollo
<p>【Región en donde se tomarán las medidas para el mantenimiento del medio de vida】</p> <ul style="list-style-type: none"> Región del altiplano y de los valles. Región baja: pequeños productores de las colonias internas y zona montañosa. 	<ul style="list-style-type: none"> La dificultad de conservar el medio de vida imposibilita lograr la seguridad de vida. La baja productividad agrícola dificulta el desarrollo de una agricultura sostenible. 	<ul style="list-style-type: none"> Lograr la seguridad de vida mediante la asistencia al mantenimiento del medio de vida a nivel comunitario. Fortalecimiento de la capacidad productiva con premisa en el mantenimiento y estabilización del medio de vida.
<p>【Región en donde se tomarán las medidas para el desarrollo económico local】</p> <p>Región baja: departamento de Santa Cruz.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Baja productividad. Baja competitividad. 	<ul style="list-style-type: none"> Fortalecimiento de la competitividad y promoción del desarrollo económico local a través del mejoramiento de la productividad agrícola.

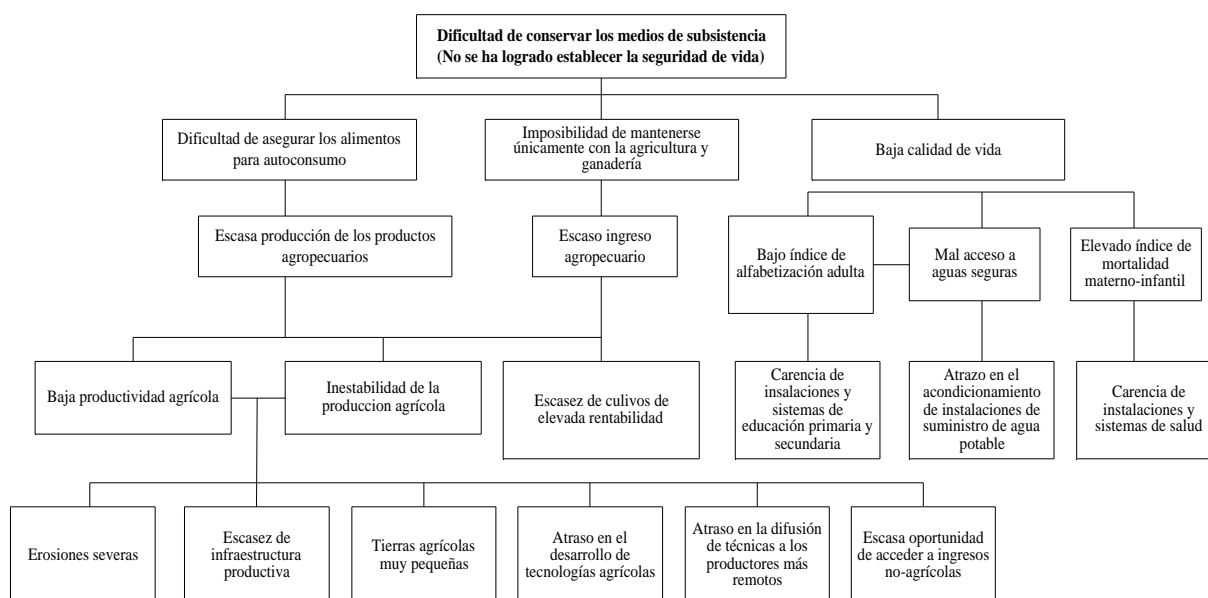


Figura 3-1 Problemas y Relación Causa-Efecto
(Región en Donde se Tomarán las Medidas para la Conservación de los Medios de Subsistencia)

Nota: La figura no necesariamente cubre integral y detalladamente todos los problemas relacionados al desarrollo agrícola y rural en la región del Altiplano, de los Valles y Región Baja por las limitaciones de tiempo en el estudio. El Árbol de Problemas señalado en esta figura es nada más un ejemplo de los procedimientos requeridos para identificar o extraer los problemas y definir las metas de desarrollo. En la práctica y en la formulación de un proyecto, se debe realizar primeramente el análisis de los problemas que enfrenta la zona destino sobre la base de estudios de archivos, estudios de campo y entrevistas para esclarecer de esta manera las temáticas y elaborar la propuesta de programas correspondientes.

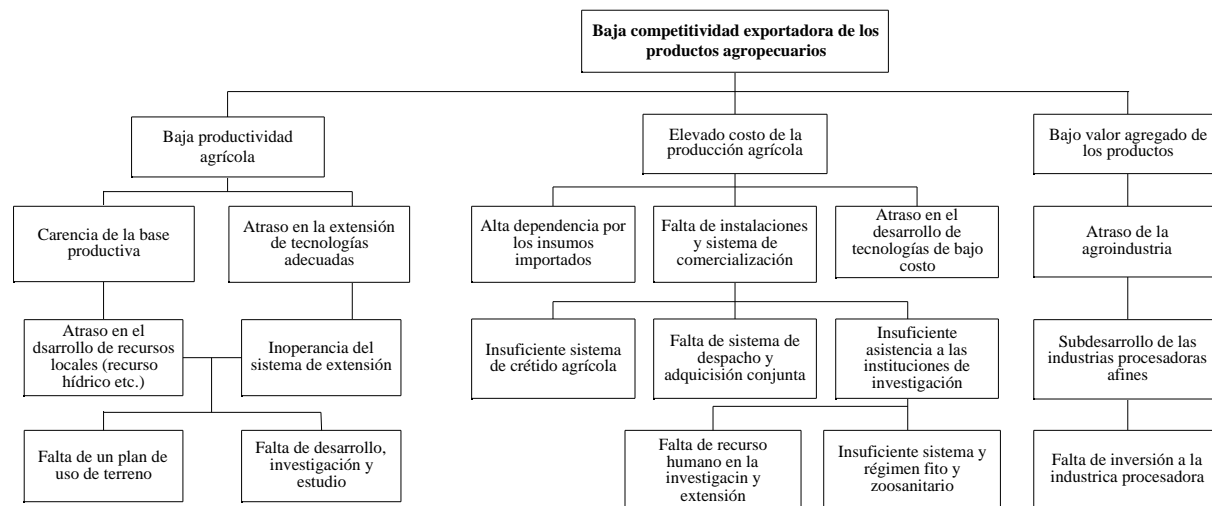


Figura 3-2 Problemas y Relación Causa-Efecto (Región en Donde se Tomarán las Medidas para el Desarrollo Económico Local)

3.4 Selección de las Metas y Temáticas de Desarrollo

Las temáticas de desarrollo serán elaboradas para lograr las metas de desarrollo que consisten en “asegurar la seguridad de vida mediante a asistencia para el mantenimiento del medio de vida” y “promover el fortalecimiento de la competitividad y desarrollo económico local a través del mejoramiento de la productividad agrícola”. Estas temáticas de desarrollo, tal como indican los cuadros 3-1(1) y (2), se expresan en grandes ítems y pequeños ítems. Los grandes ítems responden directamente a las metas de desarrollo mientras que los pequeños ítems son extraídos a partir de los grandes ítems. Ambos están expuestos uno al lado de otro a fin de verificar de qué manera estas temáticas de desarrollo responden a las metas de la estrategia de desarrollo, metas intermedias y sub-metas del “Enfoque para la Planeación Sistemática”.

Las temáticas de desarrollo definidas para los pequeños y micro productores ubicados en el altiplano, valles, colonias internas y zonas montañosas de la región baja son: el mejoramiento de la calidad de vida, conservación de suelo, mejoramiento y difusión de métodos de cultivo y ordenamiento de infraestructuras para la producción, los cuales son temas asistenciales establecidos desde el punto de vista del mantenimiento del medio de vida y seguridad de vida. Estas temáticas de desarrollo, además de resultar indispensables para la estabilización de la sociedad rural, ya cuentan con resultados en el área agrícola-rural impulsados por la JICA por lo que resulta posible continuar desarrollándolas en el futuro.

Por otro lado, la cooperación japonesa para el desarrollo agrícola en la región baja se ha venido realizando principalmente en el departamento de Santa Cruz, contando con una basta experiencia en cuanto al trabajo asistencial destinado a las entidades gubernamentales tales como el CIAT, proyecto de mejoramiento de semilla para pequeños productores entre otros. Para la promoción del desarrollo económico local a través del mejoramiento de la productividad, citado como una de las temáticas de desarrollo, será importante iniciar una serie de asistencias tales como la “creación del sistema fito y zoonosanitario” o el “establecimiento de sistema de cultivo adecuado a la semilla transgénica” además de aprovechar efectivamente las experiencias adquiridas durante las cooperaciones anteriores. También el CETABOL y las colonias nikkei cuentan con experiencias y resultados en el

desarrollo local y además existe la posibilidad de contar con la asistencia técnica por parte de expertos nikkei de terceros países tales como la Argentina, lo que convierte a las temáticas mencionadas un asunto posible de ser abordado por la JICA.

Cuadro 3-1 Metas y Temáticas de Desarrollo (1)

Meta de desarrollo: Asegurar la seguridad de vida mediante las medidas para el mantenimiento del medio de vida (marco geográfico: altiplano, valles, región baja: colonias internas, zonas montañosas)				
Temáticas de desarrollo agrícola y rural en Bolivia			Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo	
Temáticas de desarrollo		Problemas que corresponden (ver gráfico 3-1)	Metas de la estrategia de desarrollo	Metas intermedias / sub-metas
Grandes ítems	Pequeños ítems			
1. Suministro de agua potable y mejoramiento de la sanidad. 2. Mejoramiento de la salud regional a nivel municipal. 3. Difusión y mejoramiento de la calidad de la educación primaria y secundaria. 4. Fortalecimiento del entrenamiento vocacional.	1.1 Ampliación de las instalaciones de suministro de agua. 2.1 Asistencia al mejoramiento de la salud materno-infantil. 2.2 Fortalecimiento de la red de salud regional. 3.1 Mejoramiento de la alfabetización adulta. 4.1 Asistencia para el desarrollo de habilidades vocacionales (técnicas agrícolas, agroindustrias a pequeña escala, técnicas de costura y confección).	<ul style="list-style-type: none"> Atraso en el ordenamiento de las infraestructuras básicas necesarias para la vida rural. Baja calidad de vida. Mal acceso a aguas seguras. Mal acceso a los servicios de salud. Bajo índice de alfabetización adulta. 	3. Promoción de comunidad es rurales dinámicas.	3-4 Ordenamiento de la infraestructura rural. <ul style="list-style-type: none"> Ordenamiento de instalaciones de suministro de agua. Ejecución de obras (servicios) públicos comunitarios. 3-8 Mejoramiento del nivel de salud de los pobladores. <ul style="list-style-type: none"> Mejoramiento del servicio de salud. 3-9 Mejoramiento del nivel educacional de los pobladores. <ul style="list-style-type: none"> Enriquecimiento de la educación básica. Ampliación de los servicios básicos.
5. Promoción de la producción agrícola sostenible.	5.1 Asistencia para la prevención del deterioro del suelo. 5.2 Asistencia para el desarrollo y difusión de técnicas adecuadas de manejo de fertilización. 5.3 Mejoramiento del índice de uso de tierras agrícolas y del cultivo. 5.4 Asistencia al mejoramiento de la técnica de poscosecha. 5.5 Asistencia para el fortalecimiento de extensionistas agrícolas. 5.6 Creación de instalaciones de riego y sistema de control y mantenimiento.	<ul style="list-style-type: none"> Severa erosión. Avanzado deterioro del suelo. Atraso en el desarrollo y difusión tecnológica. Fraccionamiento de las tierras agrícolas. Escaso volumen de producción. Nutrición insuficiente. Producción agrícola inestable. Ingreso agrícola bajo e inestable. Insuficiente base productiva. Baja productividad (rendimiento). Dificultad de asegurar el alimento para autoconsumo. 	1. Producción agrícola sostenible.	1-2 Ampliación de la producción agrícola y mejoramiento de la productividad. <ul style="list-style-type: none"> 1-2-1 Ordenamiento y mantenimiento de la base productiva. <ul style="list-style-type: none"> Ordenamiento de las instalaciones de riego y desagüe. Formación de asociaciones de usuarios de agua. 1-2-2 Fortalecimiento de la investigación y desarrollo tecnológico. <ul style="list-style-type: none"> Mejoramiento de la técnica de producción. Mejoramiento de la técnica de poscosecha. 1-2-3 Fortalecimiento de la extensión agrícola. <ul style="list-style-type: none"> Ordenamiento del sistema de extensión.

6. Fortalecimiento del mantenimiento de la administración de finca mediante la introducción de cultivos de renta.	6.1 Asistencia a la introducción y difusión de cultivos altamente rentables.	<ul style="list-style-type: none"> • Baja rentabilidad. 	1-2-2 Fortalecimiento de la investigación y desarrollo tecnológico. <ul style="list-style-type: none"> • Mejoramiento de la técnica de producción.
---	--	--	---

Cuadro 3-1 Metas y Temáticas de Desarrollo (2)

Meta de desarrollo: Promoción del desarrollo económico local a través del mejoramiento de la productividad agrícola (marco geográfico: planicie de la región baja principalmente del departamento de Santa Cruz)				
Temáticas de desarrollo agrícola y rural en Bolivia			Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo	
Problemas que corresponden (ver gráfico 3-1)		Metas de la estrategia de desarrollo	Problemas que corresponden (ver gráfico 3-1)	Metas de la estrategia de desarrollo
Grandes ítems	Pequeños ítems			
1. Aumento de la producción y fortalecimiento de la competitividad a través del mejoramiento de la productividad.	1.1 Asistencia para la prevención del deterioro del suelo 1.2 Asistencia para el desarrollo y difusión de técnicas adecuada de manejo de fertilización 1.3 Mejoramiento del índice de uso de tierras agrícolas y del cultivo. 1.4 Mejoramiento de la técnica de poscosecha. 1.5 Asistencia para la difusión de técnicas agropecuarias y fortalecimiento de extensionistas agrícolas. 1.6 Creación de instalaciones de riego y sistema de control y mantenimiento. 1.7 Ordenamiento del sistema fito y zoonosanitario. 1.8 Asistencia al fortalecimiento de SIBTA y FDTA	<ul style="list-style-type: none"> • Avanzado deterioro del suelo • Atraso en el desarrollo y difusión tecnológica. • Atraso en el ordenamiento de la base productiva. • Baja productividad (rendimiento). • Débil competitividad exportadora. • Atraso en el sistema fito y zoonosanitario. 	1. Producción agrícola sostenible.	1-2 Ampliación de la producción agrícola y mejoramiento de la productividad. 1-2-1 Ordenamiento y mantenimiento de la base productiva. <ul style="list-style-type: none"> • Ordenamiento de las instalaciones de riego y desagüe. • Formación de asociaciones de usuarios de agua. 1-2-2 Fortalecimiento de la investigación y desarrollo tecnológico. <ul style="list-style-type: none"> • Mejoramiento de la técnica de producción. • Mejoramiento de la técnica de poscosecha. 1-2-3 Fortalecimiento de la extensión agrícola. <ul style="list-style-type: none"> • Ordenamiento del sistema de extensión. 1-3 Fortalecimiento de las medidas para la promoción de la exportación.

2. Reducción del costo de producción.	2.1 Asistencia para el desarrollo y difusión de técnicas adecuadas de cultivo rotativo	<ul style="list-style-type: none"> Alta dependencia por los insumos importados. Insuficiente desarrollo de técnicas de bajo costo. 	2. Provisión alimenticia estable.	2-2 Fortalecimiento de las funciones de distribución o circulación de alimentos. <ul style="list-style-type: none"> Creación de infraestructuras hard del mercado. Ordenamiento del sistema de transporte.
	2.2 Asistencia para el fortalecimiento del sistema de compra conjunta de insumos para la producción			
	2.3 Asistencia para el desarrollo y difusión de la técnica de la siembra directa			
	2.4 Asistencia al fortalecimiento del sistema de despacho conjunto			
	2.5 Asistencia para la creación de sistema de comercialización y venta (construcción de caminos rurales, silos de almacenamiento entre otros).	<ul style="list-style-type: none"> Sistema de comercialización insuficiente. 		
3. Fomento de la agroindustria.	3.1 Mejoramiento de la calidad de la materia prima para la industria	<ul style="list-style-type: none"> Bajo grado de procesamiento de los productos agropecuarios. Insuficiente desarrollo de la agroindustria. 	3. Promoción de comunidades rurales dinámicas.	3.1 Promoción de la agroindustria. <ul style="list-style-type: none"> Ordenamiento de las plantas procesadoras. Elaboración de normas de seguridad para el procesamiento.
	3.2 Mejoramiento y fortalecimiento de técnicas agroindustriales			
	3.3 Asistencia para el fortalecimiento del sistema de inspección de los productos agroindustriales.			
4. Diversificación de los medios de vida.	4.1 Asistencia para la promoción del turismo rural	<ul style="list-style-type: none"> Escaso ingreso agrícola. 		
5. Promoción de las medidas de conservación ambiental.	5.1 Fortalecimiento de las medidas de conservación de bosque	<ul style="list-style-type: none"> El cultivo con quema se ha vuelto una constante. Expansión indiscriminada de la frontera agrícola. 		3-5 Conservación del medio ambiente rural.
	5.2 Asistencia al fortalecimiento del plan de uso de tierra y sistema regulatorio			

3.5 Temáticas Prioritarias de Desarrollo por Región

Las temáticas prioritarias de desarrollo agrícola y rural fueron identificadas por región clasificándolas en: la región del altiplano, de los valles, colonias internas y zonas montañosas de región baja y el departamento de Santa Cruz tal como se expresa en el cuadro 3-2(1) y (2). No obstante, a nivel macro-regional, cada región cuenta con una basta superficie (altiplano 176.000km², valles 231.000km², región baja 700.000km²) observándose diferencias en las condiciones de producción, estructura social y problemas que enfrentan a nivel distrital o comunitario. Es por eso que para la formulación de proyecto, es necesario seleccionar las zonas objetos de la asistencia reduciendo su enfoque hasta cierto nivel zonal o comunitario. Desde dicho punto de vista, se señala en el cuadro 3-3 las “zona estratégica de apoyo”

estimada por la JICA a nivel comunitario para cada una de las regiones: altiplano, valles y región baja.

Cuadro 3-2 Temáticas Prioritarias de Desarrollo por Región (1)

Metas de desarrollo	Metas de desarrollo		Prioridad por región		
	Grandes ítems	Pequeños ítems	Alti-plano	Valles	Región baja
Asegurar la seguridad de vida mediante las medidas para el mantenimiento del medio de vida	1. Suministro de agua potable y mejoramiento de la sanidad.	Ampliación de las instalaciones de suministro de agua potable.	○		○
	2. Mejoramiento de la salud regional a nivel municipal.	Asistencia al mejoramiento de la salud materno-infantil.	○	○	○
		Fortalecimiento de la red de salud regional.	⊙	○	○
	3. Difusión y mejoramiento de la calidad de la educación primaria y secundaria.	Mejoramiento del índice de alfabetización adulta.	○	○	○
	4. Fortalecimiento y activación del entrenamiento vocacional.	Asistencia al desarrollo de las habilidades vocacionales (técnicas agrícolas, costura, agroindustria a pequeña escala, etc.)	⊙	○	○
		5. Promoción de la producción agrícola sostenible.	Asistencia para la prevención del deterioro del suelo.	⊙	⊙
	Asistencia al desarrollo y difusión de técnicas adecuadas de manejo de fertilización.		⊙	○	○
	Mejoramiento del índice de uso de tierra agrícola y del cultivo.		○	○	⊙
	Asistencia al mejoramiento de las técnicas de poscosecha.		○	○	○
	Creación de instalaciones de riego y sistema de control y mantenimiento.		○	⊙	⊙
6. Fortalecimiento del mantenimiento de la administración de finca mediante la introducción de cultivos de renta.	Asistencia a la introducción y difusión de cultivos altamente rentables.	⊙	○	○	
7. Diversificación de los medios de vida.	Asistencia al fomento del turismo rural.			⊙	

Nota: ⊙ Alta urgencia y prioridad de invertir en la zona, ○ Existe la necesidad de invertir.

Cuadro 3-2 Temáticas Prioritarias de Desarrollo por Región (2)

Metas de desarrollo	Metas de desarrollo		Prioridad por región
	Grandes ítems	Pequeños ítems	Región baja: departamento de Santa Cruz
Promover el fortalecimiento de la competitividad y desarrollo económico local a través del mejoramiento de la productividad	1. Fortalecimiento de la capacidad productiva y competitividad mediante el mejoramiento de la productividad.	Asistencia para la prevención del deterioro de suelo.	⊙
		Asistencia para el desarrollo y difusión de técnicas adecuadas de manejo de fertilización.	○
		Mejoramiento de las técnicas de poscosecha.	○
		Asistencia para la difusión de técnicas agropecuarias y fortalecimiento de extensionistas agrícolas.	○
		Asistencia para el ordenamiento del sistema fito y zoonosanitario.	⊙
		Asistencia al fortalecimiento de organismos relacionados tales como el SIBTA y FDTA.	⊙

agrícola	2. Fortalecimiento de la reducción del costo de producción.	Asistencia para el desarrollo y difusión de técnicas adecuadas de cultivo rotativo.	○
		Asistencia para el fortalecimiento del sistema de compra conjunta de insumos para la producción.	○
		Asistencia al fortalecimiento del sistema de despacho conjunto.	○
		Asistencia para el desarrollo y difusión de la técnica de la siembra directa.	⊙
		Asistencia para la creación de sistema de comercialización y venta (construcción de caminos rurales, silos de almacenamiento entre otros).	⊙
	3. Promoción de la agroindustria	Mejoramiento de la calidad de la materia prima para la industria.	○
		Mejoramiento y fortalecimiento de técnicas agroindustriales.	○
		Asistencia para el fortalecimiento del sistema de inspección de los productos agroindustriales.	○
	4. Promoción de las medidas para la conservación del medio ambiente	Asistencia al fortalecimiento de las medidas para la conservación de bosques.	○
		Asistencia para la elaboración del plan de uso de terreno.	○

Nota: ⊙ Alta urgencia y prioridad de invertir en la zona, ○ Existe la necesidad de invertir.

Cuadro 3-3 Zona Estratégica de Apoyo

Zona estratégica de apoyo	Comunidad y su grado de pobreza (Indicador de la seguridad alimenticia: % del número de indigentes)	Resultados y antecedentes del apoyo
1. Altiplano 1.1 Dpto. de La Paz Zona de Achacachi	Achacachi 4:93.3 Bataya 4:95.7	• En la zona de Achacacha ubicada en las periferias del Lago Titicaca se lleva a cabo la cooperación financiera no reembolsable de Japón.
1.2 Dpto. La Paz y Dpto. Oruro Alrededores de la Ruta Japón	Dpto. La Paz Charana 4:95.8 Caracoto 4:98.7 Santiago de Cayapa 5:100 Umala 4:97.1 Patacamaya 3:97.1 San Pedro de Kullawa 4:98.8 Chacalla 4:99.9 Dpto. Oruro Kullawa de Caranga 4:93.7 Totora 4:99.4 Turco 4:95.8	• Zona extendida entre el departamento de La Paz y Oruro. • Arteria construida con el crédito japonés por lo que la zona se muestra favorable a Japón. • También la JICA lleva a cabo un estudio sobre el desarrollo para la electrificación rural. • Se tiene identificado las necesidades del desarrollo local a través del Estudio Básico Rural (marzo de 2004).
1.3 Dpto. La Paz Alrededores del Centro Piscícola de Tiquina	Pucarani 4:97.7 Acacachi 4:93.3 Pataya 4:95.7 Ancoraime 4:98.4	• Comunidad ubicada a orillas del Lago Titicaca. • Zona periférica del Centro Piscícola de Tiquina de la JICA.
2. Valles 2.1 Dpto. Sucre El alto del Río Grande	Ciudad de Sucre 2:43.1 Presto 5:97.5 Yamparaez 4:93.2 Porosa 5:99.3	• En el bajo del Río Grande se halla la Colonia de Okinawa en donde se registran constantes inundaciones por la sedimentación. La conservación de suelo en la zona río arriba es una necesidad imperante para el desarrollo agrícola sostenible.
2.2 Dpto. Cochabamba,	Dpto. Cochabamba Tarata 3:69.9	• Cuenca extendida entre el departamento de Potosí y Cochabamba donde se lleva a cabo el

Directriz para el Desarrollo Agrícola y Rural de Bolivia

Dpto. Potosí El alto del Río Grande, cuenca del río Caine	Sacabamba 4:98.2 Arbierto 3:54.4 Ansaldo 4:93.9 Capinota 3:73.6 Dpto. Potosí Acasio 5:97.7 Yarabamba 5:98.4 Torotoro 5:98.7 Buena Vista 5:98.4	planteamiento de un proyecto por parte del experto de la JICA. • Dichas comunidades son las más pobres de ambos departamentos.
2.3 Alrededores de la cuenca de Cochabamba	Santib 3:67.3 Quillacollo 2:33.0 Tiquipaya 2:43.8 Sipesipe 3:64.8 Vinto 2:49.8	• Zona en donde se ubica el Centro de Producción de Semillas de Hortalizas de la JICA. • Principal región productora de hortalizas en el departamento de Cochabamba.
3. Región baja Dpto. Santa Cruz 3.1 Zona San Juan (Mancomunidad de Municipios Sara-Ichilo)	Portachuelo 2:44.6 Santa Rosa 3:85.2 Buena Vista 3:71.6 San Carlos 3:64.9 Yapacani 2:71.0	• Toda la zona tropical húmeda del departamento de Santa Cruz en donde la JICA ha venido destinando tradicionalmente su asistencia. • Los alrededores de San Juan y la Colonia de Okinawa son las comunidades particularmente designadas como principal zona de apoyo.
3.2 Periferias de CETANBOL	Colonia de Okinawa 3:73.5 San Julián 3:81.6 San Ramón 3:79.5 Concepción 3:84.6 Pailón 3:66.4	

Nota: Los valores 1 al 5 corresponden a los indicadores de seguridad alimenticia. El 1 equivale a “excelente” y el 5 a “peor”. El número de indigentes se expresa en porcentaje respecto a la población total y señala el grado de las Necesidades Básicas Insatisfechas alcanzadas.

Fuente: Elaborado a partir del Informe del Experto de la JICA, año 2004.

4. Elaboración de las Propuestas de Programas de Desarrollo Agrícola y Rural

4.1 Composición de las Propuestas de Programas de Desarrollo Agrícola y Rural

Se elabora la Propuesta de Programas para las temáticas identificadas a través de la tarea hecha para definir las temáticas del desarrollo agrícola y rural. Las Propuestas de Programas de Desarrollo Agrícola y Rural son: el “Programa de mantenimiento de medio de vida para los pequeños y micro productores” y “Programa de mejoramiento de la productividad y fortalecimiento de la competitividad agrícola”. En el cuadro de abajo se detallan los ítems que componen ambos programas y la idea general de los mismos.

Nombre del programa	Señala claramente el objetivo y contenido de los programas
Lineamiento de la estrategia de apoyo	Aclara la concordancia del programa con el lineamiento de apoyo según la política del PRSP o el Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto de la JICA.
Temáticas de desarrollo (identificadas por el Task Force Local de la AOD)	De las temáticas de desarrollo definidas por el Task Force Local de la AOD mediante la Reunión Consultiva sobre Políticas con el gobierno boliviano, señala aquellas relacionadas al proyecto en cuestión.
Temáticas que corresponden (identificadas a partir de las temáticas de desarrollo señaladas en el capítulo 3)	De las temáticas identificadas mediante el análisis de problemas efectuada en el capítulo 3, señala las que corresponden a las propuestas de programas en cuestión.
Objetivo del programa	Describe el objetivo del presente programa.
Zona prioritaria	Señala las zonas o áreas específicas ubicadas dentro del marco geográfico (zona objeto de la asistencia) de existir la necesidad de priorizar alguna.
Contenido del programa	Señala los detalles de las actividades del programa. Como parte de la actividad, define, al momento de elaborar el Plan de Desarrollo, los detalles de las actividades sobre la base del diagnóstico de la zona objeto.
Ejemplos de metas a alcanzar (indicadores de resultado)	Describe las metas a alcanzar mediante la implementación del programa, desde el enfoque directo e indirecto.
Entidad contraparte	Señala las entidades gubernamentales contraparte y otras entidades relacionadas que se presumen acompañarán a la formulación y ejecución del presente programa.
Puntos a tener en cuenta	Señala algunos puntos en particular que deberán tenerse en cuenta durante la formulación del programa.
Relacionamiento con el “Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>”	Tomar como referencia las metas intermedias, sus sub-metas y ejemplos de actividades desarrolladas en el proyecto (incluye cooperaciones anteriores) al momento de diseñar un plan detallado a partir de la propuesta de metas intermedias señaladas como enfoques para lograr las 3 metas de la estrategia de desarrollo (1. Producción agrícola sostenible, 2. Provisión alimenticia estable y 3. Promoción de comunidades rurales dinámicas) definidas por el “Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>”, agosto de 2004, elaborado por la JICA, contribuyen a formular proyectos más realistas y eficaces.

4.2 Propuestas de Programas de Desarrollo Agrícola y Rural

(1) Programa de mantenimiento de medio de vida para los pequeños y micro productores

Nombre del programa	Programa de mantenimiento de medio de vida para los pequeños y micro productores
Lineamiento de la estrategia de apoyo	Fortalecimiento de la seguridad humana, mejoramiento de la productividad y fortalecimiento de la institucionalidad y gobernabilidad mediante la reducción de la pobreza y la estabilización de la sociedad rural lograda a través del mantenimiento de medio de vida de los pequeños y micro productores.
Temáticas de desarrollo (identificadas por el Task Force Local de la AOD)	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenimiento del medio de vida. • Reducción de la pobreza a través del desarrollo agropecuario y aumento de la producción e ingreso a nivel comunitario.
Temáticas que corresponden (identificadas a partir de las temáticas de desarrollo señaladas en el capítulo 3)	<ol style="list-style-type: none"> 1.1 Ampliación de las instalaciones de agua potable. 2.1 Asistencia para el mejoramiento de la salud materno-infantil. 2.2 Fortalecimiento de la red de salud regional. 3.1 Mejoramiento de la alfabetización adulta. 4.1 Asistencia para el desarrollo de habilidades vocacionales. 5.1 Asistencia a la prevención del deterioro de suelo 5.2 Asistencia para el desarrollo y difusión de técnicas adecuadas de manejo de fertilizante 5.3 Mejoramiento del índice de uso de tierras cultivadas 5.4 Asistencia para el mejoramiento de la técnica de post-cosecha. 5.5 Asistencia para la formación y fortalecimiento de extensionistas agropecuarios. 5.6 Creación de instalaciones de riego y sistema de control y mantenimiento. 6.1 Asistencia para la introducción y difusión de cultivos de alto rendimiento.
Objetivo del programa	Fortalecimiento de la seguridad humana, mejoramiento de la productividad y fortalecimiento de la institucionalidad y gobernabilidad mediante la reducción de la pobreza y la estabilización de la sociedad rural lograda a través del mantenimiento del medio de vida de los pequeños y micro productores.
Zona prioritaria	Región del altiplano
Contenido del programa	<ul style="list-style-type: none"> • Identificación de la estructural de la sociedad rural, identificación de temáticas de desarrollo a nivel comunitario _ fortalecimiento de las organizaciones comunitarias. • Identificación de organizaciones administrativas comunitarias, escalas y formas (relacionadas a los asuntos agrícolas y rurales). • Identificación de la situación de uso de tierra, clarificación de los factores limitantes del uso de suelo y tierra a nivel comunitario. • Identificación de la situación actual de la producción agropecuaria y los factores que limitan el mejoramiento de la productividad. Estudio de las medidas de mejoramiento. • Identificación de la situación real del nivel de vida rural, clarificación de los problemas y estudio de las medidas de mejoramiento. • Elaboración del plan de desarrollo enfocado en la producción agrícola, vida rural, conservación del medio ambiente y creación de sistemas a nivel comunitario.
Ejemplos de metas a alcanzar (indicadores de resultado)	<ul style="list-style-type: none"> • Reducción de la superficie erosionada a nivel comunitario. • Mejoramiento del uso de tierras cultivadas, aumento de la producción agropecuaria y mejoramiento de la productividad a nivel comunitario.

	<ul style="list-style-type: none"> • Aumento del volumen de despacho de los productos agropecuarios, aumento de la venta y aumento del ingreso de los productores. • Mejoramiento de la alimentación. • Mejoramiento del ordenamiento de las infraestructuras para la producción agrícola y comercialización. • Mejoramiento del ordenamiento de infraestructuras para la sociedad rural. • Mejoramiento de las organizaciones administrativas comunitarias (mitigación de conflictos rurales, aumento del acceso a servicios de asistencia agraria). • Estado de implementación del plan de desarrollo.
Entidad contraparte	<ul style="list-style-type: none"> • Ministerio de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural. • Dirección de Desarrollo Agrícola y Rural de los departamentos de La Paz, Oruro, Potosí. • Universidades (Universidad Católica, Universidad de San Francisco Javier, etc.)
Puntos a tener en cuenta	<ul style="list-style-type: none"> • Los 3 departamentos ubicados en la región del altiplano, cuentan con distintos trasfondos sociales y culturales no solo a nivel departamental sino también a nivel regional y comunitario, lo que se refleja también en el distinto grado de desarrollo y conciencia crítica. Por lo tanto resulta indispensable estudiar un plan de desarrollo enfocado en unidades comunitarias. • Para mejorar y mantener el medio de vida, es necesario hacer del “mejoramiento del ingreso del productor” una temática prioritaria y estudiar, con esta premisa, el enfoque del programa mediante su unificación con el mejoramiento de la vida rural.
Relacionamiento con el “Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>”	<p>3. Promoción de comunidades rurales dinámicas.</p> <p>3-4 Ordenamiento de infraestructuras rurales.</p> <p>3-8 Mejoramiento del nivel de salud de los pobladores</p> <p>3-9 Mejoramiento del nivel educacional de los pobladores.</p> <p>1. Producción agrícola sostenible.</p> <p>1-2 Ampliación de la producción agrícola y mejoramiento de su productividad.</p>

(2) Programa de mejoramiento de la productividad y fortalecimiento de la competitividad agrícola

Nombre del programa	Programa de mejoramiento de la productividad y fortalecimiento de la competitividad agrícola
Lineamiento de la estrategia de apoyo	Promoción rural y desarrollo económico local a través del fortalecimiento de la productividad y competitividad agrícola en la región tropical húmeda en torno al departamento de Santa Cruz.
Temáticas de desarrollo (identificadas por el Task Force Local de la AOD)	Desarrollo económico local teniendo como eje el fortalecimiento de la productividad y competitividad agrícola.
Temáticas que corresponden (identificadas a partir de las temáticas de desarrollo señaladas en el capítulo 3)	<p>1.1 Asistencia a la prevención del deterioro de suelo, 1.2 Asistencia para el desarrollo y difusión de técnicas adecuadas de manejo de fertilizante, 1.3 Mejoramiento del índice de uso de tierras cultivadas, 1.4 Mejoramiento de la técnica de post-cosecha.</p> <p>1.5 Asistencia para la formación y fortalecimiento de extensionistas agropecuarios, 1.6 Creación de instalaciones de riego y sistema de control y mantenimiento, 1.7 Creación de sistema fito y zoonosanitario, 1.8 Asistencia para el fortalecimiento de organismos relacionados como ser el SIBTA y CIAT.</p> <p>2.1 Asistencia para el desarrollo y difusión de técnicas adecuadas de cultivo rotativo, 2.2 Asistencia para el fortalecimiento del sistema de compra conjunta de insumos para la producción, 2.3 Asistencia para el desarrollo y difusión de la técnica de la siembra directa, 2.4 Asistencia al fortalecimiento del sistema de despacho conjunto, 2.5 Asistencia para la creación de sistema de comercialización y venta (construcción de caminos rurales, silos de almacenamiento entre otros).</p> <p>3.1 Mejoramiento de la calidad de la materia prima para la industria, 3.2 Mejoramiento y fortalecimiento de técnicas agroindustriales, 3.3 Asistencia para el fortalecimiento del sistema de inspección de los productos agroindustriales.</p> <p>4.1 Asistencia para la promoción del turismo rural</p> <p>5.1 Fortalecimiento de las medidas de conservación de bosque, 5.2 Asistencia al fortalecimiento del plan de uso de tierra y sistema regulatorio.</p>
Objetivo del programa	<ul style="list-style-type: none"> Fortalecer la competitividad exportadora incluyendo los productos agroindustriales mediante el mejoramiento de la productividad de los rubros claves representado por la soja. Promover la agricultura y la agroindustria y lograr la activación de la económica local al tiempo de extender hacia el sector rural el impacto que genera el desarrollo.
Zona prioritaria	Departamento de Santa Cruz.
Contenido del programa	<ul style="list-style-type: none"> Elaboración del Plan de Desarrollo Agrícola Regional destinado al departamento de Santa Cruz. Formulación de la Estrategia de la Cadena Productiva que parte de la soja. Creación de la Estrategia de la Cadena Productiva fundamentada en los cereales (arroz, maíz), hortalizas, frutas tropicales y cría de ave y elaboración del Plan de Promoción de la Exportación de los productos. Elaboración del Plan de Uso de Tierra (clarificación de los factores limitantes del uso de suelo y tierra), identificación de la situación actual de la producción agropecuaria y los factores que limitan el mejoramiento de la productividad. Estudio de las medidas de mejoramiento.

	<ul style="list-style-type: none"> • Identificación de la situación real del nivel de vida rural, clarificación de los problemas y estudio de las medidas de mejoramiento. • Fortalecimiento de las investigaciones sobre técnicas agropecuarias, elaboración de medidas para el mejoramiento de la productividad y rentabilidad. • Mejoramiento de las oportunidades de ingreso no-agrícolas mediante la promoción del turismo rural.
Ejemplos de metas a alcanzar (indicadores de resultado)	<ul style="list-style-type: none"> • Aumento de la tasa de crecimiento real del PIB. • Aumento de la exportación de la soja y sus derivados. • Mejoramiento del rendimiento de los cultivos principales, aumento del volumen de producción. • Mejoramiento del ingreso del productor. • Cambios en el índice de ordenamiento de las infraestructuras de producción agrícola y comercial e infraestructuras para la sociedad rural. • Evolución de turistas rurales.
Entidad contraparte	<ul style="list-style-type: none"> • Ministerio de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, SIBTA y CIAT, Gobernación de Santa Cruz. • Cooperación de las colonias nikkei (aprovechamiento de CETABOL), universidades.
Puntos a tener en cuenta	<ul style="list-style-type: none"> • Tomar en cuenta el “Plan de fortalecimiento de la cadena productiva” que impulsa el gobierno de Bolivia. • Es necesario aumentar el grado de procesamiento de los productos primarios tales como la soja y exportarlos dado que su exportación como materia prima o productos primarios limita el impacto económico por su bajo valor agregado. • Es indispensable tomar medidas fronterizas acordes a la integración económica regional (sistema de control sanitario para la exportación entre otros.). • El departamento de Santa Cruz cuenta con colonias internas y pequeñas comunidades pobres. El programa incluirá también a los productores de estas zonas a la Estrategia de Desarrollo enfocando su atención en la asistencia para la producción y mejoramiento del nivel de vida. • Fomentar el mejoramiento de las oportunidades de ingreso no-agrícolas mediante la promoción del turismo rural.
Relacionamiento con el “Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>”	<ol style="list-style-type: none"> 1. Producción agrícola sostenible. <ol style="list-style-type: none"> 1-2 Aumento de la producción agrícola y mejoramiento de la productividad. 1-3 Fortalecimiento de la promoción de la exportación. 2. Provisión alimenticia estable. <ol style="list-style-type: none"> 2-2 Fortalecimiento de las funciones de distribución o circulación de alimentos. 3. Promoción de comunidades rurales dinámicas. <ol style="list-style-type: none"> 3-1 Promoción de la agroindustria. 3-5 Conservación del medio ambiente rural.

5. Consideraciones para la Formulación de Proyectos

El presente capítulo hace mención de las consideraciones a tener en cuenta al momento de formular proyectos en el marco del desarrollo agrícola y rural en Bolivia clasificándolas en 4 categorías: contenido del proyecto (programa), situación del país contraparte, situación de Japón, y otros (que no corresponden a ninguna de las 3 categorías anteriores). También se señalan los ítems del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica relacionados a los respectivos ítems a fin de que sirvan de referencia al momento de elaborar el Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica.

5.1 Ítems sobre el Contenido del Proyecto

Ítems	Ítems del Formulario de Solicitud de Coop. Tec. relacionados	Consideraciones
Antecedentes y problemas del proyecto	“Situación actual y problemática”	<ul style="list-style-type: none"> El “Modelo Bolivia (democracia pactada)” considerado la directriz de desarrollo de Bolivia desde 1985, ha terminado con el cambio de gobierno que se dio lugar en el 2003. La Ley de Participación Popular y la Ley de Descentralización elaborados en el año 1990, al tiempo de sostener el Modelo Bolivia, hizo que los fondos para el desarrollo fluyan directamente hacia los gobiernos locales (municipios) y las comunidades influyendo enormemente en el esquema de desarrollo agrícola y rural. Actualmente la Presidencia y el Ministerio de Desarrollo Sostenible reconoce que “la reducción de la pobreza en el sector rural a través de grandes transferencias presupuestarias a los municipios (en particular al sector social que incluye el área rural), impulsado por los gobiernos anteriores, no ha arrojado resultados satisfactorios” por lo que “prevén modificar el método de transferencia de fondos para el desarrollo (<i>Estudio del País para la Asistencia Oficial para el Desarrollo del Japón a la República de Bolivia</i>, página 11)”. Particularmente se observan atrasos en la ejecución presupuestaria por la falta de la capacidad administrativa de los municipios, se generan incentivos inversos hacia el “principio orientado a los resultados” (cuanto más pobre es la comunidad o municipio más subsidio recibe), y además la inversión pública se ha segmentado con el avance de la descentralización lo que dificulta una política adecuada a la economía de escala. Estos aspectos deberán tomarse en cuenta en la formulación de los proyectos.
Objetivo de la cooperación (Por qué,)	“Perfil del proyecto, 1) Meta superior, 2) Meta del proyecto, 3) Resultados”	<ul style="list-style-type: none"> El Task Force Local de la AOD señala que “los indicadores de pobreza de Bolivia no distan de los de África”. Ante dicha situación se debe lograr la “seguridad de vida” a nivel regional a través del “mantenimiento del medio de vida” por lo que la asistencia al sistema de producción acorde a las particularidades agrícolas de la región, como metodología para lograr lo primero expuesto, es el objetivo pertinente de la cooperación.
Marco geográfico (Dónde)	“Situación actual y problemática”, 1) Meta superior, 2) Meta del proyecto, 3) Resultados, “Enfoque de género”, “Screening basado en los Lineamientos para las Consideraciones	<ul style="list-style-type: none"> Bolivia se divide en 4 grandes características topográficas observándose en cada departamento peculiaridades regionales muy distintas. Además el departamento mismo cuenta con condiciones naturales y socioeconómicas diversas dependiendo de la zona o comunidad, tanto que para la cooperación hace falta considerar suficientemente dichas características y optar por una área de cooperación y método más adecuado para la región. El Task Force Local de la AOD define que el objetivo de la asistencia para el desarrollo es “enfocar el esfuerzo en el desarrollo rural tipo social en la región del altiplano y de los valles, y pretender el fortalecimiento de los aspectos productivos en la región baja cubriendo a la vez los aspectos sociales”. La zona Chapare del departamento de Cochabamba ubicado en la región de los valles, es una zona de conflicto entre los productores de coca y el gobierno

	<p>Ambientales y Sociales de la JICA</p>	<p>boliviano siendo designado por el gobierno de Japón “zona de viaje prohibido”. Por su parte en los departamentos de Potosí y Tarija ya existen programas de otros donantes como ser Alemania, Suiza y Bélgica y por lo tanto la política de Japón no apunta a desarrollar activamente la cooperación en dichas zonas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para el mejor aprovechamiento del limitado presupuesto para la cooperación es importante aplicar un enfoque que identifique, a partir de la situación de las cooperaciones de otros países, las zonas donde se pueda asegurar la presencia y que presente además un elevado impacto de la cooperación japonesa. También resulta indispensable seleccionar zonas de apoyo estratégicos y realizar una acercamiento a nivel comunal. • Es necesario considerar “zonas prioritarias” a aquellas zonas donde la JICA haya arrojado resultados asistenciales y se mantenga la coordinación con los programas y proyectos de desarrollo llevados a cabo hasta la fecha.
<p>Beneficiarios (Para quién)</p>	<p>“Situación actual y problemática”, “Perfil del proyecto, 1) Meta superior, 2) Meta del proyecto, 3) Resultados”, “Enfoque de género”, “tipos y escala de los grupos beneficiarios”, “Screening basado en los Lineamientos para las Consideraciones Ambientales y Sociales de la JICA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Es necesario considerar que si no llega a aumentar el ingreso de los pequeños y micro productores que ocupan el 80% de la población agrícola del país ni el poder adquisitivo nacional, esto frenaría el crecimiento de la economía nacional ocasionando el estancamiento económico. Por lo tanto es importante extender el beneficio del desarrollo agrícola y rural, no únicamente a los productores o pobladores rurales, sino también a toda la ciudadanía e industria del país. • En particular la asistencia a los pequeños y micro productores, no solo resulta indispensable para el desarrollo agrícola sostenible, sino también debe ser priorizado por el efecto estabilizador que la misma genera en la sociedad. • Por su parte, la asistencia a los grandes productores empresariales con orientación exportadora ubicado en la región baja, arrojará mejores resultados mediante cooperaciones a instituciones que ya cuentan con antecedentes asistenciales tales como el CIAT o SIBTA en los diversos aspectos como ser el “fortalecimiento del sistema fito y zoonosanitario” y “desarrollo del método de cultivo de soja adecuado a la semilla transgénica” entre otros.
<p>Detalles de la cooperación (Qué)</p>	<p>“Perfil del proyecto, 4) Actividades, 5) Inversiones, 6) Condiciones externas”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Los recursos asistenciales del gobierno japonés y en particular la acumulación de experiencias y disponibilidad de tecnologías y conocimientos (recurso humano) en el desarrollo agrícola y rural son condiciones sumamente importantes para el estudio de los detalles de la cooperación. No obstante, en caso que a la oficina local le resulta más fácil contratar expertos o consultores locales al momento de formular y ejecutar el proyecto, no es necesario restringir la disponibilidad de tecnologías y conocimientos únicamente a Japón o a los expertos japoneses. Más bien el enfoque de una cooperación de mayor competitividad internacional, más eficiente y efectiva indica que sería una opción válida e interesante buscar recursos humanos y experiencias útiles en la sociedad internacional. Abordar nuevas áreas o temas también sería importante en el sentido de desarrollar recursos humanos o construir mayores conocimientos (capacity building) en el lado japonés. • En Santa Cruz existen dos colonias Nikkei denominadas Okinawa y San Juan. Además CETABOL, creado con el propósito de asistir a los productores inmigrantes, desarrolla tecnologías relacionadas al desarrollo agrícola local de toda la periferia y cuenta con un plantel personal y una metodología de desarrollo local muy eficiente y efectiva. Se señala que actualmente el centro “de ser un centro de asistencia para los Nikkei pasó a ser un centro que apunta hacia un nuevo desarrollo mediante la cooperación de los Nikkei (<i>Estudio del País para la Asistencia Oficial para el Desarrollo del Japón a la República de Bolivia</i>, 2004). Por lo tanto es necesario coordinar el esfuerzo con estas

		instituciones u organizaciones al momento de estudiar el desarrollo de la región baja.
Lecciones aprendidas a partir de proyectos similares	“Actividades asistenciales relacionados”, “Retroalimentación a partir de proyectos similares”	<ul style="list-style-type: none"> • Ver “Lista de verificación para la elaboración del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica”.
Demarcación y armonización de los demás donantes	“Actividades asistenciales relacionados”, “Retroalimentación a partir de proyectos similares”	<ul style="list-style-type: none"> • El sector agrícola y rural cuenta con la cooperación de numerosos donante y ONG’s quienes poseen respectivamente áreas o zonas con ventajas empíricas. En la formulación del proyecto se debe evitar la duplicidad con los programas ejecutados por otros socios del desarrollo al tiempo de estudiar la posibilidad de una eficiente coordinación con los mismos para lograr la distribución justa y apropiada de los recursos de desarrollo en el sector del desarrollo agrícola y rural en general. • Aprovechar mutuamente las experiencias con cada uno de los donantes y ONG’s mejora la eficacia y la calidad de la cooperación de todos los donantes lo que contribuirá a elevar el grado de contribución hacia el desarrollo general de Bolivia. Para lo cual es necesario transmitir las informaciones a los demás donantes y ONG’s y mantener un intercambio activo de informaciones de una manera constante y cotidiana.
Coordinación con el sector privado	“Perfil del proyecto, 4) Actividades, 5) Inversiones, 6) Condiciones externas”	<ul style="list-style-type: none"> • Para la cooperación agrícola y rural se deberá impulsar la posibilidad de coordinar las actividades con el sector privado (empresas privadas). En particular las empresas privadas y extranjeras cuentan con abundantes conocimientos sobre la comercialización y el mercado por lo que se requiere lograr una coordinación dinámica. • Además Bolivia, socio del MERCOSUR, necesita crear un sistema que permita responder a las negociaciones agrícolas multinacionales con miras a asociarse en un futuro próximo al Tratado de Libre Comercio de las Américas (FTAA).
Abordajes para la erradicación de la brecha de género	“Perfil del proyecto, 4) Actividades, 5) Inversiones, 6) Condiciones externas”, “Orden prioritario (orden del gobierno contraparte)”, “Screening basado en los Lineamientos para las Consideraciones Ambientales y Sociales de la JICA.	<ul style="list-style-type: none"> • Los países latinoamericanos en general se caracterizan por una “sociedad machista” en donde las mujeres se colocan en un rango inferior generándose una gran brecha de género. Ante la apreciación de que la erradicación de dicha brecha contribuiría en la reducción de la pobreza, resulta sumamente importante llevar a cabo cooperaciones que apunten hacia la educación, salud y mejoramiento de vida de la mujer. • No obstante dado que enfocarse desde el inicio únicamente en la mujer generaría el repudio de los líderes tradicionales y pobladores masculinos, sería conveniente apuntar inicialmente el esfuerzo en los hombres para posteriormente trasladar el enfoque en las mujeres en un marco de participación conjunta. • La solución a la brecha de género a largo plazo podría ser 1) implementar una educación y orientación sanitaria destinadas a los grupos de mujeres y 2) realizar orientaciones referentes a pequeñas agroindustrias rurales que abarquen desde la técnica de producción hasta el marketing a fin de asegurar el ingreso de las mujeres, pero de momento, optar por proyectos que permitan el involucramiento de los hombre facilitaría la mayor concreción del proyecto.
Organización de los pobladores	“Perfil del proyecto, 4) Actividades, 5) Inversiones, 6) Condiciones externas”, “Orden prioritario (orden del gobierno	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando la población pobre desee acceder a recursos que incluyan informaciones externas, la agrupación u organización suele facilitar el acceso a dichos recursos ante un intento individual. La organización de los pobladores (agrupaciones para determinadas actividades) es una de las maneras para solucionar el inconveniente, de modo que la misma (organización) deberá incluirse como parte de las actividades al momento de formular proyectos destinados al estrato pobre o pequeños productores. • Por otro lado, en Bolivia se observan últimamente constantes cierres de rutas y

	contraparte)”, “Screening basado en los Lineamientos para las Consideraciones Ambientales y Sociales de la JICA.	ocupaciones de aeropuertos por parte de los pobladores organizados, de modo que para la organización de los pobladores es necesario considerar suficientemente el objetivo y los incentivos correspondientes.
De la ejecución piloto a la ejecución real	“Perfil del proyecto, 4) Actividades, 5) Inversiones, 6) Condiciones externas”	<ul style="list-style-type: none"> • No hay nada que requiera una mención especial. Ver “Lista de verificación para la elaboración del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica”.
Creación de sistemas que aseguren la sostenibilidad	“Perfil del proyecto, 4) Actividades, 5) Inversiones, 6) Condiciones externas”	<ul style="list-style-type: none"> • En Bolivia se ha venido desarrollando hasta el momento el aspecto técnico a través de la cooperación para el desarrollo agrícola y rural de la JICA pero su extensión o difusión a los ramos inferiores de los productores ha sido insuficiente (<i>Evaluación de Programa del País para la República de Bolivia</i>, 2001). En la zona de Achacachi ubicada en el altiplano se han construido canales para riego y caminos con la cooperación financiera no reembolsable además de que se lleva adelante el “Centro de Desarrollo Comunal” con el aprovechamiento de la Cooperación Financiera No-Reembolsable Tipo “No-Proyecto”. Sin embargo, dado que no se ha venido realizando efectivamente la asistencia técnica directa a los productores, los productores beneficiarios sienten una gran insatisfacción (<i>Estudio del País para la Asistencia Oficial para el Desarrollo del Japón a la República de Bolivia</i>, 2004). (*Se señala como una de las causas la frecuente huelga general generada durante el período de la cooperación). • La falta de la asistencia técnica a los ramos inferiores es un aspecto que deberá tomarse en cuenta no solamente al momento de formular el proyecto sino también para lograr la ejecución sostenible del proyecto. Una de las medidas consistiría en dinamizar la tarea de extensión a través de la contratación de ONG’s y consultores locales conocedores de las realidades locales aprovechando el fondo no reembolsable destinado a la Asistencia o Apoyo para Proyectos Comunitarios. Al mismo tiempo la asistencia basada en el fondo colateral del 2KR resulta efectiva para pequeños proyectos de desarrollo a nivel regional o comunitario en la regiones tales como el altiplano, los valles y la región baja donde se encuentran los pequeños productores. • Por otro lado, en la región baja conformada principalmente por el departamento de Santa Cruz, se ha llevado a cabo una cooperación técnica (envío de expertos, estudios de desarrollo, proyecto de cooperación técnica) destinada al FDTA (Fundación para el Desarrollo Tecnológico y Agropecuario del Trópico Húmedo) además de las cooperaciones al SIBTA y CIAT, quienes conforman los principales órganos de desarrollo agrícola y rural. Además el INE (Instituto Nacional de Estadística) lleva adelante el “Pre-censo agrícola (2004)” en los departamentos de Santa Cruz, Beni y Pando a través de la asistencia de la JICA. Una cooperación que tome en cuenta los resultados asistenciales ofrecidos estos organismos resulta sumamente importante a la hora de pensar en la formulación y sostenibilidad de proyectos efectivos a desarrollarse en la región baja.

5.2 Ítems Relacionados a la Situación del País Contraparte

Ítems	Ítems del Formulario de Solicitud relacionados	Observaciones
Plan de desarrollo del gobierno central y local	“Situación actual y problemática” (o antecedente).	<ul style="list-style-type: none"> En Bolivia se halla en proceso de elaboración la Estrategia Nacional de Desarrollo Agropecuario y Rural como directriz de la Política de Desarrollo Agropecuario y Rural. El perfil de dicha estrategia se resumen en: a) ampliar el mercado nacional mediante el incentivo del consumo y el desarrollo de ciudades o comunidades núcleos como destino de la inmigración laboral, b) asegurar mercados externos mediante el ordenamiento del sistema fito y zoosanitario, emisión de certificados, fortalecimiento de la capacidad comercializadora de los productores, consecución de mercados, mejoramiento del esquema de producción agropecuario y promoción de la exportación, y c) fortalecer la competitividad mediante el mejoramiento de la productividad. Como estrategia se citan: a) la asistencia a los pequeños-micro productores y aborígenes, b) el ordenamiento de la infraestructura productiva, c) medidas contra los problemas de tenencia de tierra (brecha en la tenencia de tierra), d) el fomento de los cultivos alternativos de la coca, y e) la conservación del medio ambiente natural. No obstante no se señalan los lineamientos específicos sobre las medidas presupuestarias, priorizaciones (región, área) o el método de trabajo por período del proyecto (corto, mediano y largo plazo) para estas políticas o estrategias. Para la formulación del proyecto y las discusiones correspondientes con el lado boliviano, es necesario discutir la pertinencia del proyecto y el procedimiento de su ejecución tomando en cuenta estas realidades mencionadas.
Descentralización	“Situación actual y problemática” (o antecedente).	<ul style="list-style-type: none"> La ley de Participación Popular y la Ley de Descentralización elaborados en el año 1990 ha hecho que el fondo para el desarrollo fluya directamente a los municipios incluyendo a las comunidades generando un gran impacto en el esquema de desarrollo agropecuario y rural. Sin embargo se observan atrasos en la ejecución presupuestaria por la falta de la capacidad administrativa de los municipios, se generan incentivos inversos hacia el “principio orientado a los resultados” (cuanto más pobre es la comunidad o municipio más subsidio recibe), y además la inversión pública se ha segmentado con el avance de la descentralización lo que dificulta una política adecuada a la economía de escala. Estos aspectos deberán tomarse en cuenta en la formulación de los proyectos. El futuro de la descentralización aún no es claro, pero si lo que se pretende es asistir a las comunidades con el propósito de reducir la pobreza es necesario estudiar la manera de crear la relación de confianza a nivel comunitario, que se ubican debajo del gobierno local, tomando como referencia la manera en la que los demás donantes coordinan sus actividades con los gobiernos locales.
Marketización	“Situación actual y problemática” (o antecedente).	<ul style="list-style-type: none"> Se cree que la promoción de la integración regional representado por el MERCOSUR seguirá promoviendo la marketización. El desafío es incorporar a los pequeños y micro productores que representan el 80% del número total de productores al flujo de la marketización y formular un proyecto que permita compartir y socializar los beneficios que se generen en la misma.
Organismo contraparte (con quién, With whom)	“Sistema de ejecución”	
Déficit fiscal, deudas	“Situación actual y problemática”	<ul style="list-style-type: none"> Para la formulación del proyecto se debe tomar en cuenta la capacidad del gobierno contraparte. El aspecto financiero, institucional y técnico son los tres componentes de la “capacidad” de los cuales la situación financiera es la más

	(o antecedente).	importante. Tanto para la cooperación técnica como para la asistencia financiera no reembolsable resulta indispensable el fondo de contrapartida del gobierno receptor y además la capacidad financiera es sumamente importante para lograr la sostenibilidad del proyecto posterior a la finalización de la asistencia.
Proceso de aprobación de proyecto del gobierno	“Orden prioritario (priorización del gobierno contraparte)”	
Orientaciones (intenciones) del gobierno respecto a la asistencia	“Orden prioritario (priorización del gobierno contraparte)”	
Problemas referentes a la seguridad pública y ambiente de vida	“Situación del orden público”	

5.3 Ítems Relacionados a la Situación Correspondiente al lado Japonés

Ítems	Ítems del Formulario de Solicitud relacionados	Observaciones
Lineamiento de la asistencia	“Concordancia con el lineamiento de la asistencia de nuestro país”, “Vínculos con los Objetivos de Desarrollo del Milenio”, “Vínculos con las principales temáticas de desarrollo de nuestro país”	<ul style="list-style-type: none"> • El Task Force Local de la AOD define que el objetivo de la asistencia para el desarrollo es “enfocar el esfuerzo en el desarrollo rural tipo social en la región del altiplano y de los valles, y pretender el fortalecimiento de los aspectos productivos en la región baja cubriendo también los aspectos sociales”. • Además debido a que Japón cuenta con mayores montos y resultados asistenciales en relación a los demás donantes, es importante enlazar orgánicamente los diversos esquemas asistencias existentes (cooperación financiera no reembolsable, cooperación técnica, etc.) y diferenciar su uso o aplicación acorde al propósito de mantener los medios de vida o mejorar la productividad y fortalecer la competitividad. • En Bolivia se ha elaborado en el año 2001 la <i>Evaluación de Programa del País para la República de Bolivia</i>. Según la misma el desarrollo agropecuario no ha alcanzado suficientemente las metas de sus proyectos, señalándose las siguientes causantes. <ul style="list-style-type: none"> - Si bien las investigaciones y transferencias tecnológicas se desarrollaron de manera favorable hubo un desempeño algo débil en cuanto a la extensión de la tecnología. Por lo tanto el impacto a los productores generales esperado al inicio fue también limitado. - No se ha observado, ni a nivel departamental ni nacional, el aumento del rendimiento unitario de los rubros principales objetos de la investigación, siendo muy escaso el resultado obtenido. - Los proyectos de desarrollo agropecuario fueron destinados al sector rural donde se concentran gran parte de la población pobre pero no se ha desarrollado actividades enfocadas en la reducción de la pobreza y a la erradicación de brechas. En particular no se ha tomado ninguna medida

		<p>sobre el tema género.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ante los resultados de dicha evaluación fueron dadas las siguientes recomendaciones como aspectos a tener en cuenta en el marco de la cooperación y en la formulación de proyectos: a) proyectos que se adecuen al PRSP, b) fortalecimiento del proceso: “de la transferencia tecnológica a la práctica”, c) participación a tecnologías destinadas al estrato pobre, d) selección de organismos ejecutores adecuados y creación de un sistema administrativo. • La <i>Evaluación de Programa del País para la República de Bolivia</i> muestra una fuerte connotación de evaluación conjunta entre el gobierno de Japón y Bolivia. Las recomendaciones dadas a partir de los resultados de la evaluación de programas y proyectos de desarrollo consensuados entre las partes son lecciones que deberán aplicarse y aprovecharse en la formulación y ejecución de proyectos futuros.
Presupuesto de la JICA	“Monto aproximado de la cooperación”	
Políticas ajenas al lineamiento de la asistencia		<ul style="list-style-type: none"> • No hay nada que requiera una mención especial. Ver “Lista de verificación para la elaboración del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica”.

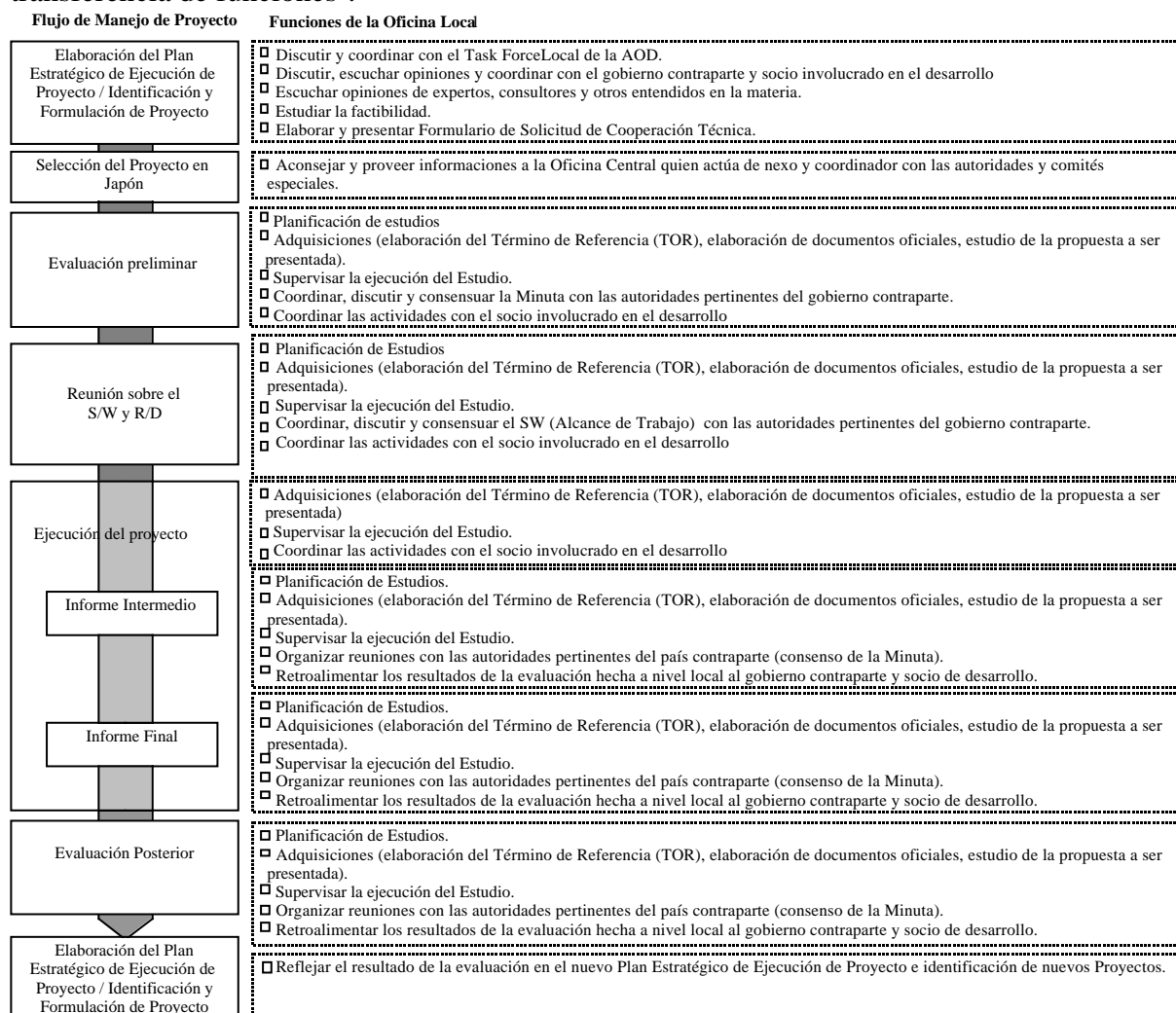
5.4 Otras Consideraciones

Ítems	Ítems del Formulario de Solicitud relacionados	Observaciones
Identificación y contratación de consultores locales		<ul style="list-style-type: none"> • Los encargados de la Oficina Local se hallan en una situación en las que les resultan difícil dedicar gran cantidad de tiempo y esfuerzo en la formulación de proyectos tipo programa que requieren de la coordinación con los demás sectores y donantes, por las limitaciones del factor tiempo. Por lo tanto en caso que la Oficina se encargue de formular el proyecto resulta sumamente importante la contratación de ONG’s y consultores locales.
Socialización de informaciones entre la Oficina Central y Oficinas Locales	General (colección y socialización de informaciones necesarias en la evaluación del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica)	<ul style="list-style-type: none"> • No hay nada que requiera una mención especial. Ver “Lista de verificación para la elaboración del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica”.

6. Trámites e Indicadores del Monitoreo y Evaluación

6.1. Trámites del Monitoreo y la Evaluación

Las funciones respecto al manejo del proyecto viene transfiriéndose desde la Oficina Central a la Oficina Local con el avance del fortalecimiento de las oficinas locales iniciado en el año 2004. Hasta la fecha la Oficina Central ha sido el principal ejecutor de la planificación, adquisición, gerenciamiento y supervisión, pero en adelante, la Oficina Local será quien desarrollará dichas funciones. Ante esta situación, el “monitoreo y evaluación” viene a ser una de las funciones más importante de la Oficina Local para lograr el manejo coherente del proyecto, al igual que la tarea de elaborar el Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto o la de identificar y formular proyectos. La figura 6.1. indica las funciones que la Oficina Local deberá cumplir en cada etapa del flujo de manejo de proyecto una vez finalizada la transferencia de funciones².



Fuente: Elaborado por la Misión.

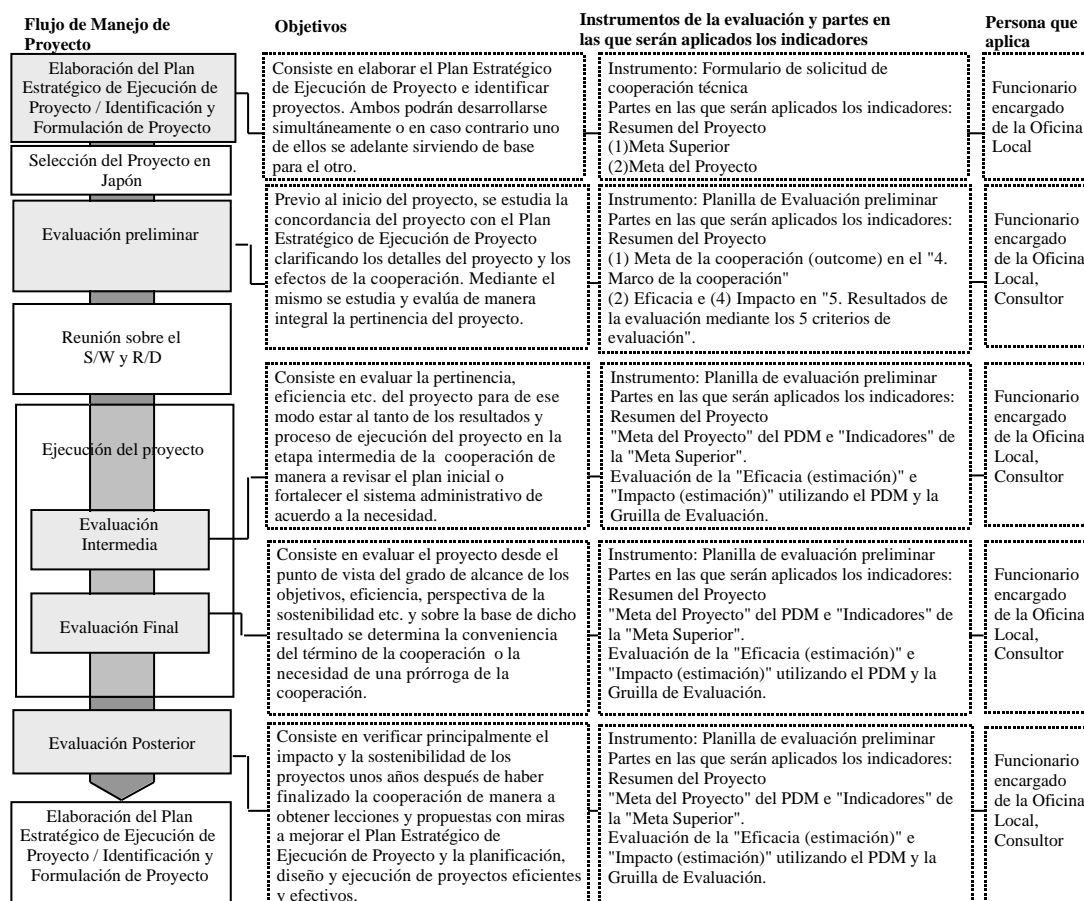
Figura 6-1 Flujo de Manejo de Proyecto y Funciones de la Oficina Local

² En cuanto a los cuidados operativos a tener en cuenta en cada etapa ver *Lineamientos de la JICA para la Evaluación de Proyectos: Métodos Prácticos para la Evaluación de Proyectos*. Oficina de Evaluación, Departamento de Planeación y Coordinación de la JICA (2004) (Original en inglés).

6.2 Establecimiento y Aplicación de los Indicadores de Resultados

Los indicadores son necesarios para establecer las metas de los proyectos o para medir los resultados de los proyectos durante o después de su ejecución. Es decir, los indicadores son establecidos para verificar la “eficacia” del programa y sirven de base (baseline) en la etapa previa al inicio del proyecto y para ver los cambios generados a partir de dicha base (baseline) durante y después de su ejecución. Debido a que estos indicadores se utilizan para comparar el “antes” y “después” del proyecto, es necesario contar con los mismos indicadores durante todo el ciclo. Además, los indicadores deben tomarse en cuenta utilizando a la vez la “Lista de Verificación para la Identificación y Formulación de Proyecto” (en proceso de elaboración).

Las etapas, comprendidas dentro del flujo de manejo de proyecto, en donde podrán aplicarse los indicadores de resultados son: durante la formulación de proyecto, evaluación preliminar, intermedia, final y posterior. En la figura 6.2. se señala los instrumentos de evaluación para cada etapa, la parte en donde se aplicarán los indicadores de resultados y las personas quienes aplicarán dichos indicadores.



Notas: 1) Los “Objetivos” de la evaluación preliminar, intermedia, final y posterior fueron extraídos de *Lineamientos de la JICA para la Evaluación de Proyectos: Métodos Prácticos para la Evaluación de Proyectos*. Oficina de Evaluación, Departamento de Planeación y Coordinación de la JICA (2004) (Original en inglés).

2) Se omiten los detalles sobre el cuadro de evaluación preliminar, PDM y grilla de evaluación etc. Para mayor información ver *Lineamientos de la JICA para la Evaluación de Proyectos: Métodos Prácticos para la Evaluación de Proyectos*. Oficina de Evaluación, Departamento de Planeación y Coordinación de la JICA (2004) (Original en inglés).

Fuente: Elaborado por la Misión tomando como referencia *Lineamientos de la JICA para la Evaluación de Proyectos: Métodos Prácticos para la Evaluación de Proyectos*.

Figura 6-2 Aplicación de los Indicadores en el Flujo de Manejo de Proyecto

6.3. Ejemplos de Indicadores de Resultados

El siguiente cuadro 6.1. señala los ejemplos de los principales indicadores de evaluación relacionados a los problemas que deberán abordarse en el desarrollo agrícola y rural mencionado en el punto (3.2.) del capítulo 3.

Cuadro 6-1 Ejemplos de los Indicadores de Evaluación Relacionados a las Temáticas del Desarrollo Agrícola y Rural

Meta de desarrollo	Temática de desarrollo		Ejemplos de indicadores	
	Temáticas de desarrollo a nivel de programa	Sub-temas		
Asegurar la seguridad de vida a través de medidas para la conservación de medios de vida.	1. Mejoramiento del suministro de agua potable e higiene.	Reacondicionamiento y ampliación de las instalaciones de agua potable.	Número de familias con acceso a agua potable.	
	2. Mejoramiento de la salud e higiene a nivel municipal.	Apoyo al mejoramiento de la salud materno-infantil. Fortalecimiento de la red de salud y asistencia médica regional.	<ul style="list-style-type: none"> Cambios en la tasa de mortalidad materno-infantil. Cobertura de la red de asistencia médica. 	
	3. Generalización y mejoramiento de la calidad de la educación primaria y secundaria.	Mejoramiento de la tasa de alfabetización adulta.	Cambios en la tasa de alfabetización y matriculación.	
	4. Fortalecimiento y activación del entrenamiento vocacional.	Apoyo al desarrollo de las habilidades profesionales (técnica agrícola, confección, agroindustria a pequeña escala entre otros).	<ul style="list-style-type: none"> Número de centros vocacionales. Número de matriculados y graduados en centros vocacionales. 	
	5. Promoción de la actividad agrícola sostenible.	Apoyo a la prevención del deterioro de suelo.	Evolución de la superficie erosionada.	
		Apoyo al desarrollo y difusión de técnicas de manejo de fertilización adecuada.	Cambios en la cosecha por superficie.	
		Mejoramiento de índice de uso de tierra de cultivo y tasa de cultivo (plantación).	Cambios en la intensidad de cultivo.	
		Apoyo a la difusión de técnicas agropecuarias y fortalecimiento del desarrollo humano.	Cambios en el número de extensionistas.	
		Apoyo al mejoramiento de la técnica post-cosecha.	Cambios en el nivel de rendimiento (cosecha) y volumen de producción.	
		Creación de instalaciones de riego y su sistema de mantenimiento.	<ul style="list-style-type: none"> Cambios en la superficie de riego. Cambios en el número de fincas con instalaciones de riego. 	
	6. Mantenimiento y fortalecimiento de la administración de finca mediante la introducción de cultivos de renta.	Apoyo a la introducción y difusión de cultivos de alto rendimiento económico.	<ul style="list-style-type: none"> Cambios en el ingreso agrícola. Evolución en el volumen de venta de productos agrícolas. 	
	Promoción del desarrollo	1. Fortalecimiento de la capacidad	Apoyo a la prevención del deterioro de suelo.	Evolución de la superficie erosionada.

económico regional a través del mejoramiento de la productividad agrícola.	productiva y competitividad mediante el mejoramiento de la productividad.	Apoyo al desarrollo y difusión de técnicas de manejo de fertilización adecuada.	Cambios en la cosecha por superficie.
		Mejoramiento de la técnica post-cosecha.	Cambios en el nivel de rendimiento (cosecha) y volumen de producción.
		Apoyo a la difusión de técnicas agropecuarias y fortalecimiento de desarrollo humano.	Cambios en el número de extensionistas.
		Apoyo al establecimiento del sistema de salud animal y vegetal.	Cambios en el volumen de exportación de los productos agropecuarios.
		Apoyo al fortalecimiento de instituciones relacionadas tales como SIBTA, FDTA	Reestructuración organizacional, cambios en el número de personal y en las instalaciones.
	2. Fortalecimiento de la reducción de costo de producción.	Apoyo al desarrollo y difusión de técnica adecuada de rotación de cultivo.	Cambios en el índice anual del uso de tierra de cultivo.
		Apoyo al sistema de adquisición conjunta de equipos y materiales de producción.	Porcentaje de reducción del costo de producción (cambios)
		Apoyo al fortalecimiento del sistema de acopio y despacho conjunto.	Cambios en el número de organizaciones campesinas.
		Apoyo al desarrollo y difusión de técnicas de la siembra directa.	Cambios en el costo de producción y cosecha de cultivos tales como la soja.
		Establecimiento de sistema de comercialización y venta (construcción de caminos rurales, silos de almacenamiento etc.)	<ul style="list-style-type: none"> • Cambios en el ingreso a través de la venta. • Cantidad de instalaciones de comercialización.
	3. Promoción de la Agroindustria	Apoyo al mejoramiento de la calidad de la materia prima para la elaboración.	Cambios en el precio de venta de los productos elaborados.
		Apoyo al mejoramiento y fortalecimiento de técnicas agroindustriales.	Cambios en el volumen de producción de los productos secundarios.
		Apoyo al fortalecimiento del sistema de inspección de productos agroindustriales.	Situación del reacondicionamiento de instalaciones de inspección y personal.
	4. Diversificación del medio de vida	Apoyo a la promoción del turismo rural.	<ul style="list-style-type: none"> • Cambios en el ingreso no-agrícola. • Tasa de aumento de turistas.
	5. Promoción de las medidas de conservación ambiental	Apoyo al fortalecimiento de las medidas de conservación de bosques.	Índice de aumento o reducción de la superficie boscosa.
		Apoyo a la elaboración del Plan de Ordenamiento Territorial.	Existencia de regímenes que regularice el uso de tierra.

6.4 Estudio sobre la Posibilidad de Obtener Datos para los Indicadores de Resultados

Existen dos manera de recabar datos: la de utilizar datos secundarios existentes en el gobierno u organizaciones internacionales o la de recoger datos primarios en el marco y a lo largo del proyecto partiendo desde su base (baseline). La primera permite reducir el costo que implica reunir datos, pero por su parte, existe la posibilidad de no contar con datos adecuados y constantes además de que en algunos de los casos resulta difícil verificar la credibilidad de dichos datos. La ventaja de la segunda es que permite aplicar el método de colección de datos acorde al proyecto mientras que su desventaja está en el costo relativamente alto. Por

lo expuesto, es necesario analizar detenidamente la pertinencia de invertir grandes costos en la colección de datos teniendo en cuenta la importancia de medir la eficacia.

La figura 6.3 es el flujograma que se aplica para estudiar y establecer los indicadores (finalización) tomando en consideración la posibilidad de obtener los datos para los indicadores de resultados. El flujo consiste en establecer los indicadores definiendo primeramente cual de los enfoques (cuantitativo o cualitativo) resulta más adecuada para medir la eficacia del proyecto, la existencia de datos adecuados, la disponibilidad presupuestaria y la manera de recoger los datos correspondientes.

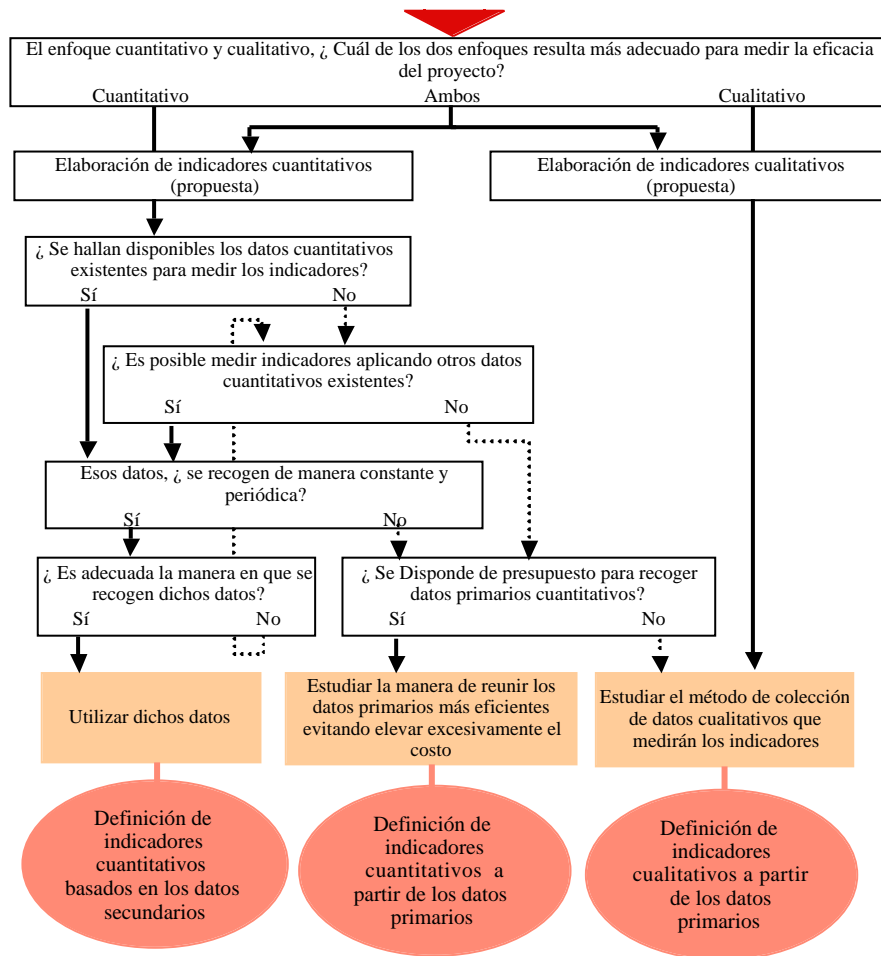


Figura 6-3 Diagrama para el Estudio de Indicadores (Referencia)

Notas:

- 1) Se debe ver si la meta a alcanzar (temáticas de desarrollo para la presente Directriz) es cuantitativa o cualitativa. Por ejemplo, si la meta consiste en el “aumento del volumen de cosecha” se debe aplicar un enfoque cualitativo, y cuantitativo si la meta consiste por ejemplo en la “concientización de los pobladores rurales”.
- 2) Aún en caso que se determine adecuada el enfoque cuantitativo, se deberá ver la parte cualitativa sin no se cuentan con los datos correspondientes.
- 3) En caso que los datos obtenidos resulten ser insuficientes los mismos se complementarán con lo cualitativo. Por ejemplo si la meta a alcanzar es el “mejoramiento de la alimentación” lo ideal sería no sólo enfocarse en los datos numéricos tales como el índice de bajo peso o el índice de desnutrición sino también recoger, a modo de complementar, informaciones cualitativas tales como los cambios en la percepción de las madres en cuanto al mejoramiento de la alimentación.

Fuente: Elaborado por la Misión.

Anexo 1

**Estudio del Abordaje de la JICA en la Formulación de Proyectos de
Desarrollo Agrícola y Rural en la República Popular de Bangladesh y
su Aplicabilidad en las Oficinas Locales de la JICA**

Resumen Ejecutivo

Tabla de Contenido

1. Antecedente y Objetivo del Presente Estudio	A1-1
2. Proceso de Identificación, Formulación y Aprobación de Proyectos	A1-2
3. Pensamiento Básico Referente al Análisis y Estudio de Proyectos en la Sede Central de la JICA	A1-2
4. Resumen del Modelo Bangladesh y su Significado en la Identificación y Formulación de Proyectos	A1-7
5. Lecciones y Propuestas Referentes a la Identificación y Formulación de Proyectos en el campo de Desarrollo Agrícola y Rural.....	A1-9

Anexo1: Estudio del Abordaje de la JICA en la Formulación de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural en la República Popular de Bangladesh y su Aplicabilidad en las Oficinas Locales de la JICA

< Resumen Ejecutivo >

1. Antecedente y Objetivo del Presente Estudio

- (1) En Bangladesh a partir del año 2001, se pretende establecer el enfoque denominado “Modelo Bangladesh” y el desarrollo de dichas actividades a fin de impulsar una cooperación más coherente y unificada superando las diversas limitaciones referidas a la cooperación tratando en lo posible coordinar las acciones referentes a la elaboración e implementación de políticas entre la Embajada de Japón y las oficinas locales de la JICA, JBIC y JETRO y aprovechando eficientemente (“selección, concentración y coordinación”) los recursos limitados (en especial humanos). El Departamento de Desarrollo Rural de la JICA destaca el hecho de que como uno de los resultados de dicho emprendimiento, se registra un aumento en el índice de aprobación de proyectos (proporción de la calificación A/B) a medida que se intensifican las actividades, tal como se señala en el cuadro de abajo.

Cuadro 1-1 Evolución del Índice de Aprobación de Proyectos en Bangladesh^(*)

Año	Objeto	Número total	O (A/B)	(C)	X, Otros (D)	Proporción O (%)
2003	Total JICA	51	10	6	35	20
	Departamento de Desarrollo Rural	10	2	3	5	20
2004	Total JICA	43	20	3	20	47
	Departamento de Desarrollo Rural	6	2	0	4	33
2005	JICA	43	26	2	15	60
	Total Departamento de Desarrollo Rural	4	3	0	1	75

Nota (*): Ver detalles en el capítulo 4 (cuadro 4-1). La aprobación corresponde al ítem “ O (A/B)” (correspondiente a lo comunicado).

Fuente: JICA. “Sistema de Estudio de Solicitud Oficial de la Cooperación Técnica (o Proyecto)”, elaborado por el Departamento de Desarrollo Rural sobre la base de los datos 2005.

- (2) Mientras tanto, el Departamento de Desarrollo Rural ha estado implementando un estudio para preparar la Directriz para la Identificación y Formulación de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural (de ahora en adelante referido como "la Directriz") para algunos países seleccionados desde abril de 2004. La Directriz debe ser utilizada como material de referencia para las Oficinas Locales de la JICA a los fines identificar y formular proyectos altamente factibles.
- (3) El presente estudio tiene por objetivo obtener lecciones para la Oficina Local y el Departamento de Desarrollo Rural en la elaboración de la “Directriz” de cada país analizando, como parte de la tarea de elaboración de la “Directriz”, el método y proceso de identificación y formulación de proyectos de “Modelo Bangladesh” el cual es considerado un caso avanzado con iniciativa de la Oficina Local.
- (4) El Informe consta de lo siguiente: 1) Señala las funciones que, en el marco de la iniciativa local, se supone cumplirá la Oficina Local en la identificación y formulación

de proyectos y el proceso de aprobación de proyectos (capítulo 2); 2) Ordena los puntos de vista aplicados en el estudio y análisis de proyectos a ser realizados por los actores de la JICA (capítulo 3); 3) Analiza el significado y las funciones que ha venido cumpliendo el Modelo Bangladesh en la identificación y formulación de proyectos y ordena el método de colección de dichas informaciones (capítulo 4); 4) Ordena las lecciones obtenidas a través del presente estudio y efectúa propuestas que apuntan a la identificación y formulación de proyectos efectivos en el sector del desarrollo agrícola y rural (capítulo 5).

2. Proceso de Identificación, Formulación y Aprobación de Proyectos

- (1) Con el avance del proceso de fortalecimiento de las Oficinas Locales puesta plenamente en marcha a partir del año 2004, las funciones referidas a la administración de proyectos van transfiriéndose de la Oficina Central a la Oficina Local. Ante esta nueva corriente, las funciones a ser desarrolladas por la Oficina Local se clasifican en: 1) discutir y coordinar con el Task Force Local de la AOD (TF AOD-Local), 2) discutir y coordinar con el gobierno del país contraparte y socios involucrados en el desarrollo, 3) recoger opiniones de los expertos, consultores y entendidos en la materia, 4) estudiar y analizar la factibilidad del proyecto y 5) elaborar y presentar Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica.
- (2) Los proyectos identificados y formulados sobre la base de las actividades arriba mencionadas, serán presentados ante la Oficina Central a través del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica. El Departamento Regional de la Sede Central selecciona por área los proyectos presentados mientras que el Departamento Temático, que efectúa las evaluaciones desde un enfoque general (en este caso el Departamento de Desarrollo Rural), realiza los estudios correspondientes desde el punto de vista sectorial (general) y técnico teniendo en cuenta la política o lineamiento de la JICA en cuanto al desarrollo agrícola y rural citados en la “Directriz Temática” y “Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo”.

3. Pensamiento Básico Referente al Análisis y Estudio de Proyectos en la Sede Central de la JICA

- (1) La categorización o evaluación sobre el estudio de proyectos fue modificada de los criterios tradicionales “O, y X” a los criterios “A, B, C, D” tal como se señala en el cuadro 3-1.

Cuadro 3-1 Evaluación Aplicada en el Estudio de Proyectos y sus Respectivas Definiciones

Evaluación	Definición	Observaciones
A (Aprobado)	Proyectos a ejecutarse el próximo año.	<ul style="list-style-type: none"> • Corresponde al tradicional criterio “O”. • Se tiene asegurado la pertinencia y factibilidad del proyecto (en algunos casos se necesita recoger mayor información para la implementación eficiente del proyecto).
B (Estudio continuo)	Proyectos a ser ejecutados después del próximo año siempre que se tenga disponibilidad	<ul style="list-style-type: none"> • Incorporada a partir del 2004. • Corresponde seguir estudiando desde el punto de vista presupuestario la posibilidad de implementarlo en el siguiente año. • Aunque se tiene asegurado la pertinencia y factibilidad del

	presupuestaria.	proyecto, en algunos casos se necesita recoger una mayor información para la implementación eficiente del proyecto.
C (Estudio continuo)	Proyectos a seguir estudiando sobre la base de informaciones adicionales.	<ul style="list-style-type: none"> • Corresponde al tradicional criterio “ ”. • Carece de informaciones que afectan la base de la ejecución del proyecto (la falta de dichas informaciones, como ser el sistema, régimen o capacidad ejecutora del gobierno contraparte, dificulta determinar el éxito del proyecto). • Podría ser adoptado dependiendo de las informaciones adicionales obtenidas. No obstante existe la posibilidad de convertirse en un proyecto de calificación A una vez comparado su prioridad con los proyectos de calificación B.
D (No aprobado)	Proyectos no aprobados.	<ul style="list-style-type: none"> • Corresponde al tradicional criterio “X”. • Carece de informaciones. • Baja prioridad tanto en la Oficina Local como en el gobierno contraparte.

Nota: Es la definición de la evaluación o calificación resumida sobre la base de la entrevista realizada al Departamento de Desarrollo Rural. Las informaciones citadas en la columna correspondiente a “observaciones” no necesariamente son informaciones unificadas dentro de la JICA.

Fuente: Elaborado por el Equipo de Estudio a partir de una serie de entrevista realizada al Departamento de Desarrollo Rural.

(2) El presente estudio ha establecido la hipótesis de que “el aumento de proyectos de Bangladesh catalogados como A/B se debe a que dichos proyectos se adecuan al “criterio de aprobación de proyectos” de la sede central de la JICA”. Previo al estudio de campo a realizarse para verificar esta hipótesis, se procedió a entrevistar a los funcionarios de la JICA en Tokio a los efectos de identificar los “puntos de vistas aplicados en el estudio de proyectos”. Si bien, la Oficina Central de JICA no estudia los proyectos basado en “criterios estrictos” por la postura de responder flexiblemente a las necesidades y opiniones del campo de acción, sí se señalaron diversos puntos de vistas a través de las entrevistas. Los principales puntos de vistas que aplica el encargado de la Oficina Central al estudiar el Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica se clasifican en 6 grandes puntos que se indican en el cuadro 3-2.

Cuadro 3-2 Puntos de Vista para el Estudio del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica en la Oficina Central

Puntos de vista	Resumen
Cuáles son los problemas (problemas que se esclarecen a partir del antecedente del proyecto)	Es importante que en el Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica se mencionen los detalles de los problemas. También es importante describir el antecedente del proyecto a fin de posicionar dichos problemas en el marco del desarrollo económico o desarrollo agrícola y rural del país.
Cuál es la meta y el objetivo (meta del proyecto y resultados esperados)	Es importante mencionar claramente cuál es la meta del proyecto, qué resultados se obtendrían (esperan) al llevar a cabo dicha meta (en este caso se refiere a “productos”). Es deseable que sea un proyecto enfocado en las “personas”.
Cómo se lograría la meta (detalles de las actividades y su método de ejecución)	Es importante que se tenga clara la trayectoria para alcanzar la meta, es decir, qué actividades desarrollar, qué cosa y en qué grado se necesita invertir para desarrollar dichas actividades (incluye la selección de esquema), si es técnicamente factible y con qué procedimiento o método se estaría implementando el proyecto.
Si es viable	Para que el proyecto sea catalogado A/B es necesario que el encargado de la Oficina Central comprenda el hecho de que el mismo es un proyecto viable siguiendo la trayectoria señalada. Igualmente importante es estar al tanto, no solamente de la factibilidad técnica, sino también de la situación en el área de

	influencia del proyecto además de las competencias, la capacidad organizativa y financiera de la institución ejecutora.
Si concuerda con la política de cooperación del gobierno de Japón	Es necesario analizar si el proyecto responde a: (1) la reducción de la pobreza y seguridad humana establecida como la política general de la JICA, (2) a los pilares de cooperación definidos en el Plan de Cooperación por País y el Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto, y (3) a los programas sectoriales y medidas elaboradas por el Task Force Local de la AOD. Además el Departamento de Desarrollo Rural prioriza el punto de vista del desarrollo agrícola y desarrollo rural respectivamente conforme a la “Directriz Temática” y el “Enfoque para la Planeación Sistemática”. En caso que se implemente el proyecto de desarrollo agrícola, es necesario señalar claramente de qué manera mejoraría el nivel de vida de los pobladores a través de dicho proyecto. También es importante estar al tanto del cálculo estimativo por región y por país, el cual es elaborado por el Departamento Regional de la JICA de manera a hacerlo concordar con la política de cooperación del Ministerio de Relaciones Exteriores.
Si concuerda con las políticas y plan de desarrollo del país contraparte	También es importante la concordancia con las políticas y planes de desarrollo del país contraparte. En algunos casos el estudio sobre la concordancia con la política del país contraparte no solo se enfoca en la meta del proyecto sino también en el método de ejecución o inversiones a realizarse en el proyecto.

Fuente: Elaborado por el Equipo de Estudio sobre la base de las entrevistas hechas a la Oficina Central de la JICA.

- (3) El cuadro 3-3 ordena y clasifica las respuestas de los funcionarios de la Oficina Central a la pregunta del Equipo de Estudio sobre un “Buen Proyecto”. Elaborar el Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica teniendo en cuenta estos puntos facilitaría el trabajo del que estudiará dicho Formulario.

Cuadro 3-3 Definición de un “Buen Proyecto” según los Funcionarios de la Oficina Central quienes Fueron Entrevistados por el Equipo de Estudio

Clasificación	Definición de un “Buen Proyecto”
Contenido del proyecto	<ul style="list-style-type: none"> • Proyectos que tengan bien claro el antecedente, problemática, meta y proceso para alcanzar la meta (lógica). • Proyectos que tomen en cuenta el nivel de desarrollo, la situación financiera y la descentralización.
Política y plan superior	<ul style="list-style-type: none"> • Proyectos que responden a la temática de desarrollo (en particular la seguridad humana y reducción de la pobreza). • Proyectos que coinciden altamente con el lineamiento del Task Force Local de la AOD basado en el Plan de Cooperación por País y con el Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto de la JICA. • Proyectos con un claro posicionamiento dentro del programa: Son “proyectos claros” aquellos que presentan una interrelación con los demás proyectos y que apuntan hacia una meta unificada del programa.
Método para lograr la meta	<ul style="list-style-type: none"> • Proyectos enfocados a la “persona (pobladores rurales)”: Por ejemplo, proyectos que no tienen por objetivo mejorar únicamente la productividad agrícola sino que tengan bien claro cómo el mejoramiento de la productividad incidirían en el mejoramiento del nivel de vida de los pobladores. • Proyectos que enlazan al gobierno central con los gobiernos locales y las comunidades rurales: Por ejemplo, proyectos que, para crear un enlace de implementación exitosa de políticas y programas y de mejoramiento del nivel de vida de los pobladores rurales en un país con avances en la descentralización, establecen un esquema de: “gobierno central = monitoreo que concuerdan con la política y difusión del modelo una vez finalizado el proyecto, gobierno local = protagonista de la ejecución, y comunidades rurales = beneficiarios voluntarios.

Resultados e impactos	<ul style="list-style-type: none"> • Proyectos sustentables 1: Proyectos que mantienen el equilibrio entre el Software (apoyo político, fortalecimiento organizacional e institucional entre otros) y el Hardware (construcción de infraestructuras como ser instalaciones de comercialización, sistemas de riego, caminos rurales). (Proyecto con la vista puesta en la etapa posterior a su finalización). • Proyectos sustentables 2: Proyectos capaces de seguir desarrollando sus actividades mediante el uso de recursos accesibles a nivel local aún después de su finalización (proyecto acorde a la capacidad y funciones de la contrapartida). • Proyectos que sirvan de modelo (demostrativos): Proyectos con expectativas de ser difundidos como modelo a seguir (para los países semidesarrollados, proyectos demostrativos que contemplen su difusión a los países vecinos). • Proyectos de poca inversión pero con posibilidades de arrojar grandes resultados (impactos). • Proyectos que “podrán finalizarse”: Proyectos que no requieran de una fase 2 o de algún seguimiento (follow up).
Proceso de formulación	<ul style="list-style-type: none"> • Proyectos que reflejen lecciones aprendidas en el pasado. • Proyectos formulados mediante discusiones transparentes con numerosos interesados y desde distintos enfoques. • Proyectos formulados a través de acciones cotidianas hacia las personas involucradas del país contraparte.

Nota: Son opiniones personales de los funcionarios de la Oficina Central captadas por el Equipo de Estudio a través de la entrevista, de modo que no es una opinión general de la JICA.

Fuente: Elaborado por el Equipo de Estudio sobre la base de las entrevistas hechas a la Oficina Central de la JICA.

(4) A través de la entrevista a la Oficina Central de la JICA, se esclareció que el encargado de la Oficina Central espera contar con las siguientes informaciones señaladas en el cuadro 3-4 al momento de estudiar el Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica. Estas se clasifican en informaciones sobre: 1) el contenido y método de ejecución del proyecto, 2) la situación y realidades del país contraparte, y 3) situaciones o circunstancias del lado japonés. También incluyen informaciones que deberán ser recogidos durante la evaluación preliminar a llevarse a cabo luego de su aprobación. No obstante sería conveniente que los funcionarios de la Oficina Local reúnan y tengan en mano previamente algunas de estas informaciones a través de consultores y funcionarios locales para responder con celeridad a las consultas hechas por la Oficina Central.

Cuadro 3-4 Informaciones Requeridas para el Estudio del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica

1. Ítems relacionados al contenido del proyecto	Informaciones exigidas por la Oficina Central
Antecedente y problemática del proyecto	<ul style="list-style-type: none"> • El papel que cumple el desarrollo agrícola y rural en el desarrollo social y económica del país contraparte (se relaciona también con la “política y plan de desarrollo” del punto “2. Ítems relacionados a la situación del país contraparte”). • Si se complementan mutuamente con los demás proyectos del programa (proyectos y actividades). • Si se hallan analizados los problemas desde el punto de vista de la administración agrícola. • Si es posible reunir informaciones tales como estadísticas, mapas y materiales de referencia necesarios en la formulación, planificación y evaluación del proyecto.
Actividades y método de ejecución	<ul style="list-style-type: none"> • Si se tiene en cuenta las actividades y método de ejecución para beneficiar ampliamente a los pobladores de la zona de influencia del proyecto.

Marco geográfico (zona de influencia del proyecto)	<ul style="list-style-type: none"> • Si el marco geográfico es adecuado (por ejemplo en el caso de países de régimen federal se debe evitar desarrollar proyectos que abarquen varios estados).
Lecciones aprendidas de proyectos similares	<ul style="list-style-type: none"> • Si no se lleva o se ha llevado a cabo proyectos similares dentro del país o zona de influencia por parte de la JICA u otros donantes. • Lecciones que se obtienen a partir de la revisión de dichos proyectos similares.
Duplicidad y coordinación con los demás donantes	<ul style="list-style-type: none"> • El significado de llevar a cabo la cooperación de la JICA en caso que existan superposiciones con la cooperación de los demás donantes. • Posibilidad de coordinar con estos donantes (complementación, distribución). • Posibilidad de ejecutar el proyecto de la JICA (por ejemplo, en caso que la cooperación ya se encuentre en una etapa avanzada).
Consenso con el gobierno del país contraparte	<ul style="list-style-type: none"> • Si el objetivo, detalles de las actividades, inversiones, método de ejecución y época de inicio entre otras cosas se hallan consensuadas con el gobierno e institución ejecutora del país contraparte.
2. Ítems relacionados a la situación del país contraparte	Informaciones exigidas por la Oficina Central
Políticas y plan de desarrollo	<ul style="list-style-type: none"> • Si el proyecto coincide con los programas superiores y plan de desarrollo sectorial del país contraparte. • Si los detalles de las actividades y las inversiones a realizar se adecuan a las políticas del país contraparte.
Institución ejecutora (institución contraparte)	<ul style="list-style-type: none"> • Si la capacidad, funciones y roles son adecuados en relación a otras instituciones ejecutoras. • De qué manera influye la marketización, la privatización y descentralización en los roles que cumple la institución ejecutora. • Si responden a las temáticas prioritarias de la institución ejecutora no especificadas en las políticas o programas superiores del país contraparte. • Posibilidad de que, una vez finalizado el proyecto, los resultados puedan ser difundidos por la entidad contraparte a las demás zonas (si es una institución ejecutora con funciones y capacidades de lograr la sustentabilidad).
Situación financiera	<ul style="list-style-type: none"> • Si la escala del proyecto se adecua a la situación financiera del país contraparte (capacidad de solventar el fondo de contrapartida). • Posibilidad de conseguir el presupuesto correspondiente del país contraparte (en especial gastos corrientes).
Proceso de formulación y aprobación del proyecto	<ul style="list-style-type: none"> • Si se toman acciones constantes hacia el gobierno del país contraparte (institución ejecutora, ventanilla de la cooperación entre otros). • Los pasos a tomar para la puesta en marcha del proyecto una vez aprobada por la JICA. • Si existen algunos puntos a tener en cuenta en relación a las leyes y situación financiera que podrían influir en la ejecución del proyecto.
Situación de la zona de influencia (marco geográfico) y beneficiarios	<ul style="list-style-type: none"> • Quiénes serían los beneficiarios (señalar la definición del “estrato pobre” de acuerdo a la necesidad). • Principales medios de vida de la zona de influencia del proyecto. • Necesidades de la zona de influencia y beneficiarios (si el proyecto se adecua a dichas necesidades). • Si beneficiaría ampliamente a los pobladores de la zona de influencia (por ejemplo, si no existe algún tipo de relaciones sociales que impida el beneficio). • De qué manera es captado el proyecto por los beneficiarios y qué tipo de sistema comunitario estarían creando luego de su aprobación. • Situación local (situación social, económica, estructura administrativa, medioambiente, seguridad pública entre otros).
3. Ítems relacionados al lado japonés	Informaciones exigidas por la Oficina Central
Política de cooperación	<ul style="list-style-type: none"> • Si concuerda con el Plan de Cooperación por País y el Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto.

	<ul style="list-style-type: none"> • Si responde a la política o lineamiento de la JICA (en especial con la “reducción de la pobreza” y “seguridad humana”). • Si se basa en las “medidas a ser tomadas” y “programas sectoriales” elaboradas por el Task Force Local de la AOD o el Grupo de Trabajo Sectorial. • Si coincide con los pilares de la oficina local competente. • Si tiene como base la “Directriz Temática” y “Enfoque para la Planeación Sistemática”.
Presupuesto de la JICA	<ul style="list-style-type: none"> • Si refleja las informaciones presupuestarias transmitidas por parte del Departamento Regional. • Si se realiza la priorización de los proyectos teniendo en cuenta las limitaciones presupuestarias.
Otras políticas además de la política de cooperación	<ul style="list-style-type: none"> • Si se tiene en cuenta el “efecto boomerang” hacia la agricultura japonesa.

Nota: Son opiniones personales de los funcionarios de la Oficina Central captadas por el Equipo de Estudio a través de la entrevista, de modo que no es una opinión general de la JICA.

Fuente: Elaborado por el Equipo de Estudio sobre la base de las entrevistas hechas a la Oficina Central de la JICA.

4. Resumen del Modelo Bangladesh y su Significado en la Identificación y Formulación de Proyectos

- (1) El “Modelo Bangladesh”, debido a que responde al entorno cooperativo que rodea a Bangladesh, pretende impulsar una cooperación más coherente y unificada superando las diversas limitaciones que enfrenta el gobierno japonés referente a la cooperación a través de la “selección, concentración y coordinación”. El cuadro 4-1 detalla el principio fundamental.

Cuadro 4-1 “Selección, Concentración y Coordinación” del Modelo Bangladesh

Selección	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar 5 sectores “prioritarios” y 5 sectores “importantes” de la cooperación de nuestro país tomando en cuenta el Plan de Cooperación por País para Bangladesh del gobierno japonés, el Plan de Desarrollo del gobierno de Bangladesh y las actividades desarrolladas por otros países u organismos donantes.
Concentración	<ul style="list-style-type: none"> • Concentrar los recursos en los sectores prioritarios e importantes en relación a las inversiones para la cooperación, dotación de oficiales encargados y armonización etc., a fin de elevar el impacto y eficiencia de la cooperación. • Crear grupos de trabajos sectoriales en cada sector más importante e importante para lograr la socialización de conocimientos y la acumulación en el aspecto organizacional. • Lograr la concreción programática de la cooperación japonesa en cada sector para elevar la consistencia e integridad de nuestra cooperación.
Coordinación	<ul style="list-style-type: none"> • Asignar de manera interinstitucional, encargados de la Embajada, JICA y JBIC en los Grupos de Trabajo Sectoriales. • Además, las 3 personas deben participar en las discusiones con el gobierno de Bangladesh y en la armonización entre donantes tales como PRSP y SWAp entre otros. • Fortalecer la coordinación y comunicación con las ONG’s y empresas de Japón a través de la “Reunión sobre la cooperación para el desarrollo de Bangladesh”. • Compartir y emitir informaciones haciendo uso de la páginas web y mailinglist etc.

Fuente: Embajada de Japón en Bangladesh (<http://www.bd.emb-japan.go.jp/collab1.htm>).

- (2) Estas actividades se caracterizan, primero, por compartir informaciones e intercambiar opiniones con los demás involucrados japoneses además de coordinar las actividades con la Embajada, JICA, JBIC y JETRO. En segundo lugar, por definir sectores prioritarios e importantes conforme al Plan de Desarrollo de Bangladesh (I-PRSP). Tercero, por crear Grupos de Trabajos Sectoriales en cada sector prioritario e

importante y elaborar “programas sectoriales” en los sectores prioritarios, y por cuarto y último lugar, por identificar el relacionamiento entre los diversos proyectos elaborando un diagrama de correlación de proyectos ubicados dentro del sector, al tiempo de desarrollar tareas que apuntan a esclarecer y definir el tiempo de la inversión y el marco presupuestario del nuevo proyecto mediante la elaboración del Plan de Rotación (Rolling Plan).

- (3) El cuadro 4-2 describe los principales resultados obtenidos en el sector de desarrollo agrícola y rural del Modelo Bangladesh hasta el mes de marzo de 2005.

Cuadro 4-2 Resultados Obtenidos en el Sector de Desarrollo Agrícola y Rural del Modelo Bangladesh

Selección	<p>Restricción de los principales componentes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se establece como principales componentes (principales áreas dentro del sector) el “mejoramiento del ingreso y productividad”, “mejoramiento de la infraestructura rural” y “governabilidad local y empowerment de los pobladores” ante una serie de problemáticas identificadas por los Grupos de Trabajos Sectoriales (SWG) que consisten en la “baja productividad agrícola y pobreza rural”, “débil infraestructura rural” y “baja gobernabilidad y necesidad de lograr el empowerment de los pobladores”. • Se ordenaron los proyectos existentes con el fin de verificar la pertinencia de la cooperación hecha por el gobierno de Japón hasta la fecha.
Concentración	<p>Se concentraron los recursos en los componentes arriba mencionados</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se verificaron el relacionamiento entre los proyectos existentes de manera a estudiar, por componentes principales, los proyectos en ejecución y los que se pondrían en marcha de aquí a 5 años, a fin de elevar la consistencia e integridad del sector. • Se elabora a modo de prueba un Plan de Rotación (Rolling Plan) (en proceso de elaboración en marzo de 2005) basado en los programas sectoriales a fin de identificar el tiempo de inversión y el marco presupuestario.
Coordinación	<p>Coordinación entre la Embajada, JICA y JBIC, deliberaciones con el gobierno y armonización con los demás donantes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se asignaron 3 encargados en los Grupos de Trabajo Sectoriales (SWG) dinamizándose las discusiones interinstitucionales involucrando a los demás interesados. • Se impulsa la coordinación entre los principales componentes arriba citados mediante el envío de un asesor especialista en el desarrollo rural (infraestructura) al LGED (Departamento de Ingeniería del Gobierno Local) y asignación de un coordinador de programas de desarrollo rural para la oficina de la JICA. • Se organizaron reuniones de estudio sobre el desarrollo de Bangladesh como una instancia para compartir y intercambiar informaciones con los involucrados japoneses. • (el sector de desarrollo agrícola y rural se muestra muy interesado en mantener las discusiones interinstitucionales y reuniones de estudio para el desarrollo). • Se elaboró la versión inglés de los programas sectoriales (elaborándose actualmente la versión revisada. Marzo de 2005) señalando de esta manera la política de Japón al gobierno de Bangladesh y demás donantes. • Se promueve la socialización de informaciones mediante la página web y mailinglist.

Fuente: Elaborado por el Equipo de Estudio sobre la base de “Bangladesh. Programas Sectoriales para el Desarrollo Agrícola y Rural (Propuesta)” (Borrador final para el año 2004. 19 de enero de 2005) de la Embajada de Japón en Bangladesh, oficina de la JICA en Bangladesh y la oficina de JBIC en Dacca y resultados del estudio de campo.

- (4) Para impulsar los principios fundamentales arriba mencionados se requiere establecer una eficiente coordinación entre las diferentes organizaciones, y para que dicha coordinación sea fluida resulta particularmente importante que los involucrados tengan identificados las ventajas que compensen los costos y el incentivo que los lleva a coordinar. Por fortuna el Modelo Bangladesh ha avanzado en la coordinación

interinstitucional debido a que los miembros de dicho Modelo cuentan con las siguientes ventajas e incentivos.

- El hecho de que los miembros puedan discutir con personas de diversos organismos permite formular y planificar proyectos con distintos enfoques.
- Debido a que se atribuye especial importancia en la igualdad de posiciones, las discusiones resultan fructíferas y gratificantes.
- Coordinar el proyecto a cargo con otros proyectos permite tener un panorama más claro sobre “lograr mejores resultados” y “obtener una mejor evaluación”.
- Muchos de los miembros comparten una “conciencia crítica” suficiente para aceptar la política del gobierno de Japón que consiste en el “incentivo local” orientado al campo de acción.
- El hecho de que el Modelo Bangladesh esté llamando la atención de los involucrados en Japón permite que los miembros sientan cierto tipo de satisfacción social por formar parte de dicho emprendimiento.

- (5) El Modelo Bangladesh y el Grupo de Trabajo Sectorial (SWG) para el desarrollo agrícola y rural vienen desarrollando diversas actividades como ser la organización de reuniones sobre la cooperación para el desarrollo a fin de reflejar la experiencia y el conocimiento de la JICA en la elaboración de políticas del Task Force Local de la AOD, transmitir dicha política a los países contrapartes y demás donantes a través de las diversas actividades de la JICA y recoger opiniones aún más amplias. Tal como se ha mencionado en el capítulo 3, durante la entrevista hecha a la Oficina Central de la JICA se señaló en reiteradas ocasiones la importancia de reunir informaciones necesarias para el estudio de los proyectos (y posibles de suministrar ante cualquier requerimiento de la Oficina Central). En el caso del Modelo Bangladesh, se podría decir que responde a los requerimientos del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica dado que se esfuerza en identificar y formular proyectos acordes a los programas sectoriales a través de la socialización de informaciones e intercambio de opiniones con los involucrados internos y externos y la colección de informaciones, una tarea difícil de ser desarrollada por los funcionarios de manera individual.

5. Lecciones y Propuestas Referentes a la Identificación y Formulación de Proyectos en el campo de Desarrollo Agrícola y Rural

- (1) En el cuadro de abajo se detallan las lecciones y propuestas referentes a la identificación y formulación de proyectos en el campo de desarrollo agrícola y rural obtenidas a partir del Modelo Bangladesh. Estas lecciones aportarían también al mejoramiento del índice de aprobación (selección) de proyectos de desarrollo agrícola y rural de otros países. Se considera que, entre todas las lecciones, la elaboración de programas sectoriales es la clave para la identificación y formulación de proyectos.

Cuadro 5-1 Lecciones Obtenidas del Modelo Bangladesh Aplicables a Otros Países

Lecciones	Descripción General
Definición de sectores prioritarios y elaboración de programas sectoriales.	<ul style="list-style-type: none"> • El Task Force Local de la AOD en Bangladesh define los sectores prioritarios e importantes conforme a los recursos disponibles del lado japonés y a las necesidades de desarrollo en general, y el Grupo de Trabajo Sectorial elabora los programas sectoriales correspondientes al sector prioritario (“selección y concentración”). En base a dichos programas sectoriales se elaboran a modo de prueba el diagrama de correlación y el Plan de Rotación (Rolling Plan). • La identificación y formulación de proyectos sobre la base de lo arriba

	<p>mencionado, eleva la “concordancia lógica del proyecto” y permite la elaboración de un Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica convincente respaldado de informaciones abundantes e íntegros.</p>
<p>Coordinación y discusiones altamente transparentes por partes de los involucrados de la parte japonesa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Los proyectos que concuerdan con la política del Task Force Local de la AOD, también resultan convincentes ante la Oficina Central de la JICA lo que aumenta la probabilidad de ser catalogados como proyectos de calificación A/B. Además las discusiones en el Task Force Local de la AOD que parte de la elevada conciencia crítica de cada uno de los miembros, implica la diversificación de puntos de vista al tiempo de que se convierte en un factor que crea una sensación de unión entre los participantes de estar creando un proyecto en calidad de “conjunto japonés (All Japan)”. • Estos resultados se obtienen únicamente mediante la transparencia en las discusiones, la relación de confianza entre los participantes y la igualdad de posiciones. Además, los detalles de las discusiones hechas durante las reuniones del Task Force Local de la AOD deberán, en lo posible, colocarse a disposición del público debido a que dichas discusiones se desarrollan lógicamente e imparcialmente sin enfatizar desproporionalmente algunas opiniones en particular.
<p>Aprovechamiento de conocimientos amplios sobre comunidades rurales y situación económica del país contraparte.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Una de las razones por la que se llegó a concretar la elaboración de programas sectoriales para el desarrollo agrícola y rural en el Task Force Local de la AOD en Bangladesh fue la disponibilidad de conocimientos e informaciones abundantes referentes a la situación social y económica del sector rural y a la organización administrativa acumulados mediante los emprendimientos de largo plazo como ser el JSRAD, JSRDE y PRDP. • Para el aprovechamiento efectivo de las experiencias y conocimientos en la elaboración de programas sectoriales, es un factor importante la promoción de discusiones transparentes y coordinaciones orgánicas entre los involucrados por parte del Asesor Técnico de la JICA quien desempeña el papel de líder o coordinador del Grupo de Trabajo Sectorial para el desarrollo agrícola y rural, y, el involucramiento de eruditos, representados por expertos enviados a la BRDB como asesor político para el desarrollo rural participativo, al Grupo de Trabajo Sectorial.
<p>Identificación de las funciones y capacidades de la institución ejecutora del país contraparte y relacionamiento.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Las funciones y capacidades de la institución ejecutora por lo general varían con la reestructuración y traslado del personal a cargo. En los últimos años y particularmente en el sector de desarrollo agrícola y rural, se registra una marcada tendencia reestructurativa por la marketización, privatización y descentralización lo que se convierte en un aspecto a tener en cuenta. Para identificar estos cambios no debe faltar el esfuerzo por recoger las informaciones correspondientes a través de las personas involucradas y autoridades del país contraparte. • Muchos de los proyectos son puestos en marcha aún ante la falta de la capacidad operativa de la institución ejecutora y la mayoría de ellos enfrentan una serie de problemas relacionados a la sustentabilidad. De identificarse que el problema radica efectivamente en la falta de la capacidad ejecutora, es necesario reconsiderar el marco del proyecto modificando por ejemplo el “objetivo” del proyecto a la “creación de sistemas” o el “fortalecimiento de funciones o capacitación de funcionarios”, o en todo caso revisando la institución ejecutora o achicando la escala del proyecto entre otras cosas. Además, la identificación y formulación de proyectos podrá situarse como un proceso que aporta al mejoramiento de la capacidad de la institución ejecutora. • Es necesario tener en cuenta que el desarrollo agrícola y rural viene acompañado de una gran variedad de necesidades, y por lo tanto, es importante identificar claramente el dominio de la institución ejecutora y su alcance o límite operacional.
<p>Intercambio continuo de informaciones con los demás donantes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En una situación en la que se avanza en la armonización hacia una meta unificada, el obtener la comprensión y apoyo del gobierno del país contraparte y otros donantes transmitiéndoles constantemente lo que el gobierno de Japón como donante puede realizar, es una de las claves para desarrollar las actividades de manera eficiente y efectiva. • Establecer el rol del gobierno de Japón/JICA en la comunidad donante contribuirá

	a la identificación y formulación de proyectos capaces de adecuarse a los cambios de los últimos años registrados en el entorno de la cooperación.
--	--

Fuente: Elaborado por el Equipo de Estudio sobre la base de los resultados del estudio.

- (2) Teniendo como base los enfoques aplicados en el análisis del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica y las lecciones extraídas a partir del Modelo Bangladesh arriba mencionados, se presentan en el cuadro 5-2 cuatro propuestas a tener en cuenta para que la Oficina Local, en conjunto con la sede en Tokio, pueda identificar y formular efectivamente proyectos de desarrollo agrícola y rural.

Cuadro 5-2 Propuestas que Apuntan a la Identificación y Formulación Efectiva de Proyectos en el Desarrollo Agrícola y Rural

Propuestas	Lecciones del Modelo Bangladesh	Sustancia
Propuestas relacionadas a la elaboración de políticas o lineamiento		
5.2.1 Redefinición de “buen proyecto” en el desarrollo agrícola y rural.	5.1.1 Definición de sectores prioritarios y elaboración de programas sectoriales. 5.1.2 Coordinación y discusión transparente por parte del lado japonés.	<ul style="list-style-type: none"> Emitir hacia el exterior la definición de “buen proyecto” según el Departamento de Desarrollo Rural. Clarificación del alcance del Departamento de Desarrollo Rural.
5.2.2 Fortalecimiento de la concordancia lógica del proyecto solicitado.	5.1.1 Definición de sectores prioritarios y elaboración de programas sectoriales. 5.1.2 Coordinación y discusión transparente por parte del lado japonés. 5.1.3 Aprovechamiento de conocimientos amplios sobre comunidades rurales y situación económica del país contraparte. 5.1.4 Identificación de las funciones y capacidades de la institución ejecutora del país contraparte y relacionamiento. 5.1.5 Intercambio continuo de informaciones con los demás donantes.	<ul style="list-style-type: none"> Optimización en el exterior tomando en cuenta el “buen proyecto” definido por la Oficina Central (establecimiento de la concordancia lógica del proyecto). Identificación de las necesidades de la zona de influencia del proyecto. Identificación del lineamiento de desarrollo del país contraparte. Identificación de las “necesidades viables” basadas en las funciones y capacidades de la institución ejecutora. Clarificación de la ubicación estratégica del proyecto (elaboración de programas sectoriales) a través de la respuesta a las tendencias asistenciales vistas en el sitio (por ejemplo armonización). Promoción de la socialización de informaciones e intercambio de opiniones por parte de interesados en el exterior, entidad ejecutora del país contraparte u otros donantes.
Propuestas relacionadas al sistema		
5.2.3 Apoyo de la Oficina Central a los funcionarios de la Oficina Local.	5.1.2 Coordinación y discusión transparente por parte del lado japonés. 5.1.4 Identificación de las funciones y capacidades de la institución ejecutora del país contraparte y relacionamiento.	<ul style="list-style-type: none"> Provide constantly the overseas offices with information and support by the headquarters Describe “a good or bad requested project information sheet” and provide a checklist for preparing information sheets to the overseas office
5.2.4 Uso de recursos humanos externos y desarrollo de proyectos que integra la formulación y ejecución.	5.1.2 Coordinación y discusión transparente por parte del lado japonés. 5.1.3 Aprovechamiento de conocimientos amplios sobre comunidades rurales y situación económica del país contraparte. 5.1.4 Identificación de las funciones y capacidades de la institución	<ul style="list-style-type: none"> Definición de sectores y temáticas prioritarias acordes a la escala y disponibilidad de la Oficina Local. Se logra la coherencia del proyecto desde su formulación hasta la puesta en marcha y la reducción o racionalización del tiempo y costo que demanda dicho proceso (mejoramiento del cost/performance debido al uso coherente

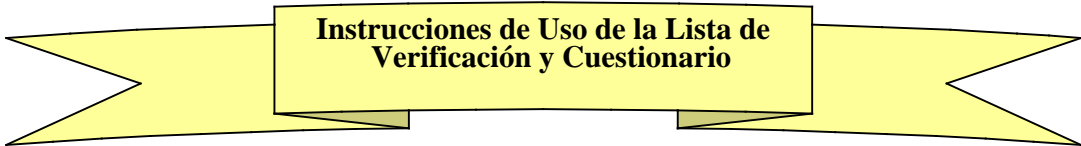
	ejecutora del país contraparte y relacionamiento.	de recursos humanos externos).
--	---	--------------------------------

Fuente: Elaborado por el Equipo de Estudio sobre la base de los resultados del estudio.

Anexo 2

Listas de Verificación

- **Instrucciones de uso de las Listas de Verificación y Cuestionario**
- **Lista de Verificación para la Elaboración del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica**
- **Lista de Verificación para la Colección de Informaciones Necesarias en la Formulación de Proyecto (por Necesidad)**
- **Ejemplo del Cuestionario para la Identificación de la Zona Objeto (Rural)**



Instrucciones de Uso de la Lista de Verificación y Cuestionario

1 . Objetivo y Resumen de las Listas de Verificación

(1) Objetivo y modo de uso

- Señala los aspectos a tener en cuenta en la colección diaria de informaciones necesarias para la elaboración de un “Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica que termine por ser aprobado” o al momento de llenar el Formulario.
- En caso que el país contraparte tenga alguna necesidad y que dicha necesidad sea presentada a través de una solicitud del gobierno contraparte, las Listas de Verificación serán utilizada para verificar dicha solicitud y para llenar la “Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica” de la JICA.
- Las Listas de Verificación describen los ítems de una manera englobada y exhaustiva a fin de adecuarse a todo tipo de proyecto. Por lo tanto existen ítems que dependiendo del proyecto no necesariamente deben ser considerados, de modo que para su uso se seleccionarán únicamente los ítems necesarios.

(2) Composición de las Listas de Verificación

Las Listas de Verificación constan de: “1. Lista de Verificación para la elaboración del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica” y “2. Lista de Verificación para la colección de informaciones necesarias en la formulación de proyectos (por necesidad)”.

- 1) La “**Lista de Verificación para la elaboración del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica (en adelante “Lista de Verificación para el Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica”)** señala los “ítems generales a ser verificados durante la descripción¹” en cada uno de los ítems que va desde la “situación actual y problemática” hasta “otros” del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica.
- 2) La “**Lista de Verificación para la colección de informaciones necesarias en la formulación de proyectos (por necesidad)” (en adelante “Lista de Verificación para la colección de informaciones”)** enlista los ejemplos de ítems de estudios por tema específico en el sector de desarrollo agrícola y rural (Ej.: ordenamiento de las funciones de comercialización alimenticia). Cada tema (ítems de verificación) se ha establecido complementando parte de los ítems sobre la base de las “Metas intermedias” y “Submetas de las metas intermedias” del Cuadro Sistematizado de las Temáticas de

¹ Los ítems de verificación fueron ordenados sobre la base de los “Aspectos a tener en cuenta en la formulación de proyectos” del presente estudio y de las diversas informaciones (“Puntos de Vista para el Estudio del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica en la Oficina Central”, “Definición de un Buen Proyecto”, “Informaciones Requeridas para el Estudio del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica”) obtenidas a partir del estudio sobre el “Modelo Bangladesh”.

Desarrollo² del *Enfoque para la Planeación Sistemática de los Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>*.

- (3) Relación entre las Listas de Verificación y la Directriz (*sólo para países piloto del estudio)

De las dos Listas arriba mencionadas la “**Lista de Verificación para el Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica**” se utiliza particularmente al momento de elaborar el “Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica” a ser presentado en la Oficina de la JICA en Tokio. Por otro lado la “**Lista de Verificación para la colección de informaciones**” se utiliza al momento de reunir todas las informaciones necesarias a través de entrevistas a los interesados y visitas de campo hechas con el fin de formular un “buen proyecto”.

Igualmente importante es discutir con las autoridades del país contraparte sobre los detalles del proyecto en base a las informaciones obtenidas. En el capítulo 5 de la Directriz: “5. Consideraciones para la Formulación de Proyectos”, se mencionan los aspectos característicos del país a tomarse en cuenta habitualmente para las discusiones correspondientes. Téngase como referencia para la elaboración del “Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica” juntamente con las Listas de Verificación.

2. Instrucciones de Uso de la Lista de Verificación³

En caso que se presente la solicitud de proyecto por parte de la institución competente del país contraparte se deber verificar primeramente si dicha solicitud cumple con las condiciones (A1) al (A3) detalladas más abajo. Si la solicitud cumple con todas las condiciones se procede a elaborar el Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica utilizando la: B. “Lista de Verificación para la elaboración del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica” y C. “Lista de Verificación para la colección de informaciones” (*lo importante es reunir habitualmente las informaciones tal como se ha mencionado anteriormente). En caso que la solicitud no cumpla con las condiciones se le comunicará sobre el hecho al gobierno del país solicitante recomendando la revisión de los detalles de la solicitud.

A. Condiciones

- (A1) Estudiar los detalles de la solicitud presentada a fin de ver si se adecuan al lineamiento definido en el Task Force Local de la ODA o a los pilares de la cooperación del gobierno japonés. → *En caso que la solicitud no se adecue a los mismos se les comunicará a las autoridades del país solicitante sobre el hecho al tiempo de recomendarles la presentación de una solicitud ajustada al lineamiento y política de Japón
- (A2) Estudiar los detalles a fin de verificar si el proyecto solicitado no compite con los proyectos pasados o en ejecución impulsados por los demás donantes o el JBIC. Al mismo tiempo se debe verificar las informaciones de los proyectos existentes desarrollados por la JICA → *En caso que existan proyectos similares

² Ver *Enfoque para la Planeación Sistemática de los Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>*, JICA, Centro de Capacitación para la Cooperación Internacional, agosto 2004.

³ Las presente Listas de Verificación se utilizan en principio por el encargado de la Oficina Local de la JICA al momento de identificar y formular los proyectos. Las acciones reales dirigidas al gobierno contraparte se realizarán a nivel “ALL JAPAN”.

(competidores) se comunicará al país solicitante el hecho de que la solicitud no ha sido aprobada o se le recomendará la formulación de otro proyecto (Ej.: aplicando otro enfoque a fin de lograr el objetivo esperado de la solicitud).

- (A3) Verificar si se ajusta al esquema de la JICA y de no adecuarse a dicho esquema se le recomendará presentar la solicitud a otros donantes o replantear el proyecto de manera a ajustarlo al esquema de la JICA (Ej.: si la solicitud consiste en el apoyo financiero a una cooperativa de préstamo administrado por un grupo de productores agrícolas, se les comunicará que si bien no se podrá ofrecer el apoyo financiero requerido, sí será posible ofrecer la transferencia tecnológica para el mejoramiento de la capacidad de la cooperativa o suministrar los equipos y materiales relacionados a la misma).

Una vez verificada el cumplimiento de las premisas (A1) al (A3) se procederá a elaborar el Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica utilizando las Listas de Verificación tal como se detalla más abajo.

B. “Lista de Verificación para la elaboración del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica”

- (B1) Clasificar de acuerdo a los ítems del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica el contenido o detalles de la solicitud presentada por el país contraparte.
- (B2) Una vez clasificado se describirán tomando como referencia los “Ítems a ser verificados durante la descripción” de la “Lista de Verificación para la elaboración del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica”. No significa que se deba recoger todas las informaciones relacionadas a los ítems mencionados sino que se extraeran los ítems asociados o considerados necesarios de acuerdo a las realidades del país o al contenido del proyecto. Las informaciones faltantes se obtendrán tomando como referencia el aprovechamiento de las informaciones de la “Directriz” o el “Método de colección de informaciones” de la Lista. En caso que en el ítem “Correspondiente en la Lista de Verificación” de la misma Lista se mencionen los números de los ítems relacionados a la “Lista de Verificación para la colección de informaciones”, los mismos también se tomarán como referencia para la colección de informaciones. Se verificará también si existe o no alguna diferencia de apreciaciones entre las autoridades del país contraparte y el gobierno de Japón en el momento de la colección de informaciones. De haber una discrepancia en la apreciación se discutirá sobre la misma tomando como referencia el “Método habitual de colección de informaciones”.
- (B3) Se han marcado con el O aquellos ítems que de faltar dificultarían la tarea de analizar el proyecto solicitado en la Oficina de la JICA en Tokyo. Los ítems sin el símbolo O corresponden a aquellas informaciones que, si bien no podrán ser detallados de manera exacta en el Formulario de Solicitud de Proyecto, si convendrían reunirlos y tenerlos a mano a los fines de responder con celeridad a las consultas hechas por la JICA Tokyo.

C. “Lista de Verificación para la colección de informaciones” / Cuestionario

- (C1) La “Lista de Verificación para la colección de informaciones” se utiliza para recoger las informaciones referentes a las acciones tomadas en torno a la solicitud del país contraparte y describir detalladamente las actividades del proyecto. Las informaciones no se recogerán en relación a todos los ítems de la Lista sino que se utilizarán únicamente los ítems que coindicen con el contenido de la solicitud (necesidades) como en el caso de una lista de compras. La colección de informaciones se realizará a nivel del gobierno central y a nivel regional en donde se desarrollarían las actividades del proyecto (gobierno local y municipios que controlan directamente a los pobladores y la zona objeto de la cooperación).
- (C2) Se extrae primeramente los “1. Ítems de verificación” relacionados al contenido de la solicitud presentada por el país solicitante a partir de la “Lista de Verificación para la colección de informaciones. Durante este procedimiento se debe observar el “2. Objetivo de la verificación” a fin de verificar la necesidad de dicho ítems de estudio. En caso que se desconoce la manera de seleccionar los “Ítems de verificación” o no se logre formar una idea clara aún leyendo el “2. Objetivo de la verificación”, se debe profundizar el entendimiento leyendo el texto de *Enfoque para la Planeación Sistemática de los Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>* que equivale a los “Ítems de verificación”.
- (C3) Se verifican las informaciones a ser reunidas para elaborar el Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica utilizando el “Ítem de estudio (central)” y el “Ítem de estudio (zona objeto)”.
- (C4) Las informaciones serán recogidas de las instituciones mencionadas en la “Fuente de obtención”. La “Lista de Verificación para la colección de informaciones” menciona al “Ministerio de Agricultura” y “Ministerio de Hacienda” como dicha fuente. Cada Oficina Local ingresa los nombres de las instituciones en donde se obtendrán las informaciones ajustándola a la realidad del país, y además, marcando con un “O” los nombres de las instituciones adecuadas como fuente de obtención y verificación de informaciones para cada uno de los ítems de estudio se podrá obtener una Lista de Verificación utilizable aún con el cambio del encargado. Se prevé distribuir la “Lista de Verificación para la colección de informaciones” en versión CD-ROM. Agrupando los ítems de estudio selectivo por “Fuente de obtención” utilizando los datos digitalizados será posible elaborar y aprovechar, por fuente de obtención, el Cuestionario sobre la colección y verificación de informaciones.
- (C5) Para recoger las informaciones necesarias e identificadas mediante la tarea arriba mencionada es necesario elaborar el Cuestionario. El Cuestionario varía según el tipo de proyecto y es necesario agregar los ítems de estudios según las circunstancias además de las informaciones núcleos mencionadas en la “Lista de Verificación para la colección de informaciones”. Durante el mismo se debe complementar las preguntas del Cuestionario tomando también como referencia los detalles de los proyectos similares existentes. En caso que haya preguntas referentes a los ítems complementarios, es posible recibir consejos del Consejo Técnico (*Gijutu Shingi Iinkai*) del Departamento de Desarrollo Rural. Sírvase

aplicar el ejemplo del Cuestionario a utilizarse para identificar la situación de la zona objeto (rural) adjuntado a la presente como ejemplo para la elaboración del Formulario

- (C6) Ingresar las informaciones recogidas en los ítems correspondientes del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica
- (C7) En los ítems de estudio de la “Lista de Verificación para la colección de informaciones” se citan las informaciones consideradas necesarias para la formulación de los proyectos. No obstante las informaciones a ser reunidas, aún en proyectos que perfilan el mismo objetivo, difieren de acuerdo a las realidades y circunstancias que rodean a la zona objeto y beneficiarios. Los ítems de estudios citados no son fijos sino que sirven para evocar la imagen o visión del estudio. La persona encargada de llenar el Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica reunirá las informaciones necesarias para desarrollar las actividades programadas visitando también la zona objeto de acuerdo a la necesidad del caso.

3. Ventajas que se Esperan Obtener de las Listas de Verificación

- (1) Debido a que las presente Listas de Verificación ordenan las informaciones verificadas durante la identificación y formulación del proyecto que serán ingresadas en el Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica, se espera que su reiterado aprovechamiento sirva de base para adquirir la habilidad de elaborar un Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica tendientes a ser seleccionados. Además, tal como se había mencionado, estas tareas permiten acumular experiencias e informaciones en la Oficina Local de la JICA esperándose por ende una mayor optimización en la elaboración del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica.
- (2) Las Listas de Verificación en CD-ROM ofrecen las siguientes ventajas:
 - Facilita su distribución a las personas de quienes se obtendrán las informaciones y el procesamiento de las respuestas obtenidas. Por lo tanto, dependiendo del tipo de dato, se espera reducir los gastos que demanda la obtención de informaciones.
 - El Mejoramiento de la conservación y búsqueda de los datos facilitaría la sucesión de cargos en casos de cambio de personal.
 - Permite extraer los ítems necesarios. Facilita la extracción de preguntas ajustadas a las características del objeto del estudio.
 - El hecho de que esté traducido al inglés, francés y español posibilita su aprovechamiento en la elaboración del Término de Referencia (TOR) para el estudio de sitio en los recursos locales (consultores, ONG's, universidades) lo que facilitará los trabajos consignados.

4. Consideradores para el Uso de las Listas de Verificación

- (1) Las presente Listas de Verificación expresan los enfoques y el método que el funcionario de la Oficina Local, a cargo de la identificación y formulación de proyectos, debe aplicar al momento de identificar y formular proyectos de desarrollo agrícola y rural.
- (2) En la práctica el encargado debe visitar la zona objeto de acuerdo a la necesidad del caso e identificar la realidad de dicha zona intercambiando opiniones e informaciones con las partes interesadas para de esa manera formular un proyecto mucho más realista teniendo siempre en mente los ítems a llenar de las Listas de Verificación y aprovechando plenamente las experiencias adquiridas durante su residencia en el país.
- (3) Las Listas de Verificación se utilizan aún después de haberse aprobado el proyecto, específicamente al momento de estudiar si el mismo (proyecto) se desarrolla según lo previsto durante la formulación del proyecto y si contribuye al mantenimiento y mejoramiento de los medios de vida de la zona objeto y pobladores de las zonas periféricas (Ej.: Los datos del “1-2-1 Ordenamiento y Mantenimiento de la base productiva” de la “Lista de Verificación para la colección de informaciones” puede servir de datos básicos (baseline date). Recogiendo y comparando datos del mismo ítem luego del inicio del proyecto, los mismos podrán utilizarse en el monitoreo, análisis y evaluación cuantitativa).
- (4) Hacer de las presente dos Listas de Verificación mucho más práctica y ajustada a la realidad de cada país modificando oportunamente los ítems de las Listas las cual se realizan reflejando los conocimientos y experiencias acumuladas en las Oficinas Locales en el proceso de formular y ejecutar los proyectos.

5. Otros

- (1) Los datos de nivel nacional que pueden ser obtenidos del la FAOSTAT o de los Indicadores de Desarrollo Mundial (World Development Indicators) se señalan como “Fuentes de informaciones existentes”. Los datos ajenos a estos se obtienen: a nivel Central en el Ministerio de Agricultura, Ministerio de Hacienda o el Ministerio de Descentralización, y a nivel regional (zona objeto) en los municipios, de delegaciones ministeriales, organizaciones de pobladores (campesinos) y productores.
- (2) Para el estudio propiamente dicho, es necesario definir claramente los términos a ser utilizados para evitar diferencia de apreciaciones entre el que realiza la pregunta y el que responde. Las presente Listas de Verificación fueron elaborada sobre la base del *Enfoque para la Planeación Sistemática de los Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>* de modo que se tomarán como referencia la definición de los términos básicos utilizados en este “Enfoque para Planeación Sistemática” (páginas 5 al 6 y 176 al 182).
- (3) Bibliografía utilizada en la elaboración de las Listas de Verificación
 - Agencia de Cooperación Internacional del Japón, Centro de Capacitación para la Cooperación Internacional, *Enfoque para la Planeación Sistemática de los Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>* agosto de 2004.

- Agencia de Cooperación Internacional del Japón, Centro de Capacitación para la Cooperación Internacional, *Enfoque para la Planeación Sistemática de los Desarrollo < Desarrollo Rural>*, mayo de 2002.
- Agencia de Cooperación Internacional del Japón, Centro de Capacitación para la Cooperación Internacional, Hideyuki Kanamori *Método de Estudio y Estudio para la Formulación de Proyectos (1er. Borrador)*, 2004.
- Agencia de Cooperación Internacional del Japón, Departamento de Cooperación para el Desarrollo Agrícola, *Manual de Estudio Rural – Para la Identificación y Diagnóstico de Problemas en los Proyectos Agrícolas Investigativos-Difusivos –*, marzo de 2000.
- Agencia de Cooperación Internacional del Japón, *Investigación de Proyecto, Elaboración de la Metodología de Desarrollo Rural Africano, Tercer Informe Anual, Texto, Directriz para la Metodología de Desarrollo Rural Africano*, octubre de 2001.

**Proceso de Preparación y Revisión de Hojas de Información de Solicitud de Proyectos
(Principalmente en el Caso de Proyectos de Cooperación Técnica*)**

Mes	Tareas		Observaciones
	Oficina Principal	Oficinas Ultramar	
Durante el año		Recoger información solicitar propuestas de proyectos del gobierno receptor	<ul style="list-style-type: none"> - La información es constantemente recolectada de varias fuentes. - Propuesta de proyectos informales preparadas con la asistencia de expertos y consultores de JICA son remitidas a las oficinas ultramar. - Propuestas prospectivas son examinadas rápidamente por la Oficina Principal de JICA y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Japón. - Se comienza la preparación de los Formularios de Aplicación para la Cooperación Técnica y las Hojas de Información.
Junio-Julio	Manda formularios e instrucciones de las hoja de información de solicitud de proyectos		<ul style="list-style-type: none"> - El Ministerio de Relaciones Exteriores manda los formularios e instrucciones para las Hojas de Información a la Embajada de Japón en junio. - Las instrucciones incluyen puntos a ser considerados en los procedimientos (e.g., explicación de nuevos escenarios) y políticas operacionales.
		Solicitar oficialmente al Gobierno receptor preparar el Formulario de aplicación a la Agencia de Cooperación Técnica	<ul style="list-style-type: none"> - El ODA-TF explica los procedimientos de aplicación a los gobiernos receptores. (Esto es hecho aparte de la conferencia anual de políticas)
		Recibir el Formulario de Aplicación del Gobierno Receptor	<ul style="list-style-type: none"> - El gobierno del país receptor envía el Formulario de Aplicación para la Cooperación Técnica de Japón a la Embajada de Japón.
Agosto		Examinar y filtrar las solicitudes de proyectos	<ul style="list-style-type: none"> - El ODA-TF examina, filtra y prioriza las solicitudes de proyectos del gobierno del país receptor.
		Preparar y remitir las hojas de información de solicitud de proyectos.	<ul style="list-style-type: none"> - La embajada de Japón envía la Hoja de Información de Proyectos Solicitados al Ministerio de Relaciones Exteriores en Tokio. - La fecha límite es el 31 de Agosto.
Sep. - Oct.	Examina la solicitudes de proyectos de la Hojas de información		<ul style="list-style-type: none"> - En la Oficina Principal de JICA, el Departamento Regional y el Departamento de Planificación y Coordinación hacen una base de datos para la solicitud de proyectos y solicitan a los

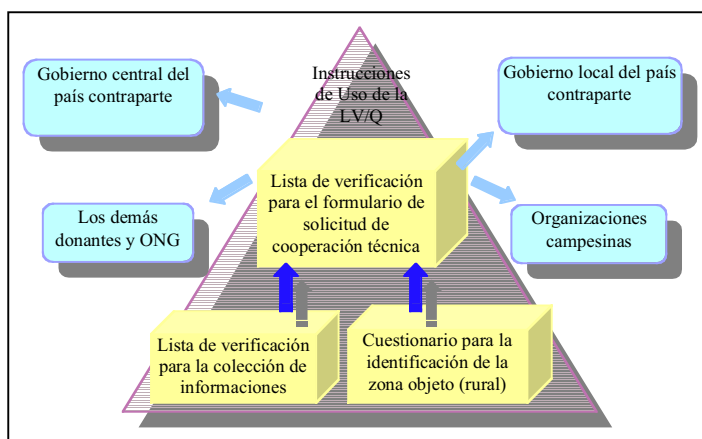
	remitidas por la oficina de ultramar		respectivos departamentos que examinen cada proyecto. - Los departamentos temáticos discuten y deciden cual departamento se va hacer cargo cuando el proyecto tiene cruce sectorial. - La Oficina Principal de JICA presenta los resultados de examen al Ministerio de Relaciones Exteriores.
Noviembre	Primera reunión interministerial de valoración		- El Ministerio de Relaciones Exteriores hace la valoración de los proyectos solicitados , en forma individual con el Ministerio correspondiente. - Los Departamentos Regionales y de Planificación y Coordinación de JICA participan en la Reunión Interministerial en caso de ser necesario. Los departamentos temáticos participan como observadores si es necesario.
Nov. - Dec.	Notificación Temprana de aprobación		- El Ministerio de Relaciones Exteriores notifica a la Embajada de Japón los resultados de la valoración.
		Notificación Temprana de aprobación	- La Embajada de Japón notifica al gobierno receptor los resultados de la valoración. - La Embajada de Japón empieza a prepara el R/D.
Diciembre	Preparación de plan de presupuesto para el siguiente año fiscal		- Los departamentos temáticos preparan un plan de presupuesto basado en el presupuesto regional ubicado por los Departamentos Regionales en Diciembre- Febrero.
Enero	Segunda reunión Interministerial de valoración		- El Ministerio de Relaciones Exteriores formalmente valor alas solicitudes de proyecto en consulta individual en consulta con el Ministerio correspondiente. - El departamento Regional y Departamento de Planificación y Coordinación de JICA participan en la reunión Interministerial si es necesario. Los Departamento de temas específicos participan como observadores en caso de ser necesario. - Los proyectos pendientes son revisados en la reunión.
Ene. - Feb.	Notificación General de aprobación		- El Ministerio de Relaciones Exteriores notifica a la Embajada los resultados de la valoración.
		Notificación General de aprobación	- La embajada de Japón notifica al país receptor los resultados de la valoración. - La Embajada empieza a preparar el R/D.
Febrero	Finalización del plan de presupuesto para el siguiente año fiscal		- Cada Departamento de JICA en la Oficina Principal finaliza sis plan de presupuesto para el siguiente año fiscal basado en la aprobación de proyectos.

Nota (*): Hay diferentes formas de aplicación para estudio de desarrollo, ayuda no-reembolsable (general y piscicultura) y el envío de expertos, pero los métodos de valoración para estos esquemas son básicamente los mismos que aquellos para la cooperación técnica.

Fuente: Preparado por el Equipo de Estudio basado en la información obtenida por el Departamento de Desarrollo Rural.

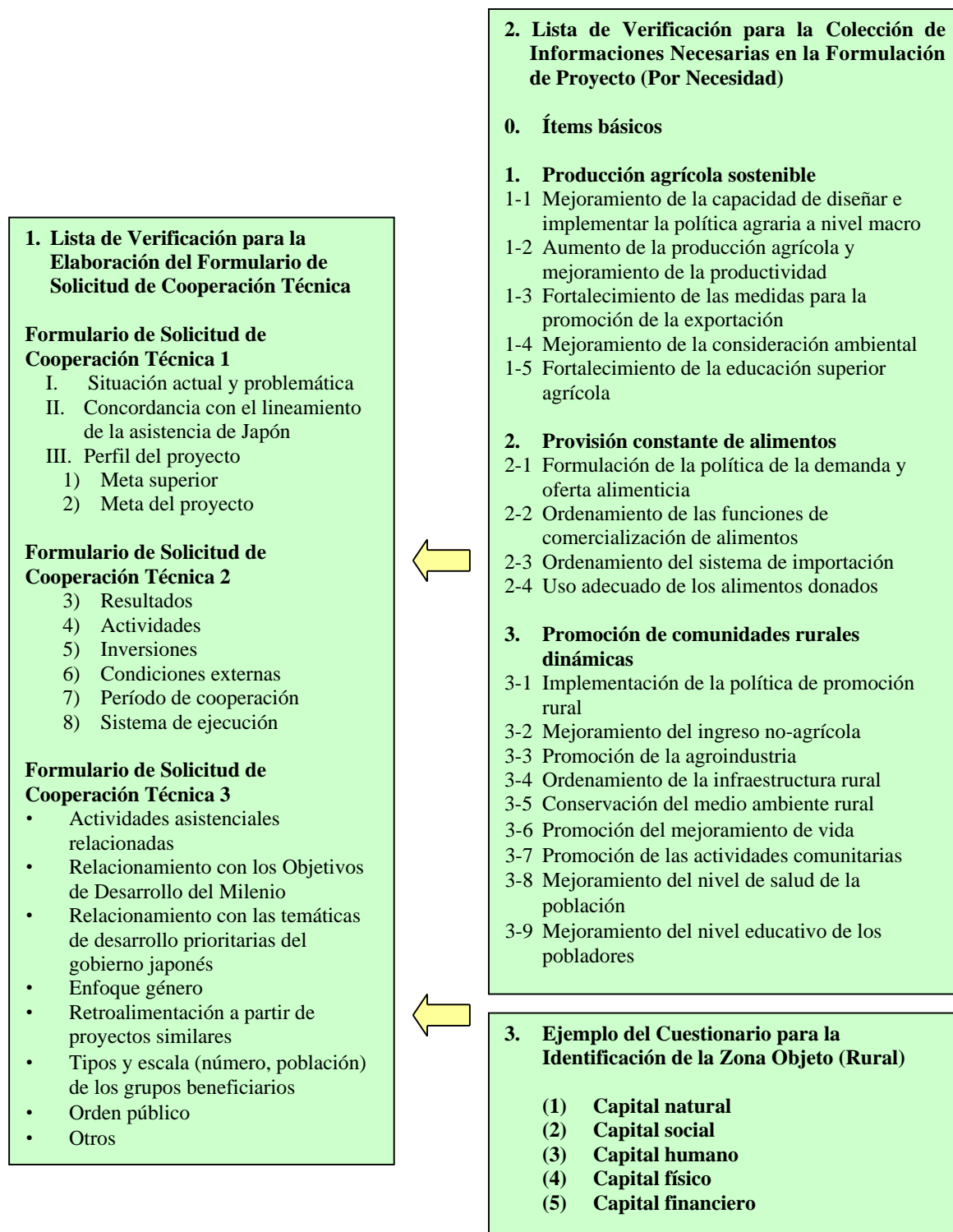
Composición del método de análisis del estudio sobre el desarrollo agrícola y rural (Lista de Verificación)

Elaborar el Formulario para el Estudio de la Solicitud del Proyecto utilizando la “1. Lista de Verificación para la elaboración del Formulario para el Estudio de la Solicitud del Proyecto” y tomando también como referencia los ítems relacionados de la “2. Lista de Verificación para la Colección de Informaciones Necesarias para la Formulación del Proyecto (por necesidad)” y el “3. Cuestionario para la Identificación de



la Zona Objeto (rural)”. Estas Listas de Verificación serán utilizadas al momento de recoger informaciones o en las discusiones con los interesados (autoridades centrales y zona objeto), es decir a través de todas las actividades cotidianas con miras a formular nuevos proyectos.

A continuación la composición de las dos Listas y el Cuestionario.



1. Lista de Verificación para la elaboración del Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica

No significa que se deba recoger todas las informaciones relacionadas a los items mencionados sino que se extraeran los items asociados o considerados necesarios de acuerdo a las realidades del país o al contenido del proyecto.

Se han marcado con el O aquellos items que de faltar dificultarían la tarea de analizar el proyecto solicitado en la Oficina de la JICA en Tokyo. Los items sin el simbolo O corresponden a aquellas informaciones que, si bien no podran ser detallados de manera exacta en el Formulario de Solicitud de Proyecto, si convendrían reunirlos y tenerlos a mano a los fines de responder con celeridad a las consultas hechas por la JICA Tokyo.

Ítems a ser verificados durante la descripción		Método habitual de colección de informaciones	Ítems correspondientes en la "Lista de Verificación para la Colección de Informaciones (por necesidad)"
Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica 1			
I. Situación actual y problemática			
(1)	O Si se describe el rol que cumple el desarrollo agrícola y rural en el desarrollo socioeconómico del país solicitante.	. Identificar a los recursos humanos locales para entrevistarlos al momento de identificar el proyecto.	A2 al A4
(2)	O Si los problemas se hallan claramente identificados y ubicados en en relación al los programas o políticas de desarrollo del país solicitante.	. Verificar la pertinencia del proyecto desde un amplio punto de vista de los miembros del Task Force Local de la AOD y otros interesados.	A4 B1 01al 02
	. Posicionamiento de los problemas en el programa superior o prioritario del país solicitante tales como el Plan Nacional de Desarrollo.	. Consenso mutuo sobre el lineamiento a través de la reunión periódica con el gobierno del país solicitante.	
	. Posicionamiento de los problemas en los acuerdos con los organismos internacionales tales como el PRSP.	. Participar en las reuniones de elaboración de programas sectoriales que tome en cuenta las principales políticas del país solicitantes tales como el PRSP.	
	. Relacionamiento con los cambios y problemas de la coyuntura política y económica tales como la liberalización del mercado, la privatización, descentralización y acuerdos de libre comercio entre otros.	. Verificar la pertinencia del proyecto desde un amplio punto de vista de los miembros del Task Force Local de la AOD y otros interesados.	
(3)	O Si los problemas se hallan descriptos tomando también en cuenta el punto de vista de los pobladores de la zona objeto (incluye el elemento género)	. Verificar la pertinencia del proyecto con un amplio punto de vista publicando las actividades de los proyectos de la JICA.	. A1al A3 . P3 . Uso del "Cuestionario para la identificación de la zona objeto (rural)"
	. Identificación de los problemas dilucidadas a partir de la estructura y sistema de la sociedad rural de la zona objeto (se debe realizar una vez determinada en cierto grado la zona objeto del proyecto a fin de evitar la carga que generaría el estudio para la identificación sobre los pobladores o la expectativa exagerada por parte de los mismos)	. Identificar la estructura y sistema social rural utilizando la PCM y PRA entre otros.	
	. Identificación de los problemas que tome en cuenta la metodología de conservación y manejo de los recursos naturales (terrenos, bosques, praderas, recursos hídricos etc.) en manos de comunidades o grupos de pobladores de la zona objeto (se debe realizar una vez determinada en cierto grado la zona objeto del proyecto a fin de evitar la carga que generaría el estudio para la identificación sobre los pobladores o la expectativa exagerada por parte de los mismos)	. Entrevista a donantes existentes en la zona objeto. . De existir actividades investigativas en la zona objeto que desarrollen observaciones participativas de largo plazo, se reflejará los resultados obtenidos hasta la fecha.	
	. Identificación del enlace económico y social entre los beneficiarios directos y los demás residentes rurales (se debe realizar una vez determinada en cierto grado la zona objeto del proyecto a fin de evitar la carga que generaría el estudio para la identificación sobre los pobladores o la expectativa exagerada por parte de los mismos)	. Entrevista a donantes existentes en la zona objeto. . De existir actividades investigativas en la zona objeto que desarrollen observaciones participativas de largo plazo, se reflejará los resultados obtenidos hasta la fecha.	
	. Identificación de problemas que toma en cuenta los servicios civiles (gubernamentales) disponibles.	. Entrevista a instituciones gubernamentales y pobladores de la zona objeto.	
(4)	O Si se señala la urgencia y prioridad de los problemas (si se tiene seleccionado los problemas prioritarias).	. Efectuar el análisis en la zona objeto con el uso de metodologías existentes tales como la PCM o PRA una vez verificada el orden prioritario de las zonas por parte del gobierno del país solicitante.	(Recoger las informaciones correspondientes de acuerdo al contenido del proyecto)
(5)	O Si se tiene definido los conceptos importantes tales como el estrato pobre.		

Ítems a ser verificados durante la descripción		Método habitual de colección de informaciones	Ítems correspondientes en la "Lista de Verificación para la Colección de Informaciones (por necesidad)"
II. Concordancia con el lineamiento de la asistencia de Japón			
(1)	Se ajusta al lineamiento de cooperación del gobierno japonés (Programa de Cooperación por País del Ministerio de Relaciones Exteriores, Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto de la JICA, lineamiento del Task Force Local de la AOD entre otros).	· Señalar de manera lógica el lineamiento (criterio de selección de proyecto basada en los programas sectoriales) de Japón a las autoridades del país solicitante para obtener la comprensión sobre la priorización. · Hacer conocer al país solicitante el rol que cumplirá la institución ejecutora del lado japonés.	A5 U1al W3, u1-1 al w3-2
(2)	En caso que exista un programa de desarrollo agrícola y rural elaborado por el Task Force Local de la AOD, ¿existe una complementariedad con los demás emprendimientos (proyectos o actividades) dentro del programa ?	· Discusiones internas en el Task Force Local de la AOD (verificar no con un solo punto de vista sino a partir de opiniones varias). · Compartir activamente las informaciones con la Oficina Central a nivel de encargados.	
(3)	Si toma en cuenta los "indicadores por temática" o la "Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo (Desarrollo Agropecuario y Rural)"		
(4)	Si se selecciona el esquema de la JICA ajustado a las necesidades del país contraparte.		
(5)	Es un proyecto sin el "efecto boomerang" hacia la agricultura japonesa.		
III. Perfil del proyecto			
1) Meta superior: Meta a ser alcanzada al término de la cooperación			
(1)	Es una meta superior posible de realizar alcanzado la meta del proyecto.	· Consenso mutuo sobre el lineamiento a través de la reunión periódica con el gobierno del país solicitante.	B1
(2)	Concuerda con el Plan Superior del país solicitante tales como el Plan Nacional de Desarrollo.	· Identificación de las principales políticas y plan superior tales como el PRSP del país solicitante.	B1, A4
(3)	Concuerda con el lineamiento acordado con los organismos internacionales tales como el PRSP o los programas sectoriales.	· Discusiones en las reuniones de donantes.	B1 A5
(4)	Mantiene la debida concordancia con el avance de los procesos de liberalización del mercado, privatización, descentralización y acuerdos de libre comercio entre otros.	· Entrevistas en las oficinas gubernamentales. · Diagnóstico de la situación a través de entrevistas a los donantes y ONG's.	H1al H4, L1al L5 01al 02
(5)	Es una meta integral y universal que abarca la reducción de la pobreza y la conservación ambiental entre otros aspectos.	· Identificación de las principales políticas y plan superior tales como el PRSP del país solicitante.	A5
(6)	Es una meta que cuenta con el efecto difusivo como modelo.	· Identificación de las principales políticas y plan superior tales como el PRSP del país solicitante.	E1al E3, B4, B1
2) Meta del proyecto: Meta a ser alcanzada al término del proyecto (producto): De qué manera cambiaría la situación actual con la ejecución del proyecto			
(1)	Se halla claramente definido el antecedente, problemas, meta del proyecto y la ruta (lógica) hacia el logro de la meta .	· Señalar de manera lógica el lineamiento (criterio de selección de proyecto basada en los programas sectoriales) de Japón a las autoridades del país solicitante para obtener la comprensión sobre la priorización realizada.	
(2)	El contenido (objetivo) de la solicitud concuerda con las necesidades de los pobladores.	· Entrevista a instituciones gubernamentales y pobladores de la zona objeto.	(Difiere según el contenido del proyecto) · Uso del "Cuestionario para la identificación de la zona objeto (rural)"
(3)	Los beneficiarios se hallan claramente identificados.	· Entrevista a instituciones gubernamentales y pobladores de la zona objeto.	(Difiere según el contenido del proyecto) · Uso del "Cuestionario para la identificación de la zona objeto (rural)"
(4)	Se prevé un efecto difusivo acorde a la capacidad y rol de la institución ejecutora y a la duración de la cooperación.	· Entrevistas en las oficinas gubernamentales. · Diagnóstico de la situación a través de entrevistas a los donantes y ONG's.	A4, B1al B4, E1al E3
(5)	Se mencionan el aprovechamiento de los resultados obtenidos posterior a la finalización del proyecto.	· Consenso mutuo sobre el lineamiento a través de la reunión periódica con el gobierno del país solicitante.	
Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica 2			
3) Resultados: Metas de corto plazo a ser logradas a fin alcanzar la meta del proyecto (Resultados de las actividades / output)			
(1)	Con la acumulación de resultados de las actividades se alcanzará la meta del proyecto.		
(2)	Cuenta con la debida sostenibilidad. Se prevén resultados de actividades que no presuponen una segunda fase o un follow-up (seguimiento).		B1- W3
(3)	Se prevén resultados acordes a la capacidad, función y rol de la institución ejecutora.	· Reflejar las lecciones aprendidas de los casos buenos (Incluye proyectos de las comunidades y ONG's)	A4, B1al B4, E1al E3

Ítems a ser verificados durante la descripción		Método habitual de colección de informaciones	Ítems correspondientes en la "Lista de Verificación para la Colección de Informaciones (por necesidad)"
(4)	<input type="radio"/> Es un proyecto sin el "efecto boomerang" hacia la agricultura japonesa.		
(5)	<input type="radio"/> Se prevén resultados que equilibran el hardware y software.		B1al W3 (Difiere según el contenido del proyecto)
(6)	<input type="radio"/> Se prevén resultados acordes a las inversiones a ser realizadas.		
4) Actividades: Mencionar lo que la JICA debe realizar para crear el enlace entre la meta superior (política) y los beneficiarios (mejoramiento del nivel de vida de los pobladores)			
(1)	<input type="radio"/> Se halla claramente definida la trayectoria (lógica) que va desde las actividades hasta el logro de la meta .	· Aprender de las lecciones obtenidas de las cooperaciones e investigativas existentes .	
(2)	<input type="radio"/> Se especifica lo significativo que resulta ejecutar el proyecto solicitado a través de la AOD.	· Extensión superficial capaz de difundirse a las zonas periféricas y acciones a las distintas personas involucradas (incluye gobiernos locales y distribuidores). · Especificar el posicionamiento de la zona objeto en el país (Ej: zonas pobres etc.) · Aprovechar las cooperaciones e investigaciones existentes. · Si no margina las actividades del sector privado en el sector. · Si son actividades ajustadas al rol que cumple la institución ejecutora.	A4, E1- F3, L1 - L5 A2
(3)	<input type="radio"/> Es una cooperación que toma en cuenta el grado de desarrollo del país solicitante.		
	Selección de contrapartes idóneos: Seleccionar a los contrapartes adecuados al proyecto considerando las realidades del país solicitante tales como la existencia de organismos gubernamentales con fuerte respaldo presupuestario y humano (tanto en el gobierno central como en la zona objeto) u organizaciones privadas o conformados por los pobladores que ofrecen servicios en lugar del gobierno.	· Comparaciones con las demás instituciones u organismos similares. · Verificar con los demás donantes y ONG's la capacidad y sistema de ejecución de la institución ejecutora candidata.	B1, B2, B4 E1al E3 F1al F3 O1, O2
	· Avance de la descentralización: Los países con mayores avances ¿ analizan la posibilidad de asignar contrapartes no solo del gobierno central sino también de los municipios?. ¿ Se halla incluido en dicho emprendimiento el componente de "fortalecimiento de las capacidades de los municipios"?		A4
	· Estudio de la escala del proyecto que toma en cuenta también el nivel de ingreso: ¿ Se establece una escala de proyecto ajustada a la disponibilidad presupuestaria de la JICA y a la capacidad de solvencia del país solicitante?.	· Tomar como referencia el mecanismo presupuestario de la JICA en Tokyo que define en los primeros días del mes de julio el presupuesto aproximado a ser asignado al estudio de solicitudes del siguiente año (*estimado para el 2005. En cuanto al presupuesto anual de los próximos años es necesario verificar anualmente a la Oficina Central).	A2 al A3
	· Estructura industrial: Para los países industrializados, ¿ se prevé la difusión agrícola de las áreas y tecnologías particulares necesarios?.	· Análisis de datos macro	A2 D1al D2
	· Grado de apertura del mercado: ¿ Se prevé la introducción de cultivos con alta competitividad internacional?.	· Análisis de datos macro Identificación del sistema (institucionalidad)	H1al H4
	· Modalidad de la cooperación: Cooperación independiente o coordinaciones con los demás donantes en el marco de los programas sectoriales entre otros. ¿ Se prevé la coordinación con el sector privado en los países en donde el sector privado marca una fuerte presencia?	· Entrevistas en las oficinas gubernamentales. · Diagnóstico de la situación a través de entrevistas a los donantes y ONG's.	A5
	· Efecto modelo: En los países semidesarrollados se debe tomar en cuenta si el proyecto posee un efecto modelo hacia los países vecinos (considerar la posibilidad de una cooperación extensa o el envío de expertos a terceros países).		
(4)	<input type="radio"/> Es técnicamente viable (si el proyecto prevé el suministro de equipos, ¿ es posible mantenerlos adecuadamente una vez finalizado el proyecto? ¿ se incluye como parte de las actividades la creación de un sistema que posibilite su mantenimiento?.		
(5)	<input type="radio"/> En los países en donde se realizan la armonización de las asistencias, las actividades se adecuan al contenido del programa sectorial agrícola del país solicitante.		A5
(6)	<input type="radio"/> Se ha seleccionado un esquema adecuado para que la JICA pueda asignar recursos humanos y presupuestos correspondientes conforme al cronograma de actividades.		
(7)	· Son actividades que permite imaginar claramente la manera en que finalizaría el proyecto.		

Ítems a ser verificados durante la descripción		Método habitual de colección de informaciones	Ítems correspondientes en la "Lista de Verificación para la Colección de Informaciones (por necesidad)"
(8)	Se tiene en cuenta las circunstancias que apoyan las actividades de los beneficiarios (elementos de la vida tales como la educación y la salud además de los medios de vida).	Identificar la estructura y sistema social rural utilizando la PCM y PRA entre otros.	(Difiere según el contenido del proyecto) · Uso del "Cuestionario para la identificación de la zona objeto (rural)"
(9)	Tiene un enfoque que beneficia a todos los pobladores rurales.	Identificación del enlace económico y social entre los beneficiarios directos y los demás residentes rurales.	· Uso del "Cuestionario para la identificación de la zona objeto (rural)"
(10)	El método de extensión de las tecnologías desarrolladas hacia los agricultores se halla establecida como una actividad específica.		
(11)	Se logra la coordinación entre la institución ejecutora y las demás instituciones gubernamentales del país solicitante.		
(12)	Se espera obtener resultados con pequeñas inversiones.		
(13)	Son actividades que toman en cuenta la estructura y sistema social rural de la zona objeto.		E1 al 3 · Uso del "Cuestionario para la identificación de la zona objeto (rural)"
(14)	Son actividades que toman en cuenta la metodología de conservación y manejo de los recursos naturales (terrenos, bosques, praderas, recursos hídricos etc.) en manos de comunidades o grupos de pobladores de la zona objeto.		P3, 02, G5, c 2 · Uso del "Cuestionario para la identificación de la zona objeto (rural)"
(15)	Son actividades que toman en cuenta los servicios civiles (gubernamentales) disponibles para los pobladores meta.		1 2 al 3
5) Inversiones: Recursos humanos, materiales y equipos, instalaciones edilicias y fondos necesarios para desarrollar las respectivas actividades			
Lado japonés			
(1)	Se señala si "es el área prioritario (pilar)", "si existe la posibilidad reclutar a los expertos", "si resulta significativo que Japón realice la cooperación" y "dónde (lugar) sería el lugar a ser enviado".		· Plan Estratégico de Ejecución de Proyecto
(2)	Se justifica la escala de la inversión (si presenta un marco presupuestario mucho mayor en relación a otros proyectos similares, y de ser así, cómo se justifica).		A4, B1 al B2
(3)	En los países en donde se realizan la armonización de las asistencias, las inversiones se adecuan a los detalles acordados entre el gobierno del país solicitante y el donante.	Recoger informaciones en las reuniones de donantes que se realizan para aprovechar los conocimientos que se originan fuera del Task Force Local de la AOD con la publicación de las actividades de los proyectos de la JICA.	A5
(4)	La selección del esquema como proyecto de la JICA es adecuada.	Discusiones con la institución ejecutora del país solicitante sobre el esquema de la JICA y las asistencias posibles de otorgar.	
(5)	Se asocia a las actividades, duración de la cooperación, número de beneficiarios y la escala del proyecto.	Aprovechar las lecciones obtenidas a partir de las cooperaciones existentes de Japón, otros donantes y ONG's.	
(6)	Se plantea sobre la base del presupuesto correspondiente al siguiente año (meta)	Verificar el presupuesto de la JICA a ser asignado al desarrollo agrícola y rural del país solicitante a partir del siguiente año.	
(7)	Tiene sentido que Japón realice la cooperación técnica.	Comparar y estudiar las cooperaciones técnicas existentes (Japón, otros donantes y ONG's) en el país solicitante y países vecinos.	
País solicitante			
(1)	Se llegó a un acuerdo con la institución ejecutora y el gobierno del país solicitante sobre el objetivo, detalles de actividades, inversiones, método de ejecución y período de ejecución del proyecto.	Organizar reuniones periódicas. Identificar los trámites desde la selección del proyecto hasta la ejecución y cronograma anual del país solicitante (confirmar con los personales locales interiorizados en las realidades del país solicitante).	B1 al B2
(2)	Fondo de contrapartida.	Verificar los criterios de selección de proyectos solicitados (priorización) del país solicitante. Verificar la disposición presupuestaria en el Ministerio de Finanzas Para los países con programas sectoriales: verificar la existencia de presupuestos aplicables al proyecto solicitado identificando el plan presupuestario dentro del sector.	A4, A5, B1 al B2

Ítems a ser verificados durante la descripción		Método habitual de colección de informaciones	Ítems correspondientes en la "Lista de Verificación para la Colección de Informaciones (por necesidad)"	
(3)	Pertinencia de la institución ejecutora. (Es necesario verificarlo suficientemente durante el estudio de la solicitud del proyecto debido a la dificultad de cambiar la institución ejecutora una vez seleccionado el proyecto).	<ul style="list-style-type: none"> Comparar con las demás instituciones similares. Verificar con los demás donantes y ONG's la capacidad y sistema de ejecución de la institución ejecutora candidata. De contar con los ONG algunos casos requieren de la aprobación del gobierno. Verificar la disposición presupuestaria de la institución ejecutora. Confirmar la disponibilidad de la institución ejecutora de tiempo completo. Verificar la motivación y el entusiasmo del responsable. 	B1	
6) Condiciones externas: Condiciones que influyen definitivamente en el proyecto pero imposibles de ser controlados por el proyecto				
VERIFICAR SI SE ACUERDA EL PROYECTO	Economía	En caso que el proyecto prevé actividades económicas: fluctuación de los precios, posibilidad de cambios en el sistema de comercialización entre otros.	<ul style="list-style-type: none"> Verificar las tendencias obteniendo informaciones de precio a través de instituciones gubernamentales o de personas involucradas en el mercado o en la comercialización. 	K4, K5
	Políticas, regulaciones	Leyes, sistema político, situación financiera, políticas que influirían en la ejecución del proyecto.	<ul style="list-style-type: none"> Verificar las políticas y sistemas vigentes y los planes de cambio a través de la institución contraparte. 	B1
	(Internacional)	Posibilidad de que los tratados de libre comercio (OMC, FTA, etc.) y la firma o desarrollo de acuerdos internacionales sobre el medio ambiente influyan en las actividades y resultados del proyecto.	<ul style="list-style-type: none"> Identificar las tendencias futuras a través de entrevistas a los organismos internacionales (Banco Mundial, OMC, etc.). Identificar también a los demás proyectos en ejecución. 	H1a1 H4
	(Nacional)	La manera en que la liberalización del mercado, privatización y descentralización influyen en los resultados del proyecto o en el rol que cumple la institución ejecutora. Cómo se avanza en la descentralización.		A4
	Permanencia del personal	Posibilidad de que el personal de la institución ejecutora se traslade o renuncie a su puesto de trabajo.	<ul style="list-style-type: none"> Tomar en cuenta casos del pasado en relación a la permanencia del personal. 	B4
	Otros proyectos	Existencia de otros proyectos afines.		
	Medio ambiente natural	Existencia de factores en la condición natural que podrían influir en los resultados del proyecto.		
7) Período de cooperación				
(1)	O Se ajusta al presupuesto, escala del proyecto y			
8) Sistema de ejecución				
(1)	O Se llegó a un acuerdo con la institución ejecutora y gobierno del país solicitante sobre el objetivo, detalles de actividades, inversiones, método de ejecución y período de ejecución del proyecto.	<ul style="list-style-type: none"> Identificar quién del gobierno central (ministerios, departamentos, secciones; nombre, cargo y número de contrapartes) estaría a cargo de qué función. Verificar a los contrapartes reales en la zona objeto (municipios, grupos de pobladores etc.) 	B1a1 B2, B4, O1a1 O2	
(2)	O Estudiar la influencia que la "descentralización" pueda generar en la ejecución del proyecto de desarrollo agrícola y rural.	<ul style="list-style-type: none"> Solicitar que presenten el presupuesto, personal y espacio físico para la oficina a ser proveído por la institución ejecutora al tiempo de elevar el ownership (protagonismo) de la contrapartida desde la identificación y formulación del proyecto. 	A4 O1a1 O2	
	Identificar a los encargados de la toma de decisión y estudiar el sistema de ejecución para los casos en que las prioridades difieran entre las autoridades ministeriales y los municipios.			
	Identificar a las instituciones que deciden la distribución de recursos (terreno y otros recursos naturales) y estudiar la manera en que participarían del proyecto.			
(3)	O Verificaciones relacionadas al presupuesto.		B2	
	Desglose de los gastos de desarrollo agrícola y rural en el presupuesto para el desarrollo y presupuesto corriente.	<ul style="list-style-type: none"> Obtener datos sobre los ingresos y egresos del Ministerio de Hacienda (Ministerio de Finanzas) Entrevista a la institución gubernamental de la zona objeto (encargado de finanzas) 		
	Monto de transferencia a la zona objeto y su uso (presupuesto para el desarrollo, presupuesto corriente)	<ul style="list-style-type: none"> Obtener datos sobre los ingresos y egresos del Ministerio de Hacienda (Ministerio de Finanzas). 		
	Verificación del mecanismo de decisión presupuestaria en la zona objeto (leyes y la práctica).	<ul style="list-style-type: none"> Identificar el dominio de la institución ejecutora. Entrevista a la institución gubernamental de la zona objeto (encargado de finanzas) 		

Ítems a ser verificados durante la descripción		Método habitual de colección de informaciones	Ítems correspondientes en la "Lista de Verificación para la Colección de Informaciones (por necesidad)"
	Situación del cobro tributario en la zona objeto y su liberación hacia el desarrollo agrícola y rural.	· Verificar los gastos en los municipios de la zona objeto en caso que la relación entre los gastos por sector y los gastos destinados a los municipios no puedan identificarse correctamente a nivel central.	
(4)	En los países donde se observa una mayor armonización: el sistema de ejecución se adecua al esquema acordado por el gobierno del país solicitante y el donante.	· Participar de las discusiones sobre la elaboración de los programas sectoriales.	A5
(5)	Es un sistema de ejecución que toma en cuenta la extensión superficial y las acciones a las distintas personas involucradas a los efectos de esperar una mayor propagación hacia las zonas periféricas.		E1al E3
Formulario de Solicitud de Cooperación Técnica 3			
Actividades asistenciales relacionadas			
(1)	Existencia de otros donantes que formulen o ejecuten proyectos en la misma zona, y de haber, ¿compiten o se complementan?.	· Verificar las actividades afines dentro del Task Force Local de la AOD. · Verificar en las reuniones de donantes.	
(2)	Verificación de proyectos similares de la JICA (De existir emprendimientos similares desarrollados en otros países, se formularía el proyecto reflejando las lecciones aprendidas de dichos proyectos).	· Entrevistas a los demás donantes. · Entrevistas a la institución gubernamental del país solicitante a cargo de las cooperaciones.	
Relacionamiento con los Objetivos de Desarrollo del Milenio			
	*Seleccionar de la lista pop-up		
Relacionamiento con las temáticas de desarrollo prioritarias del gobierno japonés			
	*Seleccionar de la lista pop-up		
Enfoque género			
(1)	No genera impactos negativos a los grupos vulnerables (mujeres, niños y población de tercera edad).	· Aprovechar la metodología PCM y las lecciones aprendidas a partir de otros proyectos ejecutados (incluye otros donantes).	U1al U3
(2)	Consideraciones sobre los cambios e influencias en el género debido a la introducción de nuevas tecnologías.		· Uso del "Cuestionario para la identificación de la zona objeto (rural)"
(3)	En caso que el proyecto se haya elaborado de manera "participativa" es necesario observar la "voz de quién" se halla reflejada.		· Uso del "Cuestionario para la identificación de la zona objeto (rural)"
Retroalimentación a partir de proyectos similares			
(1)	Si no se desarrollaron en el pasado proyectos similares con el aporte de la JICA u otros donantes.	· Impulsar la creación de la base de datos del proyecto y aprovechar los conocimientos adquiridos a partir de los proyectos ejecutados por la JICA.	
(2)	Aprovechar también los conocimientos adquiridos a partir de proyectos desarrollados por los organismos internacionales o el JBIC.	· Mencionan las lecciones (lo bueno y lo malo) aprendidas a partir de proyectos pasados y existentes. · Si reflejan el resultado de los análisis realizados a los proyectos similares que no llegaron a ejecutarse o no arrojaron resultados o impactos esperados.	
Tipos y escala (número, población) de los grupos beneficiarios			
(1)	Citan las informaciones básicas sobre los beneficiarios (nombres de los grupos, número de personas, edad, sexo, nivel educativo, organizaciones a las que pertenecen, características sociales y culturales, aspectos económicos, capacidad tecnológica entre otros).	· Obtener las informaciones correspondientes a través de las instituciones gubernamentales, pobladores (campesinos), escuelas primarias y secundarias y centros de salud de la zona objeto.	A1al A3 · Uso del "Cuestionario para la identificación de la zona objeto (rural)"
		· Entrevistar directamente a los beneficiarios. De ser numerosos los beneficiarios, se optará por el método estadístico que consiste en realizar un muestreo aleatorio (Observación 1)	
Orden público			
(1)	Si no se generaron situaciones graves en los últimos años en materia del orden público.	· Mejorar las medidas tomando como referencia casos de los donantes que desarrollan una medida de seguridad más avanzada.	
(2)	Si se toman las medidas correspondientes ante la generación de problemas en el orden público.		
(3)	Apreciaciones de los organismos internacionales, donantes y embajadas de otros países.	· Intercambiar informaciones con las instituciones relacionadas.	

Ítems a ser verificados durante la descripción		Método habitual de colección de informaciones	Ítems correspondientes en la "Lista de Verificación para la Colección de Informaciones (por necesidad)"
Otros			
(1)	Es un proyecto formulado con un enfoque diversificado partiendo de una serie de discusiones fluidas mantenida con las autoridades del gobierno contraparte (Central y zona objeto), involucrados japoneses tales como la Embajada del Japón, JBIC, otros donantes y ONGs.		
(2)	Se logró hacer que el gobierno del país contraparte (solicitante) comprenda en lo posible el lineamiento del gobierno japonés.		
(3)	Si es un proyecto formulado a partir de distintos puntos de vista a través de una serie de discusiones fluidas con las autoridades del país solicitante (central y zona objeto), la embajada de Japón, JBIC, personas involucradas en el proyecto y otros donantes.		

Observación 1: Ver "http://www.oricom.co.jp/research/re2_1.html" para el muestreo aleatorio.

2. Lista de Verificación para la Colección de Informaciones Necesarias en la Formulación de Proyecto (por Necesidad)

(1) Ítems de verificación	(2) Objetivo de la verificación	Ítems de estudio (central)					Fuentes de información existentes	Ítems de estudio (zona objeto)	Municipios	Delegaciones Ministeriales	Organizaciones de productores particulares	Otros
		(3) Ítems de estudio										
0. Ítems básicos												
A1	Situación macro de la socioeconomía	- Perfil del país	A1-1 Producto Interno Bruto (PIB)					a1-1 PIB de la zona objeto				
			A1-2 PIB per capita					a1-2 Producto regional bruto per capita				
			A1-3 Tasa de crecimiento del PIB					a1-3 Tasa de crecimiento del producto regional bruto				
			A1-4 Tasa de crecimiento del PIB per capita					a1-4 Tasa de crecimiento del producto regional bruto per capita				
			A1-5 Superficie					a1-5 Superficie				
			A1-6 Población					a1-6 Población				
			A1-7 Densidad poblacional					a1-7 Densidad poblacional				
			A1-8 Tasa de crecimiento demográfico					a1-8 Tasa de crecimiento demográfico				
			A1-9 Índice de urbanización					a1-9 Nivel regional				
			A1-10 Índice de urbanización									
			A1-11 Índice del aumento del costo de vida									
A2	Posicionamiento de la agricultura y el sector rural	- Verificar el significado del desarrollo agrícola y rural destinado al país correspondiente	A2-1 PEA agrícola / PEA total				FAOSTAT	a2-1 PEA agrícola / PEA total				
			A2-2 Exportación agropecuaria / exportación total					a2-2 Exportación agropecuaria / exportación total				
			A2-3 Relación del PIB agrícola					a2-3 Proporción de la agricultura y el producto regional bruto				
A3	Particularidades de la agricultura	- Aprovechar los resultados en el análisis del lineamiento de la cooperación - Identificar los principales medios de vida del sector rural	A3-1 Topografía				FAOSTAT	a3-1 Topografía				
			A3-2 Población agrícola (por sexo)				FAOSTAT	a3-2 Población agrícola (por sexo)				
			A3-3 PIB del sector agrícola				FAOSTAT	a3-3 Producto regional bruto del sector agrícola				
			A3-4 Tasa de crecimiento del PIB en el sector agrícola				FAOSTAT	a3-4 Tasa de crecimiento del producto regional bruto en el sector agrícola				
			A3-5 Uso de terreno/suelo				FAOSTAT	a3-5 Uso de terreno/suelo				
			A3-6 Número de familias por escala de propiedad agrícola					a3-6 Número de familias por escala de propiedad agrícola				
			A3-7 Número de familias por modalidad de propiedad agrícola (propietario o arrendatario etc.)					a3-7 propiedad agrícola (propietario o arrendatario etc.)				
			A3-8 Monto de exportación e importación de productos agrícolas				FAOSTAT	a3-8 Monto de exportación e importación de productos agrícolas				
			A3-9 Índice de precios de los productos agrícolas					a3-9 Índice de precios de los productos agrícolas				
			A3-10 Precipitación promedio anual					a3-10 Precipitación promedio anual				
			A3-11 Índice de autoabastecimiento alimenticio				FAOSTAT	a3-11 Índice de autoabastecimiento alimenticio				
A4	Reformas a las que influirá el desarrollo agrícola y rural	- Identificar la evolución de las reformas como ser la administrativa y fiscal	A4-1 Progreso de la descentralización					a4-1 Progreso de la descentralización				
			A4-2 Progreso de las demás reformas administrativas y fiscales					a4-2 Progreso de las demás reformas administrativas y fiscales				
A5	Identificación del posicionamiento de Japón en la asistencia	- Identificar la relación de poder entre el gobierno del país correspondiente y los donantes	A4-1 Grado de dependencia de la asistencia (monto total de las cooperaciones, ingreso fiscal total)					a4-1 Actividades de los donantes y ONG's en la región				
			A4-2 Armonización de la cooperación externa (situación de las asistencias financieras, programas sectoriales)									
1. Producción agrícola sostenible												
1-1 Mejoramiento de la capacidad de diseñar e implementar la política agraria a nivel macro												
B1	Capacidad de diseñar e implementar la política agraria	- Determinar la capacidad como organismo contraparte - Determinar la viabilidad de las políticas	B1-1 Resumen y sistema de la política de desarrollo agrícola y rural y plan de desarrollo vigentes					b1-1 Resumen y sistema del plan de desarrollo y plan de desarrollo agrícola regional vigentes				
			B1-2 Evaluación de políticas de desarrollo agrícola y rural y planes de desarrollo anteriores (grado de alcance de la meta numérica)									
			B1-3 Procedimiento, época y departamento a cargo de la elaboración de la política y plan de desarrollo agrícola y rural									
			B1-4 Resumen del marco jurídico agrario									
			B1-5 Régimen de cumplimiento y aplicación de las legislaciones agrarias									
			B1-6 Número, formación académica y experiencias laborales de los diseñadores									
B2	Capacidad de diseñar la política de finanza agrícola	- Identificación del mecanismo del fondo público en el sector agrícola - Identificación del grado de intervención pública en el control de precio de los productos agrícolas	B2-1 Presupuesto del sector agrícola y alimenticio (tipos, monto)					b2-1 Ingreso fiscal (imponible, tipos, monto)				
			B2-2 Subsidios (tipos, criterios, monto)					b2-2 Procedimiento y época de elaboración de la propuesta presupuestaria				
			B2-3 Ingreso fiscal (imponible, tipos, monto)									
			B2-4 Resumen de la política de precio (compra, venta, stock) y performance									
			B2-5 Diferencia entre el precio oficial y precio de mercado									
			B2-6 Procedimiento y época de elaboración de la propuesta presupuestaria									

(1) Ítems de verificación	(2) Objetivo de la verificación	Ítems de estudio (central)	Ministerio de Agricultura	Min. de Hacienda	Min. de Descentralización	Otras autoridades	Fuentes de información existentes	Ítems de estudio (zona objeto)	Municipios	Delegaciones Ministeriales	Organizaciones de pobladores	Productores particulares	Otros
		B2-7 Capacidad de pronosticar la oferta y la demanda nacional (precisión de los pronósticos anteriores)											
		B2-8 Capacidad de pronosticar la tendencia del mercado internacional (precisión de los pronósticos anteriores)											
B3	Capacidad de diseñar políticas referentes a la estadística agrícola	- Estudiar la posibilidad de obtener los datos correspondientes que justifiquen el proyecto	B3-1 Estadística agrícola (tipos, objeto, organismo que publica)					b3-1 Tipos de estadísticas de cada región y organismos que poseen					
			B3-2 Método de ordenamiento					b3-2 Método y proceso de recuento local de las estadísticas nacionales					
			B3-3 Época (período de publicación)										
B4	Capacitación de recursos administrativos	- Identificación de políticas para mejorar la capacidad ejecutora de las autoridades.	B4-1 Sistema de capacitación de recursos humanos (pre-servicio, en servicio, entrenamiento en el sitio de trabajo-OJT, etc.)					b4-1 Sistema de capacitación de recursos humanos (pre-servicio, en servicio, entrenamiento en el sitio de trabajo-OJT, etc.)					
1-2 Aumento de la producción agrícola y mejoramiento de la productividad													
1-2-1 Ordenamiento y mantenimiento de la base productiva													
C1	Situación del desarrollo y ordenamiento de las tierras agrícolas	- Verificar si responden a las rotaciones nuevas, explotación, clasificación de suelo, cambio de rubros agrícolas, ampliación de la superficie de riego, etc.	C1-1 Cambios en el uso de terreno y tierra agrícola					c1-1 Cambios en el uso de terreno y tierra agrícola					
			C1-2 Régimen territorial (régimen jurídico relacionado a la propiedad y arriendo)					c1-2 Régimen territorial tradicional de la región					
			C1-3 Evolución de la demanda de los productos agrícolas					c1-3 Evolución de la demanda de los productos agrícolas					
			C1-4 Superficie de cultivo de cada rubro					c1-4 Superficie de cultivo de cada rubro					
			C1-5 Plan de riego y roturación (superficie tierras potencialmente idóneas)					c1-5 Plan de riego y roturación (superficie tierras potencialmente idóneas)					
			C1-6 Superficie de tierras agrícolas con riego					c1-6 Superficie de tierras agrícolas con riego					
			C1-7 Superficie promedio de riego por finca					c1-7 Superficie promedio de riego por finca					
			C1-8 Existencia y detalles del sistema de cuota de la superficie de cultivo y volumen de producción					c1-8 Existencia y detalles del sistema de cuota de la superficie de cultivo y volumen de producción					
C2	Situación de la conservación de las tierras agrícolas	- Verificar el debilitamiento del suelo o la reducción del rendimiento unitario causadas por las erosiones y lesiones por sal y la posibilidad de evitar dichos daños	C2-1 Políticas, estrategias y medidas para la conservación de tierras agrícolas					c2-1 Cambios en el uso de la tierra					
			C2-2 Leyes para la conservación de tierras agrícolas					c2-2 Evolución del rendimiento					
								c2-3 Método de uso de las pendientes					
								c2-4 Monto del daños por problema (erosion, lesión por sal, etc.)					
								c2-5 Medidas de conservación para cada problema (terrazas, diques de contención, etc.)					
C3	Situación de las instalaciones de riego y desagüe	- Cerciorar si no se registran debilitamientos en la capacidad de riego y desagüe y la necesidad de construir nuevas instalaciones	C3-1 Estrategias, planes y medidas para el ordenamiento de riego					c3-1 Superficie cultivada y de riego					
			C3-2 Leyes relacionadas al riego					c3-2 Rendimiento de la parcela con y sin riego					
			C3-3 Superficie de cultivo y de riego					c3-3 Superficie y número de fincas por modalidad de riego					
								c3-4 Número de fincas beneficiadas con el riego					
								c3-5 Cantidad de agua (superficie de riego, rendimiento unitario)					
								c3-6 Vida útil (época construida)					
								c3-7 Lugares dañados					
								c3-8 Superficie dañada y monto de daños causados durante las inundaciones y sequías					
C4	Situación de las funciones que cumplen la asociación de usuarios de agua	- Si los productores realizan por cuenta propia el manejo y control de las instalaciones de riego y agua	C4-2 Número de asociación de usuarios de agua					c4-2 Tasa de cobro de las expensas para el riego y gastos de mantenimiento					
			C4-3 Número de fincas que abonan el canon de del agua					c4-3 Número de asociaciones de usuarios de agua participantes					
			C4-4 Tasa de participación por trabajo					c4-4 Número de fincas que abonan las expensas para el riego					
			C4-5 Instalaciones de riego bajo la jurisdicción del ministerio					c4-5 Tasa de participación por trabajo					
			C4-6 Leyes relacionadas al uso de agua o servidumbre de auga					c4-6 Instalaciones de irrigación administradas por los municipios					
								c4-7 Proceso de creación de la organización y su relación con las demás organizaciones					
								c4-8 Distribución de agua (falta de agua, conflictos por el agua)					
C5	Base productiva de la ganadería	- Si existe la base productiva para lograr el aumento de la producción, cambios de rubros y nuevos accesos en el sector ganadero	C5-1 Medidas de intervención y apoyo del gobierno hacia la ganadería (sistema de precio, apoyo administrativo, asistencia técnica)					c5-1 Tipos y número de ganados					
			C5-2 Existencia y detalles del sistema de difusión de técnicas ganaderas					c5-2 Número de fincas y ganados por modalidad de cría (pastoreo, cría en establo)					
								c5-3 Distribución de los establos ganaderos por escala de explotación					
								c5-4 Ubicación, escala y número de frigoríficos					
								c5-5 Ubicación, escala y número de depósitos de productos ganaderos					

(1) Ítems de verificación	(2) Objetivo de la verificación	Ítems de estudio (central)	Ministerio de Agricultura Min. de Hacienda Min. de Descentralización Otras autoridades				Fuentes de información existentes	Ítems de estudio (zona objeto)	Municipios Delegaciones Ministeriales Organismos de pobladores Productores particulares Otros												
			(3) Ítems de estudio			(4) Fuente de obtención			(5) Ítems de estudio			(6) Fuente de obtención									
									c5-6	Demanda, oferta, exportación e importación de los productos ganaderos (tipos, cantidades y monto)											
									c5-7	Situación del alimento para ganado (forraje, praderas: escala, cantidad)											
									c5-8	Situación de los insumos y materiales para ganadería (cercos, establos)											
1-2-2 Fortalecimiento del desarrollo e investigación tecnológica																					
D1	Funcionamiento de los centros de investigaciones	- Si se cuenta con instituciones o centros de investigaciones y recursos humanos necesarios para realizar el desarrollo tecnológico para la producción, procesamiento y conservación entre otros	D1-1 Presupuesto (central y por zona)							d1-1	Presupuesto (centro de investigación del municipio)										
			D1-2 Detalles de las investigaciones (central y por zona)							d1-2	Detalles de las investigaciones (centro de investigación del municipio)										
			D1-3 Organismos de investigación (central y por zona)							d1-3	Organismo de investigación (centro de investigación del municipio)										
			D1-4 Investigadores (número, área, grado académico, título) (central y por zona)							d1-4	Investigadores (número, área, grado académico, título) (centro de investigación del municipio)										
			D1-5 Casos representativos de tecnologías útiles desarrolladas en el pasado (central y por zona)							d1-5	Casos representativos de tecnologías útiles desarrolladas en el pasado (centro de investigación del municipio)										
D2	Técnicas de producción	- Si se lleva a cabo el desarrollo de tecnologías adecuadas en las instituciones gubernamentales y no oficiales (agricultores diligentes)	D2-1 Organismo gubernamental para el mejoramiento de las técnicas de producción y detalles de dichas técnicas								d2-1	Rendimiento de cada rubro agrícola									
			D2-2 Situación de la difusión de las tecnologías desarrolladas por el organismo gubernamental								d2-2	Cantidad de insumos para la producción invertidos (por finca, por superficie)									
											d2-3	Hora de uso de maquinarias agrícolas por finca									
											d2-4	Productividad de trabajo									
D3	Conservación de los recursos genéticos vegetales	- Si se tiene conservado los recursos genéticos vegetales para efectuar el mejoramiento de variedad en el futuro	D3-1 Organismo gubernamental a cargo de la conservación de recursos genéticos y detalles de dicho organismo								d3-1	Cantidad de recursos genéticos conservados por el centro de investigación del municipio									
			D3-2 Números de trabajos de conservación de recursos genéticos realizados por el organismo gubernamental								d3-2	Variedades nativas de cada rubro agrícola cultivada en la zona objeto (tipos, cantidades, distribución)									
			D3-2 Variedades nativas (tipos, cantidades, distribución) y variedades objeto de la conservación																		
D4	Tecnología postcosecha	- Si existe la tecnología que permite evitar las pérdidas postcosecha y la disminución de la calidad. Existe la tecnología que eleve el valor agregado de los productos	D4-1 Organismo gubernamental para el mejoramiento de la tecnología postcosecha y detalles de dichas técnicas								d4-1	Cantidad y causa de las pérdidas postcosecha (almacenamiento, comercialización, refinación (descascarillado), procesamiento, etc.)									
			D4-2 Situación de la difusión de la tecnología postcosecha desarrollada por el organismo gubernamental								d4-2	Calidad de los productos primarios (porcentaje de cuerpos extraños, período de conservación de la calidad, etc.)									
											d4-3	Técnicas de procesamiento existentes, productos procesados									
											d4-4	Diferencia de precio entre la materia prima y los productos procesados									
D5	Tecnología ganadera	- Si existe la tecnología que permita aumentar la producción, cambiar rubros y aumentar el valor agregado de los productos en el sector ganadero	D5-1 Medidas de intervención y apoyo del gobierno hacia la ganadería (sistema de precio, apoyo administrativo, asistencia técnica)								d5-1	Volumen y monto de producción ganadera (por finca, por superficie)									
			D5-2 Número de centros de investigaciones ganaderas, personal y presupuesto								d5-2	Distribución de los establos ganaderos por escala de explotación									
											d5-3	Tipos y nivel de tecnologías (técnica de ordeño en caso de tratarse de fincas lecheras) manejadas en cada finca (diferencia con los agricultores diligentes)									
											d5-4	Enfermedades de ganados y monto del daño									
											d5-5	Número de veterinarios y posibilidad de acceder a medicamentos									
1-2-3 Fortalecimiento de la extensión agrícola																					
E1	Sistema de extensión agrícola	- Si se cuenta con un sistema que permita extender la tecnología agrícola y de administración de finca mejorada a los agricultores	E1-1 Funcionamiento del organismo de extensión del gobierno central								e1-1	Número de extensionistas (por región, por finca)									
			E1-2 Presupuesto para la actividad de extensión del gobierno central								e1-2	Porcentaje de permanencia de los extensionistas (período de permanencia)									
			E1-3 Sistema de extensión del gobierno central																		
			E2-1 Método de extensión del gobierno central								e2-1	Organización de talleres, número de participantes									

(1) Ítems de verificación		(2) Objetivo de la verificación	Ítems de estudio (central)	Ministerio de Agricultura	Min. de Hacienda	Min. de Descentralización	Otras autoridades	Fuentes de información existentes	Ítems de estudio (zona objeto)	Municipios	Delegaciones Ministeriales	Organizaciones de pobladores particulares	Productores	Otros	
															(3) Ítems de estudio
E2	Método de extensión agrícola	- Si la tecnología y administración se hallan enraizadas en las fincas	E2-2	Detalles de la tecnología de extensión del gobierno central					e2-2	Situación de los recorridos realizados por los extensionistas					
									e2-3	Número de usuarios de las tecnologías instruidas (productores que adquirieron la tecnología)					
E3	Desarrollo de capacidades de los extensionistas	- Si se capacitan a los extensionistas y si la capacidad orientadora de los mismos ha aumentado mediante la misma	E3-1	Distribución de los centros de formación de extensionistas y autoridades a cargo (dirección, departamento)					e3-1	Experiencias de entrenamiento de los extensionistas					
			E3-2	Currículo para la formación de extensionistas, ítems de orientación técnica, número de alumnos, número de profesores, presupuesto, cuota)						e3-2	Aplicación de las tecnologías aprendidas por los extensionistas				
			E3-3	Antecedente personal de los extensionistas (preparación académica, sexo, etc.)											
1-2-4 Mejoramiento de la administración de finca															
F1	Capacidad administrativa	- Si se realizan la ampliación y mejoramiento de la administración o explotación	F1-1	Existencia y detalles de políticas o medidas tomadas por el gobierno central para mejorar la administración de fincas					f1-1	Escala de explotación (superficie, monto de producción, retorno económico)					
									f1-2	Detalles de la administración (principales cultivos de renta, productos agroindustriales, canal de venta)					
F2	Financiación agrícola	- Si se utiliza el crédito agrícola para ampliar y mejorar la administración	F2-1	Sistema de financiamiento tales como la financiación agrícola o micro créditos					f2-1	Tipos y escala de la financiación agrícola					
									f2-2	Índice de uso, número de usuarios					
									f2-3	Monto del préstamo, interés					
									f2-4	Índice de pago de la deuda					
									f2-5	Existencia de la cuota (distribución) crediticia					
F3	Organización de los campesinos	- Si se organizan para enfrentar los problemas difíciles de afrontar individualmente y si existe la manera de evitar el aprovechamiento indebido	F3-1	Sistemas del gobierno central referentes a las cooperativas campesinas					f3-1	Tipos de organizaciones, objetivos, nivel o índice de organización					
			F3-2	Leyes relacionadas a las cooperativas campesinas						f3-2	Tasa de participación de los socios a las actividades				
										f3-3	Grado de satisfacción de los socios respecto al funcionamiento de las cooperativas				
1-2-5 Mejoramiento de la consecución y uso de los insumos para la producción agrícola															
G1	Maquinarias e instrumentos agrícolas	- Si es posible acceder a insumos agrícolas, si los mismos se utilizan a un nivel adecuado y generan resultados como ser el aumento del rendimiento	G1-1	Situación de la oferta y la demanda de las maquinarias agrícolas					g1-1	Situación del uso de maquinarias e instrumentos agrícolas					
										g1-2	Existencia y situación del sistema de alquiler de maquinarias agrícolas				
G2	Suministro constante de las semillas	- Si las semillas se suministran de manera constante o si existe un sistema que lo permita	G2-1	Índice de extensión de las semillas mejoradas					g2-1	Tipos y características de semillas (incluye semillas tradicionales de la región)					
			G2-2	Política de extensión de la semilla mejorada (compra de productos, apoyo o subsidios a la compra de semillas)						g2-2	Criterios y volumen de uso de las semillas por condición de parcela				
										g2-3	Volumen de uso (por finca, por ha) por tipo de semilla (semillas tradicionales, HYV)				
										g2-4	Rendimiento unitario por tipo de semilla				
										g2-5	Precio de la semilla				
										g2-6	Fuente de obtención (comercio, autoproducción, cooperativas, mercado)				
G3	Uso adecuado de agroquímicos	- Si se da el uso adecuado a los agroquímicos	G3-1	Volumen y precio de la producción nacional					g3-1	Frecuencia de la generación de plagas y enfermedades y monto de daños					
			G3-2	Existencia y detalles de la difusión de técnicas de uso de agroquímicos						g3-2	Características de agroquímicos por tipo (enfermedades y plagas para los que se utilizan, método de pulverización, época y período, etc.)				
			G3-3	Leyes y normas de seguridad (efecto residual) referentes al uso de agroquímicos						g3-3	Cantidad de uso de agroquímicos (por finca, por ha)				
										g3-4	Precio y fuente de obtención de los agroquímicos (comercios, cooperativas, mercado)				
										g3-5	Emprendimientos con miras a reducir el uso de agroquímicos (control integral de plagas y enfermedades, etc.)				

(1) Ítems de verificación		(2) Objetivo de la verificación	Ítems de estudio (central)	Ministerio de Agricultura	Min. de Hacienda	Min. de Descentralización	Otras autoridades	Fuentes de información existentes	Ítems de estudio (zona objeto)	Municipios	Delegaciones Ministeriales	Organizaciones de pobladores	Productores particulares	Otros		
															(3) Ítems de estudio	(4) Fuente de obtención
G4	Suministro constante y uso adecuado de los fertilizantes	- Suministro constante y uso adecuado de los fertilizantes	G4-1	Existencia de la producción nacional de fertilizantes, y de haber, volumen y precio de venta por tipo												
			G4-2	Método de apoyo o subsidio destinado a las fábricas de fertilizantes												
			G4-3	Precio internacional, volumen de importación												
G5	Suministro constante de insumos ganaderos	- Si los insumos ganaderos se suministran de manera constante	G5-1	Escala, distribución y propietarios (organismo gubernamental o privado) de las instalaciones ganaderas												
			G5-2	Tipos, fabricantes y precio de materiales e insumos ganaderos												
			G5-3	Asistencia política para el suministro de insumos ganaderos (subsídios entre otros)												
			G5-4	Distribución y superficie de praderas												
1-3 Fortalecimiento de las medidas para la promoción de la exportación																
H1	Capacidad de diseñar la política de exportación	- Si existen productos agropecuarios prometedores, cuentan con la competitividad internacional, responden a las tendencias del mercado internacional, recogen y analizan informaciones	H1-1	Política de exportación e importación de productos agrícolas												
			H1-2	Volumen de comercio de los productos agrícolas (exportación e importación)												
H2	Situación del ordenamiento del régimen o sistema de exportación	- Si se cuenta con un régimen o sistema de exportación y si los mismos son el factor que promueve la exportación	H2-1	Impuesto a la exportación e importación y restricciones de volúmenes por producto agrícola												
			H2-2	Organismos gubernamentales relacionados a la exportación, permisos y aprobaciones												
			H2-3	Escala y cantidad de exportadores por rubros con los que trabajan												
			H2-4	Tendencias posteriores al ajuste estructural												
H3	Competitividad exportadora	- Si los productos agrícolas poseen la competitividad internacional y cuentan con el potencial para acceder a mercados internacionales	H3-1	Rubros y volumen de exportación de los principales productos agrícolas exportados												
			H3-2	Diferencia de la calidad y precio con los productos de los demás países en el mercado internacional												
			H3-3	Destino de la exportación y origen de la importación (país, porcentaje, cantidad)												
			H3-4	Precio internacional y nacional												
			H3-5	Gastos de comercialización de los productos exportados												
H4	Red informática sobre la tendencia del mercado internacióna y capacidad de marketing	- Si la respuesta al mercado internacional ha mejorado y si la red de comercialización se halla desarrollada	H4-1	Tendencias del mercado internacional y del precio												
			H4-2	Tendencias de la oferta y la demanda (nacional y país contraparte)												
			H4-3	Sistema de información comercial del país contraparte												
			H4-4	Acuerdos comerciales como el FTA, tasa arancelaria, restricciones de volumen, plazo de la desregularización												

(1) Ítems de verificación	(2) Objetivo de la verificación	Ítems de estudio (central)	Ministerio de Agricultura	Min. de Hacienda	Min. de Descentralización	Otras autoridades	Fuentes de información existentes	Ítems de estudio (zona objeto)	Municipios	Delegaciones Ministeriales	Organizaciones de pobladores particulares	Producers particulares	Otros
			(3) Ítems de estudio	(4) Fuente de obtención	(5) Ítems de estudio	(6) Fuente de obtención							
1-4 Mejoramiento de la consideración ambiental													
I1	Tratamiento y uso efectivo de los residuos agrícolas	I1-1 Leyes regulatorias ambientales I1-2 Detalles de las normas ambientales						i1-1 Método de tratamiento y reciclaje de los diversos residuos agrícolas (estiercol de ganado, etc.) i1-2 Cumplimiento de las normas ambientales					
I2	Carga ambiental debido a fertilizantes y agroquímicos	- Identificar los problemas ambientales generados mediante la producción agrícola, o de lo contrario, de qué manera contribuyen a la conservación del medio ambiente. Si se cuentan con normas adecuadas o se realiza la extensión de conocimientos y tecnologías para minimizar los impactos negativos I2-1 Zona en donde se han generado problemas ambientales y detalles de dichos problemas (impacto negativo al medio ambiente y la salud, detalles, grado, frecuencia) I2-2 Normas de uso y de residuo de fertilizantes y agroquímicos por tipo I2-3 Detalles de la orientación sobre la consideración ambiental realizada durante la extensión tecnológica (sobre agroquímicos y fertilizantes)						i2-1 Cantidad de uso de fertilizantes y agroquímicos i2-2 Emprendimientos orientados a la reducción de agroquímicos y la agricultura orgánica, resultados y rentabilidad					
I3	Conservación y generación de funciones multifacéticas, educación ambiental	I3-1 Tipos de funciones reconocidas como multifacéticas, lugares donde se generan (parcelas, bosques, etc.) I3-2 Áreas naturales protegidas I3-3 Índice de desertificación I3-4 Densidad de las contaminantes del agua I3-5 Índice de deforestación I3-6 Frecuencia (número de veces), objeto (estudiantes, campesinos), número de personas, detalles de la educación ambiental						i3-1 Medidas ambientales tomadas por los municipios, y de haber, los detalles					
1-5 Fortalecimiento de la educación superior agrícola													
J1	Actividades educativas	J1-1 Currículo J1-2 Número de docentes J1-3 Número de instituciones de enseñanza superior agrícola, número de alumnos, sus carreras posteriores						j1-1 Instituciones de enseñanza superior agrícola de los municipios					
J2	Funciones investigativas	- Si existen enlaces entre las instituciones de educación agrícola y el desarrollo agrícola y rural J2-1 Número de instituciones de investigación agrícola, número de personal (grado académico), presupuesto J2-2 Tecnologías desarrolladas por las instituciones de investigación						j2-1 Instituciones de investigación agrícola de los municipios y los detalles de las investigaciones					
J3	Gerenciamiento	J3-1 Mecanismo y sistema de gerenciamiento en las instituciones de enseñanza superior agrícola e instituciones de investigación						j3-1 Instituciones de investigación agrícola de los municipios y los detalles de las investigaciones					
J4	Coordinación con los organismos relacionados y las regiones	J4-1 Trabajos conjuntos o por encargos entre las instituciones de enseñanza superior agrícola e instituciones de investigación, y de haber, los detalles de dichos trabajos						j4-1 Instituciones de investigación agrícola de los municipios y las coordinaciones con las demás instituciones de investigación					
J5	Fortalecimiento de las funciones como núcleo de la extensión	J5-1 Relación de las instituciones de enseñanza superior agrícola e instituciones de investigación con el sistema de extensión (relación de retroalimentación)						j5-1 Instituciones de investigación agrícola de los municipios y la situación de uso y aprovechamiento de las investigaciones					
2. Provisión constante de alimentos													
2-1 Formulación de la política de la demanda y oferta alimenticia													
K1	Nutrición y alimentación nacional	- Si satisface la demanda alimenticia y si se tiene establecida una adecuada política o régimen de seguridad alimenticia para el efecto K1-1 Política, estrategia o plan de seguridad alimenticia, y de haber, su contenido K1-2 Consumo calórico por persona K1-3 Población desnutrida, proporción de la desnutrición K1-4 Índice de Masa Corporal (BMI) de los niños y adultos											
K2	Ordenamiento de las estadísticas de la producción y circulación de alimentos	- Si se cuenta con las estadísticas necesarias para identificar la demanda alimenticia K2-1 Tipos y objeto (productos agrícolas, etc.) de las estadísticas K2-2 Proceso de muestreo para la estadística, presupuesto, personal											
K3	Identificación de la situación de la demanda y oferta de los alimentos principales	- Si satisface la demanda alimenticia y si es posible satisfacer la demanda futura K3-1 Volumen de producción los productos agrícolas (pasado, actual y futuro) K3-2 Volumen de exportación e importación de los productos agrícolas (pasado, actual y futuro) K3-3 Volumen de la demanda de los productos agrícolas K3-4 Tasa de aumento poblacional K3-5 Tasa de aumento del ingreso											

(1) Ítems de verificación	(2) Objetivo de la verificación	Ítems de estudio (central)	Ministerio de Agricultura	Min. de Hacienda	Min. de Descentralización	Otras autoridades	Fuentes de información existentes	Ítems de estudio (zona objeto)	Municipios	Delegaciones Ministeriales	Organizaciones de pobladores particulares	Productores particulares	Otros	
														(3) Ítems de estudio
K4	Situación de leyes y sistemas relacionados a la comercialización y el mercado	- Si existen leyes o regímenes para responder a la demanda alimenticia	K4-1	Leyes y permisos relacionados a la exportación e importación					k4-1	Influencia de las leyes hacia los exportadores y distribuidores privados				
			K4-2	Leyes y permisos relacionados a la circulación de alimentos										
			K4-3	Método de compra y venta y método de fijación del nivel de precio										
			K4-4	Método de distribución alimenticia desde el gobierno central a los gobiernos locales										
K5	Política de precio de los productos agrícolas	- Si existe intervención del gobierno en cuanto a los precios y distribución de los productos agrícolas a fin de satisfacer la demanda alimenticia	K5-1	Leyes del sistema de control alimenticio y su perfil					k5-1	Reacción de los productores ante los precios (cambios en la superficie de cultivo, volumen de producción, selección de rubros)				
			K5-2	Método de compra y venta y método de fijación del nivel de precio										
			K5-3	Método de distribución alimenticia desde el gobierno central a los gobiernos locales										
			K5-4	Ajuste estructural y relación con la OMC(WTO)										
K6	Situación del plan de almacenamiento alimenticio	- Si se cuenta con las medidas correspondientes para responder a las demandas urgentes	K6-1	Nivel de almacenamiento adecuado y su fundamento					k6-1	Volumen de acumulación privada				
			K6-2	Volumen de stock										
			K6-3	Volumen de importación neta										
			K6-4	Sistema de importación										
			K6-5	Facilidad de la importación de alimentos (monto de importación alimenticia, monto de exportación de bienes y servicios, reserva de divisas)										
			K6-6	Sistema de compra interna de alimentos										

2-2 Ordenamiento de las funciones de comercialización de alimentos

L1	Situación del mercado	- Verificar si los productos agrícolas se distribuyen convenientemente entre las regiones a través del mecanismo del mercado, si es posible el traslado fluido o si existen pérdidas o deterioro de la calidad durante el proceso de la comercialización	L1-1	Canal de comercialización por principales productos agrícolas					l1-1	Canal de comercialización por principales productos agrícolas									
			L1-2	Regulaciones contra la distribución								l1-2	Método de comercialización (comercios, cooperativas, particular, entidades públicas)						
			L1-3	Estructura industrial de los distribuidores (escala, porción del mercado, número de distribuidores por canal de comercialización, etc.)										l1-3	Precio por canal de comercialización)				
			L1-4	Método de comercialización (comercios, cooperativas, particular, entidades públicas)												l1-4	Distancia hasta el mercado		
			L1-5	Precio por canal de comercialización)															
L2	Situación del manejo y uso de instalaciones e infraestructuras de comercialización	- Su las instalaciones de comercialización funcionan adecuadamente	L2-1	Tipos y responsables (público, privado) de las instalaciones de comercialización					l2-1	Tipos y responsables (público, privado, cooperativas) de las instalaciones de comercialización									
			L2-2	Número de usuarios y tarifa de cada instalación de comercialización								l2-2	Número de usuarios, tarifa y sistema de control de cada instalación de comercialización						
L3	Situación del sistema de información del mercado	- Si las informaciones de mercado para que funcione el mecanismo del mercado se comparten entre los productores	L3-1	Método de transmisión de precio					l3-1	Método de transmisión de precio									
			L3-2	Detalles del apoyo ofrecido por las entidades públicas en la transmisión de informaciones sobre el mercado de productos agrícolas								l3-2	Detalles del apoyo ofrecido por las entidades públicas en la transmisión de informaciones sobre el mercado de productos agrícolas						
			L3-3	Método de obtención de informaciones de los distribuidores privados															
L4	Situación del sistema de transporte	- Si las funciones de distribución física se hallan desarrolladas	L4-1	Situación de las infraestructuras de transporte					l4-1	Situación de las infraestructuras de transporte									
			L4-2	Existencia de la cadena de frío								l4-2	Existencia de la cadena de frío						
L5	Sistema de almacenamiento	- Si existe el sistema nacional de almacenamiento	L5-1	Nivel adecuado de stock															
			L5-2	Nivel de stock de los últimos 10 años															
			L5-3	Fluctuación del volumen de oferta per cápita															
			L5-4	Alimento de máximo aporte calórico															

2-3 Ordenamiento del sistema de importación

M1	Sistema de cuarentena y prevención sanitaria	- Si las importaciones se realizan bajo las adecuadas normas de prevención sanitaria	M1-1	Volumen de importación, monto de importación y país de origen por producto agrícola									
			M1-2	Restricciones de la importación por rubro agrícola (volumen, aranceles, etc.), organismos de importación (en caso de no ser privado) y detalles de los permisos									
			M1-3	Plagas y enfermedades de ingreso prohibido (rubros agrícolas prohibidos por cuestiones sanitarias), método de inspección, inspectores, instalaciones de inspección									

(1) Ítems de verificación	(2) Objetivo de la verificación	Ítems de estudio (central)	Ministerio de Agricultura	Min. de Hacienda	Min. de Descentralización	Otras autoridades	Fuentes de información existentes	Ítems de estudio (zona objeto)	Municipios	Delegaciones Ministeriales	Organizaciones de pobladores	Productores particulares	Otros
		M1-4 Plagas y enfermedades de cada producto agropecuario (tipos, monto de daños)											
M2	Ordenamiento de la infraestructura	- Si se lleva a cabo un adecuado control de mercado de los productos agrícolas importados	M2-1 Canal de comercialización de los productos agrícolas importados										
			M2-2 Situación de las infraestructuras por canal de comercialización (depósitos, etc.)										
2-4 Uso adecuado de los alimentos donados													
N1	Creación del sistema de distribución de los alimentos donados	- Si se abastecen y distribuyen adecuadamente los alimentos en caso de urgencia, y si cuentan con suficiente stock de alimentos para el efecto acompañadas de las informaciones adecuadas sobre las regiones carenciadas	N1-1 Volumen de alimentos donados Método y criterios de distribución de los alimentos donados hacia las regiones										
			N1-2 Situación de los daños anteriores										
			N1-3 Método de targeting										
			N1-4 Política de precio de alimentos										
			N1-5 Nivel de stock por región										
			Situación de la ruta de transporte desde los centros de acopios vecinos (dinstancia, porcentaje de pavimentación, tránsito durante los desastres)										
N2	Creación del sistema de monitoreo	- Si se cuenta con el sistema de monitoreo para la seguridad alimenticia	N2-1 Situación de los daños anteriores de los cultivos					n2-1 Situación de los daños anteriores de los cultivos					
			N2-2 Índice de generación de hambre en el pasado (por región)					n2-2 Número de familias con escasez de alimento crónico, distribución, características					
			N2-3 Indicadores de seguridad alimenticia para las regiones débiles					n2-3 Situación de la producción de los principales alimentos (cereales)					
			N2-4 Nivel de stock por región					n2-4 Condiciones naturales como ser la precipitación					
			N2-5 Indicadores establecidos					n2-5 Número de campesinos sin tierras					
								n2-6 Número de familias que viven del intercambio con los alimentos, distribución, precio relativo entre el objeto que entrega y los alimentos que recibe					
3. Promoción de comunidades rurales dinámicas													
3-1 Implementación de la política de promoción rural													
O1	Capacidad de coordinación y ejecución a nivel país	- Si la autoridad central cuenta con las funciones de coordinar numerosas autoridades (en particular lo relacionado a proyectos de desarrollo rural)	O1-1 Políticas o medidas de promoción rural, y de haber, los detalles					o1-1 Número de funcionarios, asignación y presupuesto de las dependencias de los organismos de promoción rural					
			O1-2 Áreas y políticas (extensión agrícola, etc.) en donde la autoridad central ejerce sus atribuciones					o1-2 Método de elaboración del plan regional de desarrollo agrícola y rural					
			O1-3 Organigrama y número de personal de los organismos de promoción rural					o1-3 Situación de aprovechamiento del sistema de capacitación para la formación de recursos humanos rurales por parte del gobierno central					
			O1-4 Método de contratación y nivel salarial de los funcionarios de los organismos					o1-4 Situación de la asistencia del gobierno central hacia las promociones regionales con iniciativa rural					
			O1-5 Régimen presupuestario del gobierno central en relación a la promoción rural (existencia de sistemas de distribución prioritaria del presupuesto hacia las regiones pobres)										
O2	Capacidad de coordinación y ejecución a nivel regional	- Si los organismos locales cumplen un rol importante en la activación rural						o2-1 Atribuciones de los municipios en relación a la promoción rural					
								o2-2 Número de personal, presupuesto, ingreso y gasto de los municipios (presupuesto corriente, presupuesto para el desarrollo)					
								o2-3 Estadísticas de los detalles de la industria y comercio comunal					
								o2-4 Estadísticas de los detalles de la industria y comercio comunal					
								o2-5 Situación de la asistencia del gobierno local hacia las promociones regionales con iniciativa rural					
3-2 Mejoramiento del ingreso no-agrícola													
P1	Situación de la industria y comercio comunal	- Situación actual de la industria y comercio comunal	P1-1 Distribución de la industria y comercio comunal					p1-1 Distribución de la industria y comercio comunal					
			P1-2 Estadísticas de los detalles de la industria y comercio comunal					p1-2 Estadísticas de los detalles de la industria y comercio comunal					

(1) Ítems de verificación	(2) Objetivo de la verificación	Ítems de estudio (central)	Ministerio de Agricultura	Min. de Hacienda	Min. de Descentralización	Otras autoridades	Fuentes de información existentes	Ítems de estudio (zona objeto)	Municipios	Delegaciones Ministeriales	Organizaciones de pobladores	Productores particulares	Otros				
														(3) Ítems de estudio	(4) Fuente de obtención	(5) Ítems de estudio	(6) Fuente de obtención
P2	Existencia de oportunidades de entrenamiento vocacional	- Si existe una suficiente oferta de entrenamiento vocacional	P2-1	Política de entrenamiento vocacional, y de existir la misma, el contenido de dicha política					p2-1	Número de escuelas vocacionales, áreas que cubren, número de alumnos admisibles							
			P2-2	Sistema de entrenamiento y educación vocacional						p2-2	Lugares de trabajo y porcentaje de colocación de los graduados de las escuelas vocacionales						
			P2-3	Demanda del entrenamiento vocacional y números de escuelas vocacionales							p2-3	Otras oportunidades de entrenamiento vocacional					
P3	Informaciones de empleo rural	- Si las oportunidades de empleo de las comunas son suficientes para mantener la vida	P3-1	Estadística laboral (por sector urbano y rural)						p3-1	Identificación de los oficios (incluye inmigración laboral) en la zona objeto						
			P3-2	Tasa y causas de desempleo (por sector urbano y rural)							p3-2	Fuente de ingreso a nivel familiar (desglose de la agricultura, fuentes no-agrícolas)					
			P3-3	Principales oportunidades de empleo en el sector rural							p3-3	Porcentaje y contenido del ingreso no agrícola					
			P3-4	Ingreso de los productores por región													
P4	Situación de la producción de las especialidades	- Cuáles son las especialidades a nivel nacional y regional y si la producción se basa en la demanda	P4-1	Especialidades del país (productos especiales para la exportación)						p4-1	Volumen de producción y situación de despacho de las especialidades de la región						
			P4-2	Volumen de producción y exportación de las especialidades para la exportación							p4-2	Proporción de la demanda nacional y exportación de las especialidades de la región despachadas					
			P4-3	Porcentaje de las especialidades en la exportación total													
P5	Financiación rural y suministro de informaciones	- Si el acceso a la financiación rural es suficiente y si la misma es suficientemente aprovechada	P5-1	Sistemas y leyes sobre la financiación rural, y de existir, el contenido de los mismos						p5-1	Acceso a las financiaciones rurales						
			P5-2	Existencia del sistema de provisión de informaciones sobre la financiación rural a los campesinos							p5-2	Índice del pago de la deuda en la financiación rural					
											p5-3	Aprovechamiento de micro créditos por parte de grupos campesinos					
3-3 Promoción de la agroindustria																	
Q1	Ordenamiento de las plantas de procesamiento	- Si el gobierno interviene en la promoción de las instalaciones de procesamiento y cuales son las industrias procesadoras existentes	Q1-1	Política, plan o medidas para la promoción de la agroindustria						q1-1	Número de empresas (por productos procesados)						
											q1-2	Escala de producción promedio					
												q1-3	Número de personal promedio				
												q1-4	Instalaciones de producción				
Q2	Grado de desarrollo de las empresas procesadoras privadas	- Creación de empresas procesadoras privadas y cuales son sus incentivos administrativos	Q2-1	Otorgamiento de incentivos para la inversión que apunten a la agroindustria por parte del sector privado						q2-1	Número de empresas procesadoras privadas (casa central, sucursal, fábrica)						
			Q2-2	Volumen de producción, calidad, precio y porción del mercado de las competencias							q2-2	Escala de las empresas procesadoras privadas					
Q3	Ordenamiento de las normas de seguridad de los productos procesados	- Si existe suficiente control de calidad de los productos procesados	Q3-1	Normas de seguridad sanitaria de los productos procesados						q3-1	Calidad de los productos procesados						
			Q3-2	Aplicación de las normas de seguridad sanitaria de los productos procesados							q3-2	Tecnología de procesamiento					
Q4	Capacidad de marketing sobre la agroindustria	- Si los productos procesados se producen sobre la base de la demanda	Q4-1	Políticas y sistemas o regímenes relacionados						q4-1	Tipos, volumen de producción, de despacho y destino de los productos agroindustriales						
			Q4-2	Tendencias de la demanda de los productos agroindustriales en el mercado							q4-2	Financiación (monto, interés, índice de pago de la deuda, plazo)					
3-4 Ordenamiento de la infraestructura rural																	
R1	Situación de las carreteras regionales	- Si existen suficientes carreteras regionales	R1-1	Extensión kilométrica de las carreteras regionales						r1-1	Frecuencia de uso de caminos de acceso a la principal carretera regional (en época de lluvia y sequía)						
			R1-2	Número de vehículos usuarios de las carreteras regionales							r1-2	Existencia de un sistema de control de caminos de acceso o ramales por parte de las comunidades rurales y la situación de su funcionamiento					
R2	Electrificación y creación de instalaciones de suministro de agua	- Si el acceso de los pobladores rurales al agua y energía eléctrica es suficiente	R2-1	Cantidad de energía eléctrica generada, cantidad importada y extensión de la línea eléctrica						r2-1	Número de familias con suministro eléctrico (no incluye generadores), tasa de suministro eléctrico, número de familias con acceso a aguas seguras, tasa de suministro de agua						
			R2-2	Demanda de la electricidad y suministro de agua rural (voluntad de pago, Willing to Pay)							r2-2	Existencia de cooperativas para el control de aguas suministradas o de pozo y su funcionamiento					
			R2-3	Número de asociados a la cooperativa de control y mantenimiento							r2-3	Existencia de un sistema de contribución o cuota y su funcionamiento					
R3	Situación de las infraestructuras de comunicación tales como el teléfono	- Si el acceso de los pobladores rurales a las informaciones es suficiente	R3-1	Número de personas inscritas al servicio telefónico						r3-1	Número de personas inscritas al servicio telefónico						
			R3-2	Cantidad de radios existentes							r3-2	Cantidad de radios existentes					
			R3-3	Cantidad de estaciones radiales							r3-3	Cantidad de estaciones radiales					

(1) Ítems de verificación	(2) Objetivo de la verificación	Ítems de estudio (central)	Ministerio de Agricultura Min. de Hacienda Min. de Descentralización Otras autoridades				Fuentes de información existentes	Ítems de estudio (zona objeto)	Municipios Delegaciones Ministeriales Organizaciones de pobladores Productores particulares Otros					
			(3) Ítems de estudio						(4) Fuente de obtención	(5) Ítems de estudio	(6) Fuente de obtención			
R4	Implementación de las obras públicas comunales	- Si la construcción de infraestructuras rurales con el aporte de los pobladores es una iniciativa realista						r4-1	Existencia de instalaciones o infraestructuras construidas con el aporte conjunto de los pobladores y la situación de su mantenimiento					
3-5 Conservación del medio ambiente rural														
S1	Situación de la conservación ambiental de las montañas, ríos y zonas costeras	- Si los pobladores rurales están conscientes de la conservación ambiental y si existe algún incentivo para la conservación del medio ambiente	S1-1	Existencia de leyes para la protección ambiental					s1-1	Existencia de ordenanzas municipales para la protección del medio ambiente y su aplicación				
			S1-2	Existencia de áreas ambientales protegidas y las medidas presupuestarias					s1-2	Principales problemas ambientales y el abordaje por parte de los pobladores rurales				
			S1-3	Existencia de subsidios destinados a la protección del medio ambiente y la situación de su aprovechamiento					s1-3	Incentivos de conservación ambiental para los pobladores rurales				
3-6 Promoción del mejoramiento de vida														
T1	Sistema de extensión	- Si existe el potencial de que se extienda el mejoramiento de vida	T1-1	Existencia de políticas gubernamentales para el mejoramiento de vida					t1-1	Número de extensionistas mejoradores de hogar				
			T1-2	Número de extensionistas mejoradores de hogar y contratación anual					t1-2	Rol que cumplen los extensionistas mejoradores de hogar en las comunidades rurales				
			T1-3	Colocación de los extensionistas mejoradores de hogar					t1-3	Percepción de los pobladores rurales sobre la importancia de mejorar la vida				
T2	Metodología de la extensión	- Si el mejoramiento de vida se halla extendida de manera efectiva	T2-1	Método de capacitación y entrenamiento de extensionistas mejoradores de hogar					t2-1	Coordinación entre los extensionistas mejoradores de hogar y extensionistas agrícolas				
									t2-2	Frecuencia con que los extensionistas mejoradores de hogar visitan las familias rurales				
3-7 Promoción de las actividades comunitarias														
U1	Actividades comunitarias	- Si es posible implementar el proyecto según el contexto de la zona objeto - Cuáles son los factores que impiden la implementación del proyecto	U1-1	Existencia de organismos gubernamentales que apoyan las actividades comunitarias					u1-1	Número, tipos y objetivo de las organizaciones comunitarias existentes				
			U1-2	Detalles de las actividades de los organismos gubernamentales que apoyan las actividades comunitarias					u1-2	Tasa de participación de los pobladores a las organizaciones comunitarias				
									u1-3	Antecedente de la creación de las organizaciones comunitarias (organizaciones tradicionales, formadas con la intervención externa, o creadas espontáneamente en base a las necesidades rurales)				
U2	Base cultural	- Si la base cultural de la zona objeto puede aceptar el proyecto	U2-1	Esfera religiosa y cultural dentro del país y la influencia geográfica de los mismos					u2-1	Estructura tradicional del poder en la región				
			U2-2	Existencia de esferas culturales especiales o protegidas					u2-2	Estructura tradicional de la sociedad en la región				
									u2-3	Situación de la coexistencia entre el dominio tradicional y la nueva cultura				
U3	Situación del desarrollo de los emprendimientos propuestos	- Si los proyectos propuestos por la comunidad reciben el apoyo del gobierno	U3-1	Asistencia del gobierno a los proyectos comunitarios (subsidios, capacitación de recursos humanos, etc.)					u3-1	Existencia del plan de desarrollo comunitario				
			U3-2	Obligación de elaborar el plan de desarrollo comunitario					u3-2	Rol que cumplen los municipios en el proceso de elaboración del plan de desarrollo comunitario				
									u3-3	Asignación presupuestaria del gobierno central o local hacia los proyectos propuestos por la comunidad				
3-8 Mejoramiento del nivel de salud de la población														
V1	Situación del servicio de salud y asistencia médica	- Si el acceso de los pobladores rurales a los servicios de salud y asistencia médica es suficiente	V1-1	Existencia del plan de salud sectorial					v1-1	Salud de la población rural (estado nutricional materno-infantil, morbilidad por enfermedad, etc.)				
			V1-2	Sistema de salud y asistencia médica					v1-2	Salud del niño (vacunación, etc.)				
									v1-3	Acceso a la atención primaria de la salud				
V2	Situación de la extensión de conocimientos sobre la salud	- Si se halla establecido el sistema de extensión de conocimientos sobre la salud	V2-1	Existencia del sistema nacional de extensión					v2-1	Número de trabajadores de la salud o extensionistas mejoradores de hogar				
			V2-2	Número de trabajadores de la salud, contrataciones, rol que cumplen en la extensión					v2-2	Acceso a informaciones relacionadas a la atención primaria de la salud				
V3	Prevención y control de HIV/SIDA	- Si se halla establecido el sistema de prevención del HIV/SIDA	V3-1	Políticas del gobierno para la prevención del HIV/SIDA					v3-1	Grado de percepción de los pobladores rurales sobre el HIV/SIDA				
			V3-2	Educación preventiva del HIV/SIDA y uso de los medios de comunicación					v3-2	Situación del abordaje para la prevención del HIV/SIDA				
			V3-3	Cooperaciones privadas para la prevención del HIV/SIDA										

(1) Ítems de verificación	(2) Objetivo de la verificación	Ítems de estudio (central)	Ministerio de Agricultura	Min. de Hacienda	Min. de Descentralización	Otras autoridades	Fuentes de información existentes	Ítems de estudio (zona objeto)	Municipios	Delegaciones Ministeriales	Organizaciones de pobladores	Productores particulares	Otros		
														(3) Ítems de estudio	(4) Fuente de obtención
3-9 Mejoramiento del nivel educativo de los pobladores															
W1	Educación básica	- Si la educación básica se halla suficientemente extendida	W1-1	Existencia del plan de educación sectorial					w1-1	Tasa Neta de Matrícula (NER) y Tasa Bruta de Matrícula (GER) (educación primaria) de los niños en edad escolar					
			W1-2	Sistema educativo formal						w1-2	Tasa de alfabetismo de los pobladores rurales				
			W1-3	Sistema educativo informal (alfabetización adulta, etc.)							w1-3	Desarrollo de la educación informal en el sector rural			
W2	Ampliación del servicio educativo	- Si se satisfacen las necesidades educativas rurales	W2-1	Grado de satisfacción de las instalaciones educativas (aulas y otras instalaciones escolares)						w2-1	Grado de satisfacción de las instalaciones de educación primaria (relación aula - niños)				
			W2-2	Grado de satisfacción de docentes titulados (relación docente-niño)						w2-2	Grado de satisfacción del servicio educativo (relación niño-materiles didácticos, niño-docente)				
			W2-3	Detalles del currículo							w2-3	Existencia de oportunidades de educación informal en el sector rural y la situación de su aprovechamiento			
			W2-4	Situación de la oferta de servicios educativos informales											
W3	Entendimiento respecto a la educación	- Si el sector rural comprende suficientemente la importancia de la educación	W3-1	Políticas o medidas gubernamentales para promover el entendimiento y comprensión hacia la educación						w3-1	Existencia de comités escolares o de padres (PTA) y la situación de las actividades que desarrollan				
										w3-2	Proporción del gasto educativo en la canasta rural				

3. Ejemplo del Cuestionario para la Identificación de la Zona Objeto (Rural)

Objetivo:

- Recoger informaciones para estudiar la posibilidad de que la cooperación pueda destruir el sistema de manejo de recursos existentes.
- Recoger informaciones de manera a prever cómo manejar, distribuir y acumular los beneficios a ser generados por el proyecto.

	Central	Zona objeto	Ejemplos de preguntas y respuestas (ítems que no se manifiestan en los valores numéricos)
(1) Capital natural			
	• Número de víctimas fatales por desastre.	• Número de víctimas fatales por desastre.	Ver "2. Lista de Verificación para la colección de informaciones necesarias en la formulación de proyecto".
	• Frecuencia de desastre (inundaciones, sequías, aves plagas, etc.)	• Frecuencia de desastre (inundaciones, sequías, aves plagas, etc.)	
	• Precipitación (cantidad de lluvias, época de lluvia, distribución pluvial, cambios anuales).	• Precipitación (cantidad de lluvias, época de lluvia, distribución pluvial, cambios anuales).	
		• Temperatura (máxima, mínima, promedio).	
		• Nivel de mar	
		• Humedad	
		• Topografía (pendiente)	
		• Aguas subterráneas	
		• Ríos, lagunas y pantanos	
		• Fertilidad de suelo	
		• Situación de drenaje	
		• Recursos combustibles (leñas, excremento vacuno, etc.)	
		• Tipos de desastres naturales	
		• Uso de tierra (existencia de terrenos no roturados (cultivados) o barbechos, etc.)	
		• Distancia que los separa de la ciudad (mercado)	
		• Pastura	
		• Cultivos agrícolas	
	• Ganado		
	• Volumen de pesca		
	• Superficie cultivada		
	• Superficie plantada		
	• Superficie de pradera		
	• Superficie boscosa		
(2) Capital social			
1) Sistemas o regímenes que involucran a la zona objeto.	• Distribución de terreno (catastro)	• Sistema (tradicional) de manejo y distribución de terreno.	Verificar a través de observaciones participativas (requiere tiempo).
	• Número de Centros Informáticos de Extensión Agrícola.	Situación del suministro de servicios para el mejoramiento de la alimentación, salud y calidad de vida.	<ul style="list-style-type: none"> • Ha recibido algún tipo de servicio de extensión? • Cuándo y de quién lo ha recibido la orientación? • Con qué frecuencia lo ha visitado el extensionista? • Fue gratuito o tuvo algún costo? • Qué aprendió a través del servicio recibido? • Qué medidas toma cuando se enfrenta a problemas sobre la producción agrícola?
	• Número de familias a cargo de un extensionista agrícola.		<ul style="list-style-type: none"> • Cuántas fincas recorre por día? Cuál es su medio de transporte? (a pie, bicicleta, etc.) • Cuántas veces a la semana visita las fincas? (por época (estación)) Es suficiente la remuneración que percibe como extensionista para mantenerse? <ul style="list-style-type: none"> • Realiza otras actividades alternativas para complementar su ingreso? (Ej.: Agricultura)
2) Sistemas y regímenes intrínsecos en la zona objeto.		• Sistema normal de sistema de apoyo mutuo.	Verificar por ejemplo las medidas que toman ante la "falta de alimento, capital y laboral". <p>Pregunta: Qué acciones toma ante la falta de "alimento, dinero y mano de obra"?</p> Respuesta: <ul style="list-style-type: none"> • Recurrir a la ayuda de grupos de hombres de la misma edad. • Recurrir a la ayuda de grupos de mujeres. • Prestar granos del Banco Cereal tradicional de la comunidad. • Recibir un préstamo de conocidos.

	Central	Zona objeto	Ejemplos de preguntas y respuestas (ítems que no se manifiestan en los valores numéricos)
		• Sistema de apoyo mutuo destinada a la población desprotegida.	Pregunta: Qué acciones toma ante los desastres naturales? (citar los desastres característicos de la zona objeto) Respuesta: • Solicitar a la ayuda del líder de la comunidad. • Recurrir a los parientes adinerados. • Recurrir a la ayuda de personas influyentes de la zona.
		• Método de selección de líderes.	Pregunta: • Quiénes son los principales líderes (de la organización o comunidad objeto del estudio) (identificar a los líderes formales e informales). • Por qué razón fue elegida esa persona como líder? • Cuál es el rol que cumple el líder en la organización?
		• Proceso de creación de grupos existentes.	En caso que existan grupos formados a través de proyectos existentes (proyectos similares a la propuesta en estudio): • Cómo fueron seleccionados los miembros del grupo? (cuando dichos grupos se generan con la iniciativa de los propios pobladores de la comunidad sin instrucciones algunas por parte del proyecto, pueden manifestarse la características de dicha sociedad) • Quiénes no se hallan asociados al grupo? (Ej: puede manifestarse un sistema social imperceptible al ojo)
		• Sistema de toma de decisión de la comunidad.	Pregunta: Quién es la persona que posee el poder de la toma de decisión sobre el aprovechamiento de los recursos relacionados al proyecto? (tales como el terreno y agua de la comunidad)
		Existencia de personas (grupo) a cargo de la toma de decisión final en la comunidad.	Pregunta: La autorización de quién se debe solicitar para desarrollar las actividades (del proyecto en estudio)?
		• Sistema de transmisión de informaciones.	Pregunta: De qué manera se transmiten los reglamentos de la comunidad? Respuesta: • Cada anciano de la familia lo transmite a los demás miembros de la familia. • A través de grupos formados por los proyectos existentes. • Tablero de anuncio de la escuela primaria.
3) Estructura social	• Número de familia por ingreso	Clasificación de riqueza (confirmar la definición de "riqueza" en la zona objeto e identificar conforme a dicha definición la brecha entre la pobreza y riqueza)	Pregunta: Quiénes son las personas ricas en la zona objeto y por qué razón lo son? Respuesta: • Número de ganado, superficie de terreno, número de dátiles (oasis de Mauritania), número de enseto (sur de Etiopia).
	• Género	• Porcentaje de familias encabezadas por mujeres.	• Número de familias encabezadas por la mujer / número total de familia
		Situación laboral de la mujer (en particular durante la ausencia del hombre)	• Verificación de la actividad (agenda) diaria.
		• Modalidad de distribución laboral entre el hombre y la mujer.	• Cuáles son las labores agrícolas desarrolladas mayoritariamente por los hombres y cuáles son las desarrolladas por las mujeres? • Quién realiza la labor del hombre ante la ausencia de este por salir a trabajar fuera de la comunidad?
	• Religiones de la zona objeto		
	• Régimen territorial	Población dedicada a la agricultura (terratenientes, empleados)	Durante el estudio de campo: Pregunta: Quién cultiva este terreno? Es el que cultiva el propietario del terreno?
		• Ingreso agrícola, ingreso no-agrícola	} Dirección de Estadística
		• Factor que establecen la familia (familia nuclear/familia expansiva, poligamia entre otros)	
	• Situación de la inmigración poblacional		
(3) Capital humano			
		• Población con nutriciones deficientes	Pregunta: Quiénes sufren de nutrición insuficiente?
		• Estado nutricional (situación de la demanda y oferta alimenticia durante todo el año)	Pregunta: • Cuántos meses podrá mantenerse con los cultivos producidos en un año? • Qué acciones toman cuando se les acaba el alimento? (A: Inmigración laboral, recibir el apoyo de los parientes, comprar fiado de
		• Índice de mortalidad infantil	Pregunta: Existen zonas o familias con alto índice de mortalidad infantil?
		• Vida promedio	Dirección de Estadística
		• Enfermedades principales	Pregunta: Quiénes frecuentemente contraen dicha enfermedad?
		• Índice promedio de morbilidad	

	Central	Zona objeto	Ejemplos de preguntas y respuestas (ítems que no se manifiestan en los valores numéricos)
		<ul style="list-style-type: none"> • Población (total, por sexo, por generación), tasa de crecimiento poblacional. 	Dirección de Estadística
		<ul style="list-style-type: none"> • Porcentaje de infectados por el virus del HIV (adulto) 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Índice de alfabetización (adulto) (por sexo) 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Tasa de matrícula 	
(4) Capital físico			
Informaciones que sirvan para pronosticar la distribución de beneficios a ser generados por el proyecto.		<ul style="list-style-type: none"> • Acceso a la energía eléctrica. 	Pregunta: <ul style="list-style-type: none"> • Qué porcentaje de familias en la zona objeto utilizan la energía eléctrica? • Cuáles son las familias que no tienen acceso a la energía eléctrica? (A: Familias encabezadas por mujeres, familias pobres). • Ha mejorado el servicio de energía eléctrica? • A quién pagan la tarifa de la energía eléctrica?
		<ul style="list-style-type: none"> • Acceso a aguas seguras. 	Pregunta: <ul style="list-style-type: none"> • Qué porcentaje de familias en la zona objeto acceden a aguas seguras? • Cuáles son las familias que no tienen acceso a aguas seguras? (A: Familias encabezadas por mujeres, familias pobres) • Ha mejorado el servicio de suministro de agua? • A quién pagan la tarifa por el uso de agua?
		<ul style="list-style-type: none"> • Acceso a las facilidades sanitarias. 	Pregunta: <ul style="list-style-type: none"> • Qué porcentaje de familias en la zona objeto tienen acceso a las "facilidades sanitarias objeto del proyecto"? • Cuáles son las familias que no tienen acceso a aguas seguras? (A: Familias encabezadas por mujeres, familias pobres) • Ha mejorado el servicio de las "facilidades sanitarias objeto del proyecto"?
		<ul style="list-style-type: none"> • Calidad de la vivienda. 	<ul style="list-style-type: none"> • Observación participativa (Ej: Zona en donde el tejado de zinc es la prueba de la "riqueza")
		<ul style="list-style-type: none"> • Acceso a la energía eléctrica y medios de comunicación (teléfono, correo). 	Dirección de Estadística Uso simultáneo con la Lista de Verificación para proyectos individuales
		<ul style="list-style-type: none"> • Estado de los caminos rurales y carreteras principales a lo largo del año. 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Medios de transporte (acceso a servicios públicos, tenencia a nivel de familia) 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Escuelas 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Instalaciones de salud y atención médica. 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Lugares de reunión 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Infraestructura agrícola 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Instrumentos y equipos agrícolas 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Instrumentos de pesca 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Insumos para la producción 		
(5) Capital financiero			
	<ul style="list-style-type: none"> • Ahorro a nivel de familia (incluye a los ganados como "banco móvil") 	<ul style="list-style-type: none"> • Qué hacen cuando tienen un ingreso? • Posee ganados? Cuál es el tipo y la cantidad de ganado? 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Oportunidad de préstamo dentro de la comunidad (prestamistas particulares, proyecto de crédito grupal) 	<ul style="list-style-type: none"> • Existencia de un sistema que permite realizar préstamos grupales. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Acceso a oportunidades de préstamos externos (instituciones financieras formales, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Experiencias en el uso de bancos y oficina de correos. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Oportunidad de empleos suplementarios 	<ul style="list-style-type: none"> • Cómo se gana la vida cuando le es imposible desarrollar actividades agrícolas como en la época de sequía? 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Oportunidad de inmigraciones laborales 	<ul style="list-style-type: none"> • Ha trabajado en zonas no-rurales? (Citar los nombres de algunas ciudades regionales o la capital) • Cuándo fue? (época de sequía, año, etc.) 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Transferencias o remesas externas 	<ul style="list-style-type: none"> • Recibe una remesa periódicamente? Quién lo envía? 	

Anexo 3

Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>

Enfoque para la Planeación Sistemática de los Proyectos de Desarrollo <Desarrollo Agrícola y Rural>

Cuadro Sistematizado de las Temáticas de Desarrollo

Meta estratégica de desarrollo	Meta intermedia		Sub-meta de la meta intermedia	Ejemplo de actividades del proyecto	
1. Producción agrícola sostenible	1.1 Mejoramiento de la capacidad planificadora y ejecutora de la política agraria a nivel macro		Mejoramiento de la capacidad planificadora de la política agraria	<input checked="" type="checkbox"/> Elaboración del Plan de Desarrollo Agropecuario <input type="checkbox"/> Ordenamiento del marco legal agropecuario <input type="checkbox"/> Desarrollo de la reforma de la tierra agrícola	
			Mejoramiento de la capacidad planificadora de la política de finanzas agrícolas	<input checked="" type="checkbox"/> Elaboración y control del presupuesto agrario <input checked="" type="checkbox"/> Ordenamiento del marco tributario relacionado a la agricultura	
			Mejoramiento de la capacidad planificadora de políticas relacionadas a la estadística agropecuaria	<input type="checkbox"/> Ordenamiento de la estadística agropecuaria	
			Capacitación de funcionarios públicos	<input checked="" type="checkbox"/> Capacitación de funcionarios ejecutivos y técnicos agrícolas y capacitación de funcionarios ejecutivos y técnicos agrícolas regionales	
	1.2 Aumento de la producción agrícola y mejoramiento de su productividad	1.2.1 Ordenamiento y mantenimiento de la base productiva		Desarrollo y ordenamiento de las tierras agrícolas	<input type="checkbox"/> Eliminación de materiales inadecuados tales como rocas y piedras <input type="checkbox"/> Ordenamiento de las parcelas <input checked="" type="checkbox"/> Intercambio de tierras
				Conservación de la tierra agrícola	<input checked="" type="checkbox"/> Obras civiles para minimizar la pendiente <input checked="" type="checkbox"/> Implementación del Cultivo en curvas de nivel
				Ordenamiento de las instalaciones de riego y drenaje	<input checked="" type="checkbox"/> Construcción de diques de contención, canales de agua y desarrollo de aguas subterráneas <input checked="" type="checkbox"/> Aprovechamiento de aguas de río y tajamares <input checked="" type="checkbox"/> Reparación de instalaciones de riego y drenaje <input checked="" type="checkbox"/> Eliminación de sedimentaciones y plantaciones del canal de riego
				Capacitación de asociaciones de usuario de agua	<input type="checkbox"/> Identificación de incentivos para los campesinos <input checked="" type="checkbox"/> Capacitación de campesinos <input type="checkbox"/> Elaboración del lineamiento
				Mejoramiento de la base productiva ganadera	<input type="checkbox"/> Mejoramiento de establos y praderas y para forraje <input type="checkbox"/> Mejoramiento de silos e instalaciones de almacenamientos lecheros <input type="checkbox"/> Elaboración de alimentos para ganado a partir de recursos no utilizados
		1.2.2 Fortalecimiento de la investigación y desarrollo tecnológico		Fortalecimiento de las instituciones de investigación	<input checked="" type="checkbox"/> Mejoramiento de las instalaciones, equipos y recursos humanos de las instituciones de investigación
				Mejoramiento de técnicas de producción	<input checked="" type="checkbox"/> Mejoramiento de variedad de los cultivos (mejoramiento de la semilla de soja y de pastos, etc.) <input checked="" type="checkbox"/> Mejoramiento de la técnica de cultivo (manejo de fertilizante, control de plagas y enfermedades, control de maleza, sistema de cultivo, etc.) <input checked="" type="checkbox"/> Mejoramiento de las maquinarias agrícolas <input checked="" type="checkbox"/> Mejoramiento de la tecnología de riego y drenaje <input checked="" type="checkbox"/> Previsión de erosiones y lesiones por sal, investigaciones de suelo
				Conservación de germoplasmas vegetales	<input checked="" type="checkbox"/> Búsqueda, colección, almacenamiento, evaluación, control de datos y distribución de germoplasmas vegetales <input checked="" type="checkbox"/> Investigaciones sobre el mejoramiento de la productividad utilizando los germoplasmas vegetales
				Mejoramiento de la tecnología postcosecha	<input checked="" type="checkbox"/> Mejoramiento de la técnica de la trilla, secado y pulido de cereales <input checked="" type="checkbox"/> Mantenimiento de la calidad y frescura de las frutas, hortalizas, carnes y lácteos <input checked="" type="checkbox"/> Almacenamiento y procesamiento de los productos agrícolas <input type="checkbox"/> Investigaciones sobre la técnica de selección y

Meta estratégica de desarrollo	Meta intermedia		Sub-meta de la meta intermedia	Ejemplo de actividades del proyecto
				embalaje <input checked="" type="checkbox"/> Elaboración de normas de calidad y fortalecimiento del sistema de control e inspección
			Desarrollo de la tecnología ganadera	<input checked="" type="checkbox"/> Estudio, diagnóstico y cuarentena de las enfermedades de ganados <input checked="" type="checkbox"/> Reproducción de ganado mediante la inseminación artificial <input checked="" type="checkbox"/> Mejoramiento del manejo de cría <input checked="" type="checkbox"/> Mejoramiento de la tecnología de mejoramiento genético <input checked="" type="checkbox"/> Mejoramiento del procesamiento de los productos ganaderos
		1.2.3 Fortalecimiento de la extensión agrícola	Ordenamiento del sistema de extensión agrícola	<input type="checkbox"/> Creación de las medidas y sistema de extensión en el gobierno central y local <input checked="" type="checkbox"/> Coordinación entre el organismo de extensión agrícola y las instituciones de investigación <input checked="" type="checkbox"/> Construcción y mejoramiento del Centro de Extensión Agrícola
			Mejoramiento del método de extensión agrícola	<input checked="" type="checkbox"/> Identificación de las capacidades y necesidades de los campesinos <input type="checkbox"/> Mejoramiento de la extensión del campesino al campesino <input type="checkbox"/> Coordinación con los ONG's e instituciones educativas <input checked="" type="checkbox"/> Desarrollo de manuales y materiales para la extensión <input checked="" type="checkbox"/> Ofrecimiento de oportunidades de capacitación para los campesinos a través de talleres, etc.
			Creación de capacidades humanas en los extensionistas	<input checked="" type="checkbox"/> Aseguramiento del número de extensionistas agrícolas <input checked="" type="checkbox"/> Mejoramiento del incentivo para los extensionistas agrícolas <input checked="" type="checkbox"/> Capacitación y entrenamiento de los extensionistas agrícolas
		1.2.4 Mejoramiento de la administración de finca	Mejoramiento de la capacidad administrativa	<input checked="" type="checkbox"/> Mejoramiento de las técnicas de cada finca <input type="checkbox"/> Mejoramiento del lineamiento administrativo de cada finca <input checked="" type="checkbox"/> Enriquecimiento de los sistemas de subsidios y de la garantía de precio
			Enriquecimiento y fortalecimiento del crédito agrícola	<input checked="" type="checkbox"/> Enriquecimiento del crédito por parte de las instituciones públicas <input type="checkbox"/> Enriquecimiento del crédito por parte de las instituciones informales <input checked="" type="checkbox"/> Desarrollo de capacidades de los campesinos como prestatarios
			Organización de los campesinos	<input checked="" type="checkbox"/> Mejoramiento del ingreso campesino a través de cooperativas agrícolas <input checked="" type="checkbox"/> Implementación del adecuado manejo de aguas por parte de las asociaciones de usuarios de agua
		1.2.5 Mejoramiento de la consecución y uso de los materiales para la producción agrícola	Maquinarias e instrumentos agrícolas	<input checked="" type="checkbox"/> Elaboración de normas de seguridad para las maquinarias agrícolas <input type="checkbox"/> Ordenamiento del sistema de inspección de maquinarias agrícolas <input checked="" type="checkbox"/> Capacitación de técnicos en maquinaria agrícolas <input checked="" type="checkbox"/> Ordenamiento del sistema de comercialización de repuestos
			Suministro constante de semillas	<input type="checkbox"/> Ordenamiento del sistema de reproducción de semilla <input checked="" type="checkbox"/> Ordenamiento del sistema de comercialización de semilla
			Uso adecuado de agroquímicos	<input type="checkbox"/> Elaboración de normas de seguridad para el uso de agroquímicos <input type="checkbox"/> Instrucciones sobre el uso seguro de agroquímicos

Meta estratégica de desarrollo	Meta intermedia		Sub-meta de la meta intermedia	Ejemplo de actividades del proyecto	
			Suministro constante y uso adecuado de fertilizantes	<input checked="" type="checkbox"/> Elaboración de las normas de calidad de fertilizantes <input type="checkbox"/> Elaboración de las normas de uso de fertilizantes <input checked="" type="checkbox"/> Ordenamiento del sistema de comercialización de fertilizantes	
			Suministro constante de materiales ganaderos	<input checked="" type="checkbox"/> Elaboración de normas de calidad <input checked="" type="checkbox"/> Elaboración de normas de uso <input checked="" type="checkbox"/> Ordenamiento del sistema de comercialización	
	1.3 Fortalecimiento de las medidas para la promoción de la exportación			Mejoramiento de la capacidad de diseñar la política de exportación	<input type="checkbox"/> Asistencia para la formulación del Plan de Promoción de la Exportación y Medidas para la Promoción de la Industria Agrícola <input checked="" type="checkbox"/> Capacitación de funcionarios ejecutivos
				Ordenamiento del régimen y sistema de exportación	Ordenamiento del marco legal referente a la exportación <input checked="" type="checkbox"/> Ordenamiento de instituciones y sistemas financieros destinados a la exportación
				Fortalecimiento de la competitividad exportadora	<input type="checkbox"/> Aumento de la producción agrícola y mejoramiento de la productividad (ver meta intermedia 1.2) Establecimiento del sistema sistemático de certificación de normas y normalización <input type="checkbox"/> Mejoramiento de la tecnología de ensayo, inspección y cuarentena <input type="checkbox"/> Formación de técnicos y oficiales de cuarentena
				Mejoramiento de la capacidad de marketing de la red de informaciones sobre las tendencias del mercado internacional	<input type="checkbox"/> Fortalecimiento de las funciones del organismo promotor de la exportación <input type="checkbox"/> Fortalecimiento de la asistencia a la capacitación y desarrollo del sector privado por parte del gobierno <input checked="" type="checkbox"/> Organización de seminarios de marketing, ferias y exposiciones <input type="checkbox"/> Colección de informaciones sobre el mercado externo
	1.4 Mejoramiento del enfoque ambiental			Tratamiento y uso efectivo de residuos agrícolas	<input type="checkbox"/> Proyectos de promoción de la agricultura de emisión cero <input checked="" type="checkbox"/> Ampliación presupuestaria para la protección ambiental <input checked="" type="checkbox"/> Ordenamiento de las instalaciones de tratamiento de residuos <input checked="" type="checkbox"/> Concientización de los campesinos
				Mitigación de la carga ambiental debido al uso de fertilizantes y agroquímicos	<input type="checkbox"/> Elaboración de normas de uso de agroquímicos y fertilizantes (ver ejemplos de actividades de la meta intermedia 1.2.5) <input type="checkbox"/> Instrucciones de uso adecuado (ver ejemplos de actividades de la meta intermedia 1.2.5) <input checked="" type="checkbox"/> Proyecto de desarrollo de la agricultura de conservación (fomento de la agricultura combinada entre otros)
				Mantenimiento y generación de funciones multifacéticas y enriquecimiento de la educación ambiental	<input checked="" type="checkbox"/> Manejo adecuado de las tierras agrícolas <input checked="" type="checkbox"/> Promoción de la educación ambiental
	1.5 Fortalecimiento de la educación superior agrícola			Mejoramiento de las actividades educacionales	<input checked="" type="checkbox"/> Orientaciones técnicas para los docentes y mejoramiento de la metodología de enseñanza <input checked="" type="checkbox"/> Desarrollo y mejoramiento de materiales didácticos y elaboración de currículos adecuados <input checked="" type="checkbox"/> Ordenamiento de instalaciones e infraestructuras tales como aulas, laboratorios y equipos <input checked="" type="checkbox"/> Enriquecimiento del sistema de beca
Fortalecimiento de la función investigativa				<input checked="" type="checkbox"/> Ver meta intermedia 1.2.2 "Fortalecimiento de la investigación y desarrollo tecnológico <input checked="" type="checkbox"/> Capacitación de investigadores <input checked="" type="checkbox"/> Organización de seminarios y talleres sobre los resultados de las investigaciones universitarias	
Mejoramiento del				Definición del procedimiento de ejecución de	

Meta estratégica de desarrollo	Meta intermedia		Sub-meta de la meta intermedia	Ejemplo de actividades del proyecto	
			gerenciamiento	proyectos de las instituciones de enseñanza superior agrícola X Mejoramiento de la capacidad administrativa del personal administrativo X Aseguramiento y dotación de docentes Creación del sistema de control, administración y mantenimiento de equipos y laboratorios	
			Fortalecimiento de la coordinación con los organismos relacionados y comunidades	O Coordinación con el sistema de extensión agraria	
			Fortalecimiento de las funciones como núcleo de la extensión	X Coordinación de las universidades agrícolas de los países avanzados y enriquecimiento del sistema de estudio en el extranjero Fortalecimiento de la coordinación con los laboratorios universitarios y el sector privado Fortalecimiento de la coordinación con las regiones y comunidades	
2. Provisión alimenticia estable	2.1 Elaboración de la política de oferta y demanda alimenticia		Identificación del estado nutricional de la población	Ejecución del estudio sobre el estado nutricional de la población Mejoramiento de la capacidad analítica del estado nutricional Dotación y capacitación de trabajadores/as sociales	
			Ordenamiento de las estadísticas sobre la producción y comercialización alimenticia	O Ver ejemplos de actividades de la meta intermedia "Ordenamiento de la estadística agropecuaria"	
			Selección de alimentos principales	X Creación del modelo de oferta y demanda alimenticia X Mejoramiento de la capacidad analítica de estadísticas	
			Ordenamiento del marco legal referente a la comercialización y el mercado	X Asistencia para el ordenamiento del marco legal	
			Implementación de la política de precio de los productos agropecuarios	O Creación del sistema de estabilización de precio de los productos agropecuarios	
			Elaboración del plan de stock alimenticio	O Elaboración del master plan de stock alimenticio	
	2.2 Ordenamiento de las funciones de comercialización alimenticia			Ordenamiento de la infraestructura básica del mercado alimenticio	⊙ Ordenamiento de las carreteras principales y ferroviarias O Ordenamiento de ramales O Ordenamiento de las instalaciones de despacho, mercado minoritario y mayorista
				Control y uso de instalaciones de comercialización	O Mejoramiento de la capacidad administrativa de las instalaciones de comercialización O Creación del sistema de control y mantenimiento
				Ordenamiento del sistema de informaciones del mercado	X Creación del sistema de colección de informaciones sobre el stock alimenticio O Creación del sistema informático sobre precios de alimentos
				Ordenamiento del sistema de transporte	X Elaboración del plan de ordenamiento del sistema de transporte público X Capacitación de transportistas privados
				Ordenamiento del sistema de stock	O Ordenamiento de los depósitos de almacenamiento
	2.3 Ordenamiento del sistema de importación			Ordenamiento del sistema de cuarentena y prevención	O Ordenamiento de las instalaciones de ensayo e inspección O Capacitación de inspectores
				Ordenamiento de la infraestructura	O Ordenamiento de las instalaciones portuarias y de la red de carretera y ferroviaria Creación del sistema de control y mantenimiento

Meta estratégica de desarrollo	Meta intermedia		Sub-meta de la meta intermedia	Ejemplo de actividades del proyecto
	2.4	Uso adecuado de los alimentos donados	Creación del sistema de distribución de los alimentos donados	<input checked="" type="checkbox"/> Establecimiento de la metodología de asistencia urgente a los desastres naturales <input checked="" type="checkbox"/> Establecimiento de la metodología de asistencia alimenticia para la ayuda a la población necesitada <input checked="" type="checkbox"/> Aseguramiento de la ruta de y medios de distribución
			Creación del sistema de monitoreo	<input checked="" type="checkbox"/> Establecimiento de la metodología de monitoreo
3. Promoción de comunidad es rurales dinámicas	3.1	Desarrollo de políticas relacionadas a la promoción rural	Mejoramiento de la capacidad coordinadora y ejecutora a nivel nacional	<input checked="" type="checkbox"/> Capacitación de funcionarios ejecutivos <input type="checkbox"/> Fomento de la comprensión hacia el desarrollo participativo <input checked="" type="checkbox"/> Elaboración del plan de desarrollo comunitario participativo
			Mejoramiento de la capacidad coordinadora y ejecutora a nivel regional y local	<input checked="" type="checkbox"/> Capacitación de funcionarios ejecutivos municipales <input checked="" type="checkbox"/> Verificación del desarrollo comunitario participativo
	3.2	Mejoramiento del ingreso no-agrícola	Asistencia para la formación de industrias y comercios comunales	<input type="checkbox"/> Formación de gremios <input checked="" type="checkbox"/> Ordenamiento de las instalaciones de venta
			Ofrecimiento de oportunidades de entrenamiento vocacional	<input type="checkbox"/> Ofrecimiento de oportunidades de entrenamiento vocacional
			Ordenamiento y suministro de informaciones sobre el empleo rural	<input checked="" type="checkbox"/> Creación del sistema de colección y suministro de informaciones
			Introducción y difusión de especialidades (productos especiales)	<input type="checkbox"/> Mejoramiento de la técnica de producción de especialidades <input type="checkbox"/> Introducción de la campaña "un pueblo, un producto" Realización de ferias (concursos)
			Ordenamiento del crédito agrícola y suministro de informaciones	<input type="checkbox"/> (Ver ejemplos de actividades de la meta intermedia 1.2.4)
	3.3	Fomento de la agroindustria	Ordenamiento de las plantas procesadoras	<input type="checkbox"/> Mejoramiento y ordenamiento de las plantas procesadoras
			Desarrollo de las empresas procesadoras privadas	<input checked="" type="checkbox"/> Asistencia para el desarrollo de la tecnología procesadora Capacitación y desarrollo de técnicos
			Ordenamiento de las normas de seguridad de los productos procesados	<input type="checkbox"/> Ordenamiento del sistema y normas de seguridad alimenticia <input checked="" type="checkbox"/> Difusión de las normas de seguridad alimenticia
			Mejoramiento de la capacidad de marketing en relación a los productos agroindustriales	<input checked="" type="checkbox"/> Creación del sistema de suministro de informaciones del mercado <input checked="" type="checkbox"/> Asistencia para la informatización y redificación de las cámaras de industrias y comercios
	3.4	Ordenamiento de la infraestructura rural	Ordenamiento de caminos rurales	<input checked="" type="checkbox"/> Diseño y construcción de caminos rurales <input checked="" type="checkbox"/> Control y mantenimiento de caminos rurales
Electrificación rural y construcción de instalaciones de suministro de agua			<input type="checkbox"/> Ordenamiento de la red eléctrica <input checked="" type="checkbox"/> Excavación de pozos para agua y uso de aguas superficiales	
Ordenamiento de infraestructuras de comunicación como ser teléfonos			<input checked="" type="checkbox"/> Ordenamiento del sistema telefónico, de correo y radio	
Ejecución de obras públicas comunitarias			<input type="checkbox"/> Ordenamiento de centros de salud e instituciones médicas comunales (ver meta intermedia 3.2 correspondiente a la "reducción de la pobreza") <input checked="" type="checkbox"/> Creación de escuelas y salas de reuniones (ver meta intermedia 3.1 correspondiente a la	

Meta estratégica de desarrollo	Meta intermedia		Sub-meta de la meta intermedia	Ejemplo de actividades del proyecto
				“reducción de la pobreza” X Ordenamiento de plantas de tratamiento de residuos domiciliarios
	3.5 Conservación del medio ambiente rural		Fomento para la conservación del medio ambiente montañoso, costero y de la ribera	O Identificación de la situación de las tierras agrícolas y del ecosistema (estudio) y búsqueda de sus sostenibilidad (política de protección de cultivo en terrazas, etc.) ⊙ Inclusión de la protección ambiental a la política de promoción rural X Investigaciones sobre el medio ambiente rural y proyectos de capacitación de investigadores en la educación superior X Desarrollo de comodidades y oportunidades de entretenimiento (ordenamiento de estancias, creación de paseos naturales, ordenamiento de ríos entre otros) O Proyecto de desarrollo del turismo rural
	3.6 Desarrollo del mejoramiento de vida		Ordenamiento del sistema de extensión	⊙ Concientización de los extensionistas agrícolas O Capacitación y entrenamiento de los extensionistas agrícolas
			Mejoramiento de la metodología de extensión	O Desarrollo y elaboración de manuales y materiales didácticos O Proyectos participativos diversos (fortalecimiento de comunidades)
	3.7 Promoción de las actividades comunitarias		Promoción de las actividades comunitarias	⊙ Proyectos de fortalecimiento de la organización (cooperativas agrícolas, asociación de usuarios de agua, gremios)
			Tradición cultural	X Estudio y proyecto de activación del arte y cultura tradicional de las comunidades rurales
			Promoción de los diversos proyectos propuestos	O Proyectos de activación de asociación de jóvenes y de damas O Campaña “un pueblo, un producto O Campaña de promoción de ahorro y créditos pequeños
	3.8 Mejoramiento del nivel de salud de la población		Enriquecimiento del servicio de salud y atención médica	O Ver meta intermedia 3.2 correspondiente a la “reducción de la pobreza”
			Difusión de conocimientos sobre la salud	O Ver meta intermedia 3.2 correspondiente a la “reducción de la pobreza”
			Control y prevención del HIV/SIDA	Ver Planeación Sistemática “medidas contra el HIV/SIDA”
	3.9 Mejoramiento del nivel educacional de la población		Enriquecimiento de la educación básica	O Ver Planeación Sistemática de la “educación básica”
			Fortalecimiento del servicio educacional	Ver meta intermedia 3.1 correspondiente a la “reducción de la pobreza”
			Fomento de la comprensión hacia la educación	Ver meta intermedia 3.1 correspondiente a la “reducción de la pobreza”

⊙ : En caso que existan más de 5 proyectos en los que se incluyen como meta del proyecto el “ejemplo de actividades del proyecto”. En caso que contemplen el envío de expertos individuales y jóvenes voluntarios, aquellos que hayan enviado más de 10 de los mismos.

O : En caso que existan proyectos en los que se incluyen como meta del proyecto el “ejemplo de actividades del proyecto”.

: En caso que el “ejemplo de actividades del proyecto” no se incluye en la meta del proyecto pero sí como un elemento del proyecto.

X : En caso que no arrojen ningún resultado o contemplen únicamente el envío de expertos de corto plazo o asesores técnicos.